

1 Reyes

Ihuehuejyo David

¹ Ya huehuejtixtoya Tlanahuatijquetl David. Huan yonque quiyoyontiyayaj huan cuali quitlaquentiyayaj, ax mototoniliyaya.

² Huajca itlatequipanojcahua quiilhuijque: “Monequi tijtemose se ichpocatl ma mitzpalehuiqui huan ma mitzmocuitlahui. Yajaya huelis cochis mohuaya huan mitztotonilis.” Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui para quena.

³ Huan quitemojque se ichpocatl yejyectzi ipan nochi tlali Israel. Huan quipantijque se tlen itoca Abisag tlen altepetl Sunem huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl David.

⁴ Huan Abisag nelía eliyaya se ichpocatl yejyectzi, huan yajaya pejqui quitlaquentía nopa tlanahuatijquetl huan quimocuitlahuí, pero David ax quema quiixmatqui.

Adonías quinejqui mochihuas tlanahuatijquetl

⁵ Huajca Adonías, icone David ica isihua Haguit, motlalanqui huan mosisini ica itata huan quiijto: “Na nielis nitlanahuatijquetl huan nitequitis queja ipatlaca notata.” Huajca Adonías mocuili miyac tlatehuijca carros huan miyac tlacame tlen nemiyayaj cahaujtipa huan 50 tlacame tlen san icxinejnemiyayaj para motlalose iixtla.

⁶ Quema moscaltiyaya Adonías, itata ax quema quitlalnamicti, niyon ax quema quiilhui para ax cuali tlen quichihuayaya. Huan Adonías elqui

nelía yejyectzi huan elqui teipa ejquetl tlen Absalón.

⁷ Huan Adonías quicamahui Joab tlen elqui icone Sarvia huan nojquiya quicamahui nopa totajtzi Abiatar. Huan inijuanti quisencajque se tlajtoli ihuaya huan quijtojqque para quipalehuisquíaaj para mochihuas tlanahuatijquetl.

⁸ Pero sequinoc ax mosejcotilijque ininhuaya. Mocajque ica David nopa totajtzi Sadoc, Benaía tlen elqui icone Joiada, nopa tiocamanalojqquetl Natán, Simei, Rei huan nochi isoldados David tlen más temachme. Nochi ni tlacame mocajque ihuaya David.

⁹ Huan Adonías yajqui ipan nopa tepetl campa nopa hueyi tetl tlen itoca Zohelet tlen mocahua nechca nopa ameli tlen itoca Rogel. Huan nozona quinmicti pilborregoijtzi huan torojme tlen más tojtomahuaque huan quichijqui se hueyi tlacualistli. Quinnotzqui ma hualaca nochi iconehua Tlanahuatijquetl David, pampa inijuanti iicnihua. Huan nojquiya quinnotzqui nochi tlacame ipan tlali Judá tlen quihuicayayaj tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis itata.

¹⁰ Pero Adonías ax quinnotzqui nopa tiocamanalojqquetl Natán, niyon Benaía, niyon isoldados David tlen más temachme, niyon iicni tlen itoca Salomón.

¹¹ Teipa Natán quicamahuito Betsabé, inana Salomón, huan quiilhui:

—¿Ax timomacatoc cuenta para Adonías, icone David ica nopa sihuatl Haguit, mochijtoc tlanahuatijquetl huan David ax quimati?

¹² Para ax timiquis huan nojquiya para tijmanahuis iyolis motelpoca Salomón, xijtlacaquili tlen nimitzilhuis para tijchihuas.

¹³ Xiya nimantzi ximonextiti iixpa Tlanahuatijquetl David huan xiquilhui: ‘Noteco, ¿Ax ta tinechilhui para tocone Salomón teipa tlanahuatis quema ya tlamis motequi ta? ¿Ax tiquijtojtoc yajaya mosehuis ipan mosiya tlen yejyetzzi queja mopatlaca? Huajca ¿para tlen ama mochijtoc tlanahuatijquetl motelpoca Adonías?’

¹⁴ Queja nopa xiquilhuiti huan quema noja tijcamahuía, na niyas motepotzco huan nicalaquiti huan niquilhuis para melahuac tlen ta tiquilhuía.

¹⁵ Huajca Betsabé calaquito campa icuarto ihuehue, nopa tlanahuatijquetl. Huan David ya itztoya nelhuehuentzi huan nopa ichpocatl Abisag, tlen ehua Sunem, quitequipanohuayaya.

¹⁶ Huan Betsabé mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa huan David quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁷ Huan Betsabé quiilhui:

—Noteco, ta tijtestigojquetzqui TOTECO Dios para tocone, Salomón, elis tlanahuatijquetl queja mopatlaca huan tlanahuatis ipan mosiya yejyetzzi quema ta tijcahuas motequihuejcayo.

¹⁸ Pero ama mocone Adonías ya mochijtoc tlanahuatijquetl huan ta ax tijmati.

¹⁹ Ya quinmictijtoc torojme, becerros huan miyac borregojme tlen más tojtomahuaque. Quichijtoc se hueyi tlacualistli huan quinnotztoc nochi moconehua. Nojquiya quinnotztoc nopa totajtzi Abiatar huan Joab tlen quinyacana

mosoldados, pero ax quinoztoc totelpoca Salomón.

²⁰ Huajca ama, noteco, nochi israelitame san mitzchijaj para titeyolmelahuas ajqueya elis tlanahuatijquetl queja mopatlaca huan mosehuis ipan mosiya quema tijcajtehuas motequihuejcayo.

²¹ Intla ax tleno tijchihuas ama, teipa quema timiquis, nechmictise na huan motelpoca Salomón queja tielisquíaj titemictiani.

²² Huan quema Betsabé noja quicamahuyaya David, se itlatequipanojca quiilhui para ajsico ticocamanalajquetl Natán.

²³ Huajca calaquito huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa nopa tlanahuatijquetl.

²⁴ Huan quiijto:

—Noteco huan notlanahuatijca, ¿nelía tiquijtojtoc para motelpoca Adonías elis tlanahuatijquetl quema tijcajtehuas motequihuejcayo huan para yajaya elis tlen mosehuis ipan mosiya yejectzi para tlanahuatis?

²⁵ Ama yajaya quinmictijtoc miyac torojme, becerros huan borregojme tlen tomahuaque. Huan quinnotzqui moconehua huan motlayacanca tlen mosoldados huan nojquiya quinoztzqui Abiatar, nopa totajtzi. Huan nozona nochi tlacuaj huan tlaíj huan cuatzajtzi: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Adonías!’

²⁶ Pero na ax nechnotztoque. Niyon ax quinoztztoque totajtzi Sadoc, niyon Benaía, icone Joiada, niyon motelpoca Salomón.

²⁷ Ax nijneltoca para ta tijchijtoc ni huihuiyotl. Ax tijchihuasquía se tlamantli queja ni huan

ax tinechilhuisquía, na tlen nimitzpalehuía. Monequisquía achtohui titechyolmelahuasquía tojuanti tlen timotlatequipanojcahua ajqueya tijnequisquía ma mocahuas queja mopatlaca ipan motequi quema tijcajtehuas motequihuejcayo.

David quitlali Salomón para tlanahuatis

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David tlanahuati sampa ma quinotzatij isihua, Betsabé. Huan Betsabé ajsico huan moquetzqui iixpa.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quitestigojquetzqui TOTECO huan quiijto:

—Nijtestigojquetza TOTECO tlen nechmaquixtijtoc tlen miyac cuesoli.

³⁰ Ama ni tonal nijtlamichihuas tlen ya nijtestigojquetztoc TOTECO toDIOS tiisraelitame para nijchihuasquía. Ama nijtlalis mocone Salomón para mosehuis ipan nosiya huan tlanahuatis queja nopatlaca.

³¹ Huajca Betsabé motlancuaquetzqui huan mohujtzonqui hasta tlalchi iixpa David para quitlascamatis huan quiijto:

—Nimitztlascamati miyac, Tlanahuatijquetl David. ¡Xiitzo miyac tonali, noteco!

³² Huan Tlanahuatijquetl David quiijto:

—Xijnotzatij nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tiocamanalojquetl Natán huan Benaía tlen icone Joiada.

Huan inijuanti ajsicoj huan moixnextitoj iixpa Tlanahuatijquetl David.

³³ Huan quinilhui:

—Xijtlejcoltica ipan nomula nocone Salomón, huan nochi imojuanti huan notlatequipanojcahua xijhuicaca hasta altepetl Gihón.

³⁴ Huan nozona monequi imojuanti, titotajtzi Sadoc huan titiocamanalojquetl Natán, xijzonaltica ica aceite nocone Salomón huan xijtequitlatica para elis tlanahuatijquetl ipan nochí ni tlali Israel. Teipa xijpitzaca nopa tlapitzali huan xicuatzajtzica: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!’

³⁵ Huan quema sampa inquihualicase nica, inquisehuisse ipan nosiya campa nimosehuía huan yajaya tlanahuatis queja nopatlaca pampa yajaya tlen nijtlapejpenijtoc ma eli tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel huan tlali Judá.

³⁶ Huan Benaía quiilhui Tlanahuatijquetl David: —¡Queja nopa ma eli! Notlanahuatijca, TOTECO Dios tlen tijtequipanohua ma quichihua para queja nopa ma pano.

³⁷ TOTECO ma itzto ihuaya Salomón queja itztoya mohuaya. Huan TOTECO ma quichihua para yajaya quipiyas noja más hueyi tequihuejcaoytl que tlen ta tijpixqui, notlanahuatijca David.

Salomón mochijqui tlanahuatijquetl

³⁸ Huan yajque nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tiocamanalojquetl Natán, huan Benaía huan itlatequipanojcahua David tlen quimocuitlahuiyayaj huan quitlejcoltijque Salomón ipan imula Tlanahuatijquetl David huan quihuicaque nepa Gihón.

³⁹ Huan nozona nopa totajtzi Sadoc quicuic ipan nopa yoyon tiopamitl nopa cuacuajtli tlen

quipixtoya nopa aceite huan nozona quitzonalti Salomón. Huan nochi nopa tlacame tlapitzque huan cuatzajtzique nochi itlatoquilijahua huan quiiijtoque: “¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!”

⁴⁰ Huan teipa nochi nopa tlacame mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Salomón huan tlapitztihuayayaj ica miyac paquilistli. Huan tlahuelchihuayayaj hasta quimachiliyayaj molinía tlali pampa nelía tlahuel chicahuac cuatzajtzizayaj.

⁴¹ Huan Adonías huan nochi itlanotzalhua san ontlantoyaj tlacuaj quema quicajque tlen tlahuelchihuayayaj. Huan Joab quicajqui quipitzayayaj tlapitzali huan quiiijto:

—¿Para tlen tlahuelchihua miyac nepa ipan toaltepe?

⁴² Huan quema noja camatizaya, ajsito Jonatán, icone nopa totajtziz Abiatar, huan Adonías quihui:

—Xipano. Ta tise cuali tlatl, huelis tijhualica se cuali tlajtoli.

⁴³ Huan Jonatán quinanquili Adonías:

—¡Ax ya nopa! Totlanahuatijca David quitlalijtoc Salomón para elis tlanahuatijquetl.

⁴⁴ Quinnahuati totajtziz Sadoc, tiocamanalojquetl Natán huan Benaía, icone Joiada, huan nochi nopa tlacame tlen quimocuitlahuaj iyolis Tlanahuatijquetl David ma quitlejcoltica Salomón ipan imula para quinextise yajaya tlanahuatijquetl.

⁴⁵ Huan nopa totajtziz Sadoc huan nopa tiocamanalojquetl Natán ya quitzonaltijtoque ica aceite huan quitequitlalijtoque para elis

totlanahuatijca nepa Gihón. Huan ama ya mocueptoque huan tlahuel pactoque. Yeca onca miyac tlahuelchihualistli ipan toaltepe huan ya nopa inquicactoque.

⁴⁶ Huan nojquiya Salomón ya mosehuía ipan David isiya tlen yejyectzi.

⁴⁷ Huan nopa tlacame tlen quipalehuíaj Tlanahuatijquetl David hualajque para quitiochihuase David huan quiilhuijque: ‘Toteco Dios ma quichihua Salomón noja más hueyi que ta. Huan ma quipiya más hueyi tequihuejcaoytl que ta.’ Huan teipa David motlancuaquetzqui nozona ipan itlapech huan quihueyichijqui Toteco Dios.

⁴⁸ Huan motata quitlascamatqui TOTECO tlen toDIOS tiisraelitame pampa quema yajaya noja itztoya, TOTECO quitlapejpeni se para elis tlanahuatijquetl huan para mosehuis ipan isiya yejyectzi huan yajaya noja huelqui quiita ica iixtiyol.

⁴⁹ Huajca nochi itlanotzalhua Adonías pejque tlahuel momajmatíaj huan nimantzi moquetztiquisque huan sesen tlen inijuanti yajqui ipan iojhui.

⁵⁰ Huajca Adonías motlalojtejqui huan momatlatzquilito ipan icuacua nopa tlaixpamitl tiopan calijtic para quimanahuis iyolis pampa quiimacasiyaya Salomón huan moilhui huelis ax quimictisquía tiopan calijtic.

⁵¹ Huan se tlatatl quiilhui Salomón:

—Tlanahuatijquetl Salomón, Adonías mitzimacasi, huan ama momatlatzquilijtoc ipan icuacua tlaixpamitl ipan yoyon tiopamitl huan

chicahuac mitztlajtlanía xijtestigojquetza Toteco Dios para ax tijmictis.

⁵² Huan Salomón quiiyto:

—Intla quinextía para itztoc cuali tohuaya, ax tleno ipantis. Pero intla mosisinis ica tojuanti, huajca miquis.

⁵³ Huajca Salomón tlatitlanqui ma quicuitij campa itztoya campa tlaixpamitl. Huan Adonías hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Salomón quiilhui: “Ya xiya mochaj.”

2

Itlamiya itlanahuatilhua David

¹ Quema monechcahuiyaya nopa tonal para miquis David, quiconsejomacac icone, Salomón, huan quiilhui:

² “Na ya nimiquis queja pano ica nochi tlacame ipan tlaltepectli. Ximotetili huan ximochihua se titlacatl.

³ Xijtoquili nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios. Xinejnemi ipan iojhui huan xijchijtinemi nochi tlen ya quipactía. Xijchihua sesen itlanahuatilhua, ileyes, itlamachtilhua huan inemachiltijhua tlen quiijcuilo Moisés para nochi quisas cuali para ta ica tlen tijchihuas huan campa tiyas.

⁴ Huan intla tijchihuas nochi ya ni, huajca TOTECO quichihuas tlen nechtencahuili. Nechilhui intla noconehua huan noixhuihua teipa ehuan nemise cuali iixtla huan quitoquilise ica nochi ininyolo, huan ica nochi inialma huan quichihuase san tlen melahuac, huajca se noixhui

nochipa mosehuis ipan nosiya yejyectzi para tlanahuatis ipan ni tlali Israel.

⁵ “Ta ya tijmati tlen nechchihuili Joab tlen icone Sarvia. Quinmicti nopa ome huejhueyi tlayacanani tlen nosoldados. Quimicti Abner tlen icone Ner huan Amasa, icone Jeter. Quinmicti quema oncayaya tlasehuilistli. Huan yeca ica tlen quichijqui, quichijqui ma nesi queja onca se tlatehuicayotl. Huan inieso quipajqui itzinquechilpica huan itecac.

⁶ Ta tiitztoc se titlacatl tlen tlanamiqui, huajca temachtli tijmatis tlaque tijchihuas. Amo xijcahuilis para Joab huehuejmiquis ica paquilistli.

⁷ “Xijpiya hueyi moyolo ica iconehua Barzilai tlen ehua tlali Galaad. Xiquincahuili ma tlacuaca campa momesa mojmostla pampa nechpalehuicque miyac quema nicholohuayaya tlen moicni Absalón.

⁸ Nojquiya amo xiquilcahua Simei, icone Gera, tlen se iteipa ixhui Benjamín huan ehua altepetl Bahurim. Yajaya nechtelchijqui ica tlajtoli tlen más fiero quema nicholohuayaya ipan ojtli para Mahanaim. Huan teipa quema nimocuepqui, nechseli nepa ipan atentli Jordán huan nijtestigojquetzqui TOTECO para ax nijmictisquía na.

⁹ Pero yonque niquilhui ya nopa, noja quihuica tlajtlacoli iixpa TOTECO. Huajca monequi tijmictis huan amo xijtlapojpolhui. Ta titlanamiqui huan tijmatis cuali tlaque tijchihuas ica ya. Xijsencahua para ma quitoyahuas ieso huan ma miqui.”

Mijqui David

¹⁰ Huan teipa David mijqui huan quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David.

¹¹ Huan David quinnahuati israelitame 40 xihuitl. Chicome xihuitl mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hebrón huan 33 xihuitl mosehui ipan altepetl Jerusalén.

Salomón tlanahuati ipan Jerusalén

¹² Huan teipa mosehui Salomón ipan isiya yejyetzzi, huan pejqui tlanahuatía huan elqui temachtli itequihuejcayo.

Itlamiya tonali Adonías huan itlatoquiliyahua

¹³ Teipa se tonal hualajqui Adonías, icone Haguít, tlen eliyaya seyoc isihua David. Huan quiitaco Betsabé tlen eliyaya inana Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Betsabé quiilhui:

—¿Tihualajtoc ica cuali?

Huan Adonías quiilhui:

—Quena, nihualajtoc ica cuali.

¹⁴ San nijnequi xinechchiuili se favor.

Huan Betsabé quiijto:

—Xinechilhui tlaque tijnequi.

¹⁵ Huan quiijto Adonías:

—Ta tijmati para nochi israelitame quinequiyayaj na ma nieli niintlanahuatijca. Pero nochi mopatlatoc, huan ama nopa tequihuejcayoatl quiipya noicni pampa queja nopa quinejqui TOTECO.

¹⁶ Huajca ama san nijnequi nimitztlajtlanis xinechchiuili se hueyi favor. Amo xinechilhui para axtle.

Huan Betsabé quiijto:

—Xinechilhui tlaque tijnequi.

¹⁷ Huajca Adonías quiilhui:

—Na nijnequi xijtlajtlani nopa Tlanahuatijquetl Salomón ma nechmaca para nosihua Abisag, nopa ichpocatl tlen ehua altepetl Sunem. Nijmati para yajaya ax mitzilhuis, axtle, pampa tiinana.

¹⁸ Huan Betsabé quiilhui:

—Cualtitoc, huajca nijtlajtlanis.

¹⁹ Huajca Betsabé yajqui quicamahuito Tlanahuatijquetl Salomón ipampa Adonías. Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quiseli inana ica yejectzi. Teipa nimantzi mosehui ipan isiya yejectzi huan tlanahuati ma quihualiquilica se siya yejectzi para inana. Huan Betsabé mosehui ica inejmatl Salomón.

²⁰ Huan quiilhui:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se favor. Amo xinechilhui para axtle.

Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiijto:

—Xinechtlajtlani nochi tlen tijnequi, nonana. Ax nimitzilhuis para axtle.

²¹ Huan inana quiijto:

—Xijcahuili moicni Adonías ma mosihuahti ica Abisag tlen altepetl Sunem tlen quimocuitlahui motata David.

²² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui inana:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía nopa ichpocatl Abisag para Adonías? ¿Ax tijmachilía? Intla noicni nechtlajtlanía nopa ichpocatl tlen nochi quiitaj queja elisquía se isihua notata pampa quimocuitlahui, huajca eltoc queja tinechtlajtlanía ma nijmaca noicni nohueyi

tlanahuatijcayo para quinahuatis. Tijmati para yajaya tlen achtohui ejquetl huan quinequiyaya tlanahuatis queja nopatlaca. Huan tijmati para Joab huan nopa totajtzi Abiatar ya mosejcotilijque ihuaya.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quitestigojquetzqui TOTECO huan quiijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti intla ax nijchihuas ma miqui Adonías ama ni tonal ipampa ni tlamantli tlen mitzilhuijtoc xinechtlajtlaniqui.

²⁴ Yajaya TOTECO tlen nechmacatoc ni tequihuejgayotl huan nechsehui ipan isiya yejyetzti notata David para ma nitlanahuati. Huan yajaya quichijtoc nochaj ma eli se familia tlen tlanahuatiani ica se nocone tlen nechtoquilis ipan ni hueyi tequihuejgayotl huan teipa iconehua huan iixhuihua tlen tlacajtiyase. Huajca temachtli ama ni tonal Adonías miquis.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Adonías. Huan yajaya quiitzqui huan quimicti.

²⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui nopa totajtzi Abiatar: “¡Xiya mochaj ipan pilaltepetzti Anatot! Quinamiqui nimitzmictisquía nojquiya, pero ax nimitzmictis ama pampa tijhuicac icaxa TOTECO Tlen Quipiya Nochi Tlanahuatili quema notata itztoya. Nojquiya titlajiyohui ihuaya quema quipanoyaya miyac cuesoli.”

²⁷ Huajca queja nopa Salomón quiquixti Abiatar ipan itequi huan ayoc tequitic queja ihueyi totajtzi TOTECO. Huan ica ya nopa tlanqui nopa tlajtoli tlen TOTECO quiijtojtoya ipan Silo para niyon se

iixhui totajtzi Elí ax quitlamiltisquía itequi queja totajtzi.

²⁸ Huan quema Joab quimatqui para Salomón quimictijtoya Adonías, tlahuel momajmati. Joab ax quipalehujtoya Absalón, icone David tlen achtohui mosisini ihuaya itata, pero quena, Joab quipalehujtoya Adonías quema quinequiyaya mochihuas tlanahuatijquetl. Huajca Joab motlalojtejqui huan yajqui campa itlaixpa Toteco ipan nopa yoyon tiopamitl huan momatlatzquili ipan icuacua nopa tlaixpamitl pampa moilhui huelis ax quimictisquía yoyon tiopan calijtic.

²⁹ Huan quimatiltijque Tlanahuatijquetl Salomón para Joab itztoya campa tlaixpamitl. Huan Salomón quinahuati Benaía ma yohui quitzontlamiltiti.

³⁰ Huajca Benaía yajqui campa tlaixpamitl yoyon tiopan calijtic huan quiilhui Joab:

—Totlanahuatijca quijtohua, xiquisa.

Huan Joab quinanquili:

—¡Ax niquisas! ¡Nica nimiquis!

Huajca Benaía quiilhuito Tlanahuatijquetl Salomón tlen quijto.

³¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui:

—Xijchihua queja yajaya quijtohua. Nopona xijmicti huan teipa xijhuica xijtlalpachoti. Huan queja nopa ayoc nijhuicas tlajtlacoli na, niyon ichaj notata pampa ax tijmictijtoque Joab, pampa yajaya achtohuiya quinmicti tlen ax tleno quichijtoyaj.

³² Huajca ama TOTECO quicuepilis Joab pampa quinmicti ome tlacame tlen más cuajcualme huan más xitlahuaque que ya. Ax tleno tlen nopa

tlamantli quimatiyaya notata hasta teipa. Joab quimicti Abner, icone Ner, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Israel. Huan nojquiya Joab quimicti Amasa, icone Jeter, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Judá.

³³ Huajca Joab huan iixhuihua quihuicase tlatlacoli para nochipa ipampa ni ome tlen quimicti. Pero para nochipa ma onca itlasehuilis TOTECO ica notata David huan ica nochi iixhuihua teipa ehuan huan ica nochi tlen mosehuise para tlanahuatise ipan isiya.

³⁴ Huajca Benaía yajqui campa itztoya Joab huan quimicti. Teipa quitlalpachojque nechca ichaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

³⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quitlali Benaía para ma eli nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados queja ipatlaca Joab. Huan para hueyi totajtzi, Salomón quitlali Sadoc queja ipatlaca Abiatar.

³⁶ Teipa Salomón tlatitlanqui ma quinotzatij nopa tlatatl Simei, tlen David quiilhuijtoya ma quimicti huan quiilhui:

—Xijchihua se cali nica ipan altepetl Jerusalén huan xiitzto nica, pero ax quema xiquisa tlen ni altepetl.

³⁷ Pampa intla tiquisas tlen altepetl Jerusalén huan tiquixpanos nopa pilatlajtzi Cedrón, xijmati cuali para timiquis huan elis ta motlajtlacol.

³⁸ Huajca Simei quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Cualtitoc. Xitlahuac ni tlatzacuiltli tlen tiquijtojtoc huan ya nopa nijchihuas.

Huajca Simei mocajqui para itztos miyac tonali nepa ipan Jerusalén.

³⁹ Pero quema panotoya eyi xihuitl, cholojque ome itlatequipanojcahua tlen quincojtoya. Inijuanti cholojtoyaj hasta campa itztoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Aquis ipan tlali Gat. Huan quiyolmelajque Simei para itlatequipanojcahua itztoyaj nozona.

⁴⁰ Huajca Simei moquetzqui huan quipejpechti iburro huan yajqui tlali Gat campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis para quintemoti itlatequipanojcahua. Huan quema quinajsic, sampa quinhuicac hasta altepetl Jerusalén.

⁴¹ Huan quema Salomón quimatqui para quistoya Simei ipan altepetl Jerusalén, huan yajqui tlali Gat huan ya mocueptoya;

⁴² tlanahuati ma quinoztatij Simei para ma monexti iixtla. Huan Salomón quilhui:

—¿Ax nimitzchijqui xijtestigojquetza TOTECO para timocahuasquía nochipa ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ax niqijto intla se tonal tiquisasquía para tiyas sejcoyoc, temachtli timiquis? Huan ¿ax ta tinechilhui para xitlahuac nopa tlatzacuiltli tlen nimitzmacac huan san ya nopa tijchihuasquía?

⁴³ Huajca ¿para tlen tijchijtoc tlen tijtestigojquetzqui TOTECO para ax tijchihuas? ¿Para tlen ax tijtlacaquili tlen nimitznahuati?

⁴⁴ Huan nojquiya Salomón quilhui:

—Nijmati tiquilnamiqui nochi nopa fiero tlamantli tlen tijchihuili notata David. Huajca ama TOTECO mitzcuepilis tlen fiero tijchijqui.

⁴⁵ Ma TOTECO nechtiochihua huan ma quitiochihua itequihuejcayo notata huan se iixhui ma quipiyas tequihuejcayotl para nochipa para tlanahuatis ipan isiya.

⁴⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Simei huan ma quimicti. Huajca quiquixti huan quimicti. Huan nopa hueyi tequihuejcayotl tlen Tlanahuatijquetl David achtohuiya quipixqui mocajqui temachtli imaco Salomón.

3

Salomón mosihuajti ica iichpoca Faraón

¹ Salomón mohuampochijqui ica nopa Faraón tlen eliyaya hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto huan mosihuajti ihuaya se iichpoca. Huan quihualiacac ma itzto ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David hasta quema tlamisquía quichijchihua nopa hueyi cali para ya huan itiopa TOTECO. Nojquiya más quicuaultiliyaya nopa tepamitl tlen quiyahualohua nochi altepetl Jerusalén.

² Ipan nopa tonali nochi israelitame tlacajcahuayayaj para TOTECO ipan tlaixpamitl campa hueli ipan huejcapantique tepetini pampa aya quiquetztoyaj se tiopamitl para TOTECO.

Salomón quitlajtlani TOTECO ma quimaca tlanamiquilistli

³ Huan Salomón quiicneli TOTECO huan quichijqui nochi tlen quiilhuijtejqui itata, David para ma quichihua. Pero Salomón nojquiya monnejqui quimacas TOTECO tlacajcahualistli huan

quitlatis copali itzonpac nopa huejcapantique tepetini pampa aya oncayaya tiopamitl campá qui-hueyichihuase TOTECO.

⁴ Nopa tepetl tlen nochi tlacame más quitequihuijque tlen nochi sequinoc huejcapantique tepetini itoca eliyaya tepetl Gabaón. Huajca nopa Tlanahuatijquetl yajqui nozona huan quimacac TOTECO se mil tlacajc ahualistli ipan nopa tlaixpamitl.

⁵ Huan nopa yohuali TOTECO monexti ica Salomón ipan temictli huan Toteco Dios quiilhui: “Xinechtlajtlani tlen tijnequi huan na nimitzmacas.”

⁶ Huajca Salomón quiiyto: “Ta tijpixqui nelcuali moyolo ica notata David tlen elqui motlatequipanojca. Miyac tiquicneli pampa nejnenqui xitlahuac moixtla, huan quichijqui tlen cuali huan san ipan ta motemachi. Huan tijpixtoc hueyi moyolo ihuaya hasta ama ni tonal pampa tinechcahuilijtoc na niicone ma nijtoquili ipan itequi.

⁷ Quena, TOTECO Dios, ama tinechtlalijtoc, na niicone, ma nimosehui ipan isiya yejectzi para nitlanahuatis queja ipatlaca notata David, pero niitztoc queja se conetl tlen ax quimati catlíá ojtli quitoquilis.

⁸ Pero nica niitztoc tlatlajco ni israelitame tlen ta tiquintlapejpenijtoc para motlacajhua. Huan ini-juanti tlahuel miyac hasta axaca hueli quinpohua.

⁹ Huajca xinechmaca, na nimotlatequipanojca, tlanamiquilistli para huelis niquintlajtolxitlahuas ica cuali. Xijchihua ma nijmachili tlen cuali huan tlen ax cuali, pampa axaca niyon se

tlacatl tlen iselti quipiya tlanamiquilistli para quinnahuatis moIsraelita tlacajhua.”

¹⁰ Huan quiyolpacti Toteco pampa Salomón motlajtlani tlanamiquilistli.

¹¹ Huan Toteco Dios quiilhui: “Pampa ta tinechtlajtlanijtoc tlanamiquilistli para titetlajtolxitlahuas cuali, huan ax tinechtlajtlani para tiitztos miyac tonali, niyon ax tinechtlajtlani para timoricojchihuas, niyon para tiquintlanis mocualancaitacahua,

¹² huajca, quena, nimitzmacas hueyi tlanamiquilistli. Nimitzmacas se tlanamiquilistli tlen quionpano nochi tlen sequinoc quipixtoque hasta ama. Huan quionpanos tlen quipiyase tlacame teipa.

¹³ Huan nojquiya nimitzmacas tlen ax timotlajtlanijtoc. Nimitzmacas ricojyotl huan miyac tlatlepanitacayotl. Axaca niyon se tlanahuatijquetl ipan ni tlattepectli tlen elis queja ta ipan nochi moyolis.

¹⁴ Huan intla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas notlanahuatilhua queja quichijqui motata David, huajca na nojquiya nimitzmacas miyac tonali para tiitztos ipan ni tlattepectli.”

¹⁵ Huan teipa Salomón ijitac huan momacac cuenta para temiquiyaya. Huan mocuepqui Jerusalén huan moquetzqui iixtla icaxa TOTECO tlen quipiyayaya nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya Moisés. Nozona quimacac TOTECO tlacajcahalistli tlatlatili huan tlacajcahalistli tlen tlayoltlalili para quitlascamatis ipampa nochi tlen quiilhuijtoya. Teipa nozona quichijqui se hueyi tlacualistli ica ininnacayo nopa tlapiyalime

tlen mocajqui imaco huan quinnotzqui nochi itlatequipanojcahua.

Salomón tetlajtolsencajqui xitlahuac

¹⁶ Teipa panoc tonali huan hualajque ome ahuilnencia sihuame para ma quinsencahuili inincuesol. Huan monexticoj iixpa Tlanahuatijquetl Salomón.

¹⁷ Huan se tlen inijuanti quiiyto:

—Noteco, tojuanti tiitztoque tiome san sejco ipan se cali. Huan na nijtlacatilti se pilconetzi quema yajaya itztoya nohuaya.

¹⁸ Huan ica eyi tonali yajaya nojquiya quipixqui se icone quema tiitztoyaj san sejco. Huan tojuanti timocahuaj san sejco huan axaca más itztoc tohuaya ipan tochaj.

¹⁹ Pero tlayohua mijqui tlen ya icone pampa motejqui ipani quema cochtaya.

²⁰ Huan teipa yajaya mejqui tlajco yohual quema nicochtaya huan quitlali icone tlen mictoc nomaco huan quicuic nocone para cochis ihuaya.

²¹ Huan ica ijnaloc quema nimejqui para nijchichitis nocone, niqitac para mictoc. Pero quema tlanesqui, niqitac para ax na nocone.

²² Huajca nopa seyoc sihuatl quiilhui ne seyoc sihuatl:

—¡Axtle! Ni conetl tlen yoltoc ya ni na nocone huan nopa conetl tlen mictoc, ta mocone.

Huan nopa seyoc sihuatl sampa quiilhui:

—¡Axtle! Ta mocone yajaya tlen mictoc huan na nocone tlen yoltoc.

Queja nopa monajnanquiliyayaj nopa sihuame iixpa nopa tlanahuatijquetl.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón moilhui: “Sesen tlen inijuanti quuijtohua para nopa conetl tlen yoltoc iaxca huan nopa conetl tlen mictoc iaxca ne se.”

²⁴ Huajca Salomón tlanahuati:

—Xinechhualiquilica se machete.

Huan quihualiquilijque nopa tlanahuatijquetl se machete tlen oncac tlatentili.

²⁵ Teipa Salomón quinahuati itlatequipanojca:

—Xijtlajcotequi nopa pilconetzi tlen yoltoc huan xijmaca tlatlajco sesen tlen inijuanti.

²⁶ Huajca nopa sihuatl tlen nelnelía inana nopa pilconetzi tlen yoltoc huan tlahuel quicneliyaya cuatzajtzitejqui huan quuijto:

—¡Axtle, noteco! Xijmaca nopa pilconetzi ne se sihuatl huan amo xijmicti.

Pero nopa seyoc sihuatl quuijto:

—Más cuali ma quimictica huan ma quitlajcotequica para ax mitzmacase ta, niyon na.

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quilhui itlatequipanojca:

—Amo xijmicti. Xijmaca nopa pilconetzi yajaya tlen quinequi ma yolto pampa yajaya nelía inana.

²⁸ Huan nochi israelitame nimantzi quicajque quejatza nopa tlanahuatijquetl quinsencahuilitoya inincuesol nopa sihuame huan quisentlachilijque ica tlen quichijqui. Huan tlacame quimachilijque para Toteco Dios quimacatoya hueyi tlanamiquilistli para tetlajtolsencahuas xitlahuac.

4

Tlacame tlen quipalehuijque Salomón

¹ Huajca Salomón elqui tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame.

² Huan itlayacanca tlatequipanojcahua tlen más quihuicayayaj tequihuejcyotl elque ni tlacame: Azarías tlen elqui icone nopa totajtzi Sadoc,

³ Elihoref huan Ahías tlen elqui iconehua Sisa, tlen elque tlajcuilohuani ipan tequicali, Josafat, icone Ahilud, tlen quiijcuilo nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salomón,

⁴ Benaía, icone Joiada, tlen elqui nopa hueyi tlayacquetl tlen nochi isoldados Salomón, Sadoc huan Abiatar tlen elque itotajtzitzi TOTECO,

⁵ Azarías, icone Natán, tlen quipixqui tequihuejcyotl ica nochi gobernadores ipan sesen estado,

Zabul, icone Natán, tlen elqui itlaconsejomacaca huan inelhuampo Salomón,

⁶ Ahisar tlen elqui imaco nopa hueyi tequicali para quimocuitlahuis.

Huan Adoniram, icone Abda, tlen elqui tlayacquetl tlen nochi comun tequitl.

⁷ Salomón quixelo tlali Israel ica 12 tlaltini queja elisquíaaj estados huan 12 gobernadores quihuicayayaj tequitl; sesen ipan se iestado. Inintequi nopa tequihuejme elqui para quitemose tlacualistli para quitlamacase nopa tlanahuatijquetl, ichaj ehuan huan nochi itlapalehuijcahua. Sesen tequihuejquetl tlen sesen estado monejqqui quintlamacas para se metztli ipan sesen xihuitl.

⁸ Nica eltoc inintoca nopa 12 gobernadores huan campa tequitique:

Hur quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Efraín
campa tlahuel tepeyo.

⁹ Decar quihuicayaya tequitl campa altepetini
Macaz, Saalbim, Bet Semes, Elón huan Bet
Hanán.

¹⁰ Hesed quihuicayaya tequitl ipan altepetl
Arubot, Soco huan nochi nopa tlali tlen
itoca Hefer.

¹¹ Abinadab mosihuajti ica Tafat, iichpoca
Tlanahuatijquetl Salomón, huan
quihuicayaya tequitl ipan nochi tlaltini
Dor.

¹² Baana, icone Ahilud, quihuicayaya tequitl
ipan altepetini Taanac, Meguido huan
ipan nochi tlali Bet Seán tlen eltoc inechca
nopa altepetl Saretán tlen mocahua achi
más tlatzintla tlen altepetl Jezreel. Baana
quihuicayaya tequitl tlen altepetl Bet Seán
hasta Abel Mehola huan hasta Jocmeam.

¹³ Geber quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad
ipan nopa altepetl Ramot. Nojquiya qui-
huicayaya tequitl ipan altepetl Jair tlen
quihuica itoca nopa tlatcatl Jair tlen elqui
icone Manasés. Nojquiya Geber quipix-
toya imaco nopa altepetini campa itoca Ar-
gob ipan tlali Basán. Nopona oncayaya 60
altepetini ica tepamitl huan puertas tlen
cuajcuali tlasencahuali. Huan ininpuerta
tlachijchihuali ica nopa tepostli tlen itoca
bronce.

¹⁴ Ahinadab, icone Iddo, quihuicayaya tequitl
ipan altepetl Mahanaim.

- 15 Ahimaas tlen mosihuajti ihuaya seyoc iichpoca Salomón quihuicayaya tequitl ipan nochi nopa tlali Neftalí.
- 16 Baana, icone Husai, quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Aser huan altepetl Alot.
- 17 Josafat, icone Parúa, quihuicayaya tequitl ipan tlali Isacar.
- 18 Simei, icone Ela, quihuicayaya tequitl ipan tlali Benjamín.
- 19 Geber, icone Uri, quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad, huan nochi campa achtohui eltoya itlal Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos, huan Tlanahuatijquetl Og tlen quihuicac tequitl ipan tlali Basán. Geber iselti eliyaya gobernador ipan nochi nopa huejhueyi tlaltini.

Itlalnamiqulis Salomón huan nochi iricojyo

20 Itztoyaj tlahuel miyac israelitame campa hueli ipan tlaltini Judá huan Israel. Nopa israelitame itztoyaj queja imiyaca xali iteno hueyi atl. Huan nochi nopa tlacame nelía paquiyayaj huan quipixque tlahuel miyac tlacualistli huan tlaili.

21 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quipixqui tlanahuatili ica nochi tequihuejme tlen atemitl Éufrates hasta inintlal filisteos campa inepa tlali Egipto ica tlatzintla. Huan nochi tlacame tlen ehuaní ipan nopa tlaltini quitlaxtlahuiyayaj impuestos Salomón huan quitequipanojque nochi iyolis.

22 Para ica panose Salomón, huan ichaj ehuaní huan itlatequipanojcahua, mojmostla

monequiyaya quiselise 6 mil 600 litros tlen harina tlen achi cuali huan 13 mil 200 litros tlen harina.

²³ Huan majtlactli huejhueyi torojme tlen quintomajtoque ipan tlatzactli, huan 20 torojme tlen quintomajtoque campa potrero, huan 100 borregojme o chivojme, huan iyoca miyac masame, gacelas huan miyac sequinoc tlamantli tlapiyalime huan totome tojtomahuaque.

²⁴ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlaltini tlen mocajque ica campa calaqui tonati tlen nopa atemítl Éufrates, tlen altepetl Tifsa hasta Gaza. Huan campa hueli ipan nochi itlal oncayaya tlasehuilistli huan nochi tlacame itztoyaj ica cuali.

²⁵ Huan ipan nochi iyolis Tlanahuatijquetl Salomón nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta Beerseba ica sur quipixque paquilstli huan itztoyaj ica temachili. Ax cana oncayaya tlatehuijcyotl. Huan sesen familia quipixqui ichaj huan imil.

²⁶ Huan Salomón nojquiya quinpixtoya 4 mil caltini para icahuayojhua tlen quintilanayayaj itlatehuijca carrojhua. Huan quinpixqui 12 mil soldados tlen quimatque cahujtlejcoj.

²⁷ Huan nochi gobernadores quimacayayaj tlacualistli Salomón sesen metztli para nochi tlen itztoyaj ipan ichaj, huan quichihuayayaj campeca para ax tleno ma quinpulo.

²⁸ Huan nojquiya quihualiquiliyayaj cebada ica nochi ixihuiyo queja monequi para icahuayojhua huan para itlapiyalhua tlen tlamamayayaj. Quihualiquiliyayaj sesen metztli queja quintocarohuayaya huan sesen tlamantli quihuicayayaj ipan nopa lugar campa monejqui.

²⁹ Huan Toteco Dios quimacac Salomón miyac tlalnamiqulistli huan tlamachilistli. Quena, itlalnamiqulis axaca huelyiyaya quiaxilil pampa eliyaya tlahuel tlalnamiqi.

³⁰ Huan itlalnamiqulis Salomón quionpano nochi tlanamijca tlacame tlen itztoque campa quisa tonati huan nochi tlen ehuaní ipan tlali Egipto.

³¹ Elqui más tlalnamiqi que Etán tlen ejqui altepetl Ezra huan más tlalnamiqi que Hemán, Calcol huan Darda tlen eliyayaj iconehua Mahol. Huan nochi tlacame ipan nochi sequinoc tlaltini tlen nechca nojquiya quiixmatiyayaj Salomón.

³² Salomón quiijcuilo eyi mil tlamachtili huan se mil huan macuili huicatli.

³³ Huan huelqui tlamachtía cuali tlen miyac tlamantli cuatini, yonque huejhueyi cuatini queja nopa tiocuatini tlen tlali Líbano o nopa pilxihuitz-itzi tlen moscaltiyaya campa coyontoc tlapepecholi. Nojquiya huelqui tlamachtía tlen miyac tlamantli tlapiyalime, totome, cohuame huan michime.

³⁴ Huan tlanahuatiani tlen nochi tlaltini quintitlanque inintlayacancahua ma quitlacaquiliqij itlalnamiqulis Salomón.

5

Salomón quicualtlali para quichihuas nopa hueyi tiopamitl

¹ Tlanahuatijquetl Hiram ipan tlali Tiro nochipa eliyaya inelhuampo Tlanahuatijquetl David. Huan quema Hiram quimatqui para Salomón eliyaya tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel,

quintitlanqui itlatequipanojcahua ma quiilhuica Salomón para nelpaquiyaya pampa Salomón mochijtoya tlanahuatijquetl.

² Huan teipa Salomón quititlanili Tlanahuatijquetl Hiram ni tlajtoli ica itlatequipanojcahua, quijto:

³ “Ta tijmati notata David ax huelqui quichijchihua se tiopamitl para TOTECO Dios, pampa quipixqui miyac tlatehuijcaoyotl ica miyac tlaltini tlen quiyahualojtoyaj. ax huelqui quichijchihua se tiopamitl hasta TOTECO quichijqui ma quintlani nochi icualancaitacahua.

⁴ Pero ama, quena, noTECO Dios techmacatoc tlasehuilistli ica nochi tlaltini campa hueli. Ax nijpiya niyon se nocualancaitaca ipan seyoc tlali huan notlal ehuan nojquiya nochi paquij.

⁵ Huajca ama nimotemacatoc nijchijchihuas se tiopamitl campa tlacame quitlepanitase itoca TOTECO, pampa queja nopa TOTECO quiilhui notata David ma nijchihua. Pampa TOTECO quiilhui notata para na, niicone, tlen yajaya quitlalisquía para tlanahuatis ipan isiya David, najaya nijchijchihuasquía se tiopamitl campa quitlepanitase itoca.

⁶ “Huajca ama nimitztlajtlanía xinechpalehui ipan ni tequitl huan xiquinnahuati motlatequipanojcahua ma nechtzontequilica tiocuatini ipan nopa cuatitlamitl nepa ipan tlali Líbano. Notlatequipanojcahua quinpalhuisse motlatequipanojcahua huan na nimitzmacas tlen ta tinechilhuis para xitlahuac para niquintlaxtlahuis.

Cuali tijmati para axaca quimati quema huan quejatza cuatequis queja inSidón ehuaní.”

⁷ Quema nopa Tlanahuatijquetl Hiram quicajqui itlajtol Salomón, tlahuel yolpajqui huan quijto: “¡Tlascamati TOTECO, pampa tijmacatoc David se icone tlen tlahuel tlalnamiqui para elis tlanahuatijquetl ica nochi nopa miyac israelitame!”

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Hiram quinanquili Salomón ica ni amatlajtoli tlen ica quiilhui:

“Nijselijtoc nopa tlajtoli tlen tinechtitlanili, huan nijchihuas nochi tlen tinechtlajtlanía. Nimitzmacas nochi cuatini tlen tiocuahuítl huan tlen ciprés tlen tijnequi.

⁹ Notlatequipanojcahua huelis quinhuicase nopa cuatini tlen nopa cuatitlamitl Líbano hasta nopa hueyi atl. Nopona quinilpise para quichihuase cuatlapechtli huan yase iixco hueyi atl hasta campa ta tinechilhuis. Huan nopona quimalacandise huan ta tiquinselis huan tiquinhuicas. Huan huelis tinechtlaxtlahuis ica tlacualistli para nochaj ehuaní.”

¹⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Hiram quimacac Salomón nochi cuahuítl tlen tiocuahuítl huan tlen ciprés tlen motlajtlanijtoya.

¹¹ Huan huajca Salomón quititlaniliyaya Tlanahuatijquetl Hiram sesen xihuitl 4 millones 400 mil litros tlen trigo huan 4 mil 400 litros tlen aceite para nochi ichaj ehuaní.

¹² Huan TOTECO quimacac tlalnamiquili Salomón queja quiilhuijtoya. Huan Tlanahuatijquetl Hiram huan Salomón mohuampochijque

huan quisencajque se tlajtoli san sejco para nochipa itztose ica cuali se ica seyoc.

Tlacame tlen tlatequipanojque ipan Ichaj TOTECO

¹³ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón quintemo 30 mil tlacame tlen campa hueli ipan nochi tlali Israel para quichihuase comun tequitl.

¹⁴ Huan quintitlanqui ipan nopa hueyi cuatitlamitl ipan tlali Líbano. Huan mopatlatiyajque 10 mil tlacame sesen metztli. Queja nopa itztoyaj se metztli nepa ipan Líbano huan ome metztli ipan ininchajchaj. Huan Adoniram quinyacanqui nopa tlacame ipan nopa tequitl.

¹⁵ Nojquiya Salomón quintequimacac 70 mil tlacame para tlasasacase huan 80 mil tlen quitejtequiyayaj tetl nopona campa tepetini.

¹⁶ Huan quintequitlali 3 mil 300 tlayacanani para quitlachilise nopa tequitl huan quintequimacase sequinoc.

¹⁷ Huan Salomón quinnahuati nopa tlacame ma quiquixtica huejhueyi tetini ipan tepetini huan ma quitejtequica sesen para monamiquise cuali ipan itzinpehualtil nopa tiopamitl. Huan nopa tetini quisqui tlahuel patiyó.

¹⁸ Huan tlacame tlen altepetl Gebal quinpalehuijque inincalchijcahua Salomón huan Hiram para quicualtlalise nochi cuatini huan tetini para nopa tiopamitl.

6

Salomón quipehualti nopa tiopamitl

¹ Quema yahuiyaya para 480 xihuitl tlen TOTECO quinquixtitoya israelitame ipan tlali Egipto, huan yahuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis Salomón, ipan ome metztli ipan israelita calendario, nopa metztli tlen itoca Zif [6:1 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón pejqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

² Huan nopa tiopamitl tlen quichijchijqui Tlanahuatijquetl Salomón para TOTECO quipiyayaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatlajca huan ihuejcapanca quipiyayaya 13 metros huan tlajco.

³ Huan icalixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 4 metros huan tlajco ipatlajca.

⁴ Huan quichihuili nopa tiopamitl ventanas pajpatlahuac ica calijtic huan para calteno ax más pajpatlahuac.

⁵ Huan yahualtic nopa tiopamitl ipan sesen lado ihuehueyaca huan ica iica quichijque pil-cuartojtzitzi. Huan tlajco mocajqui nopa cuarto Tlatzejtzeloltic huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloltic.

⁶ Quipixqui eyi pisos tlen cuartos tlen quiyahualo nopa cuartos Tlatzejtzeloltic. Nopa cuartos ipan nopa piso tlen más tlatzintla quipiyayaya 2 metro huan 25 centímetros ininpatlajca. Huan nopa cuartos ipan nopa ompa piso quipiyayaya 2 metro huan 70 centímetros ininpatlajca. Huan nopa piso más huejcapa quipiyayaya 3 metro huan 15 centímetros. Huan nopa cuartos motlatzquiliytoyaj ipan nopa

tepamitl tlen nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuatl tlen mosehuiyaya ipan se apechtli tlen nopa cuartos tlatzejtzeltic tlen mocajqui tlatlajco. Queja nopa quichijque para nopa tlaquetzaltini ma ax calaquica ipan nopa cuartos tlatlajco tlen tlatzejtzeltique.

⁷ Huan nozona campa tepexitl campa quiquix-tiyayaj tetl para quichihuase nopa tiopamitl, quitejtequiyayaj sesen tetl para monamiquise cuali ica tlen yas inechca. Huajca quema quihual-icaque campa quiquetzase nopa tiopamitl, nochi nopa tetini ya eltoya senquistoc tlacualtlalilme. Yeca quema quichijchijque nopa tiopamitl ayoc quitequihuijque niyon se martillo, niyon se cincel, niyon se tlamantli tepostli.

⁸ Huan para calaquise tiopan calijtic quipixqui se puerta ica sur ica inejmatl nopa tiopamitl ipan nopa achtohui piso tlen mosehui tlalchi. Huan nojquiya tlejcotiyajqui se cuaescalera tlen malacachtic para tlacame huelise ajsise ipan nopa ome piso. Huan seyoc cuaescalera queja nopa yajqui tlen nopa ome piso hasta nopa eyi piso tlen más huejcapa.

⁹ Huan quema Salomón ya quitlamiltijtoya nopa tiopamitl, quitzontzajqui ica miyac cuatetomitl huan huapaltini tlen senquistoc tiocuahuatl.

¹⁰ Huan queja ya niqijto quichijchijqui nopa cuartos tlen quiyahualohuayaya nochi nopa tiopamitl ipan eyi lados huan quipixqui eyi pisos. Huan ihuejcapanca sesen cuarto ipan sesen piso elqui 2 metros huan 25 centímetros. Huan motlatzquilijtayaj ipan itepa nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuatl.

11 Huan se tonal TOTECO quimacac Salomón ni tlajtoli, quiilhui:

12 “Ama ta tijchijchihua ni tiopamitl, huan intla tijtoquilis notlamachtilhua huan tijchihuas tlen quijtohua nochi noleyes, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua, huajca na nimitzchi-huilis nochi tlen nijtencahuili motata David para nijchihuas.

13 Na nimocahuas para niitztos tlatlajco israeli-tame huan ax quema niquincajtehuas pampa imojuanti innotlacajhua.”

Quejatza nesityaya tiopan calijtic

14 Huajca queja nopa Salomón tlanqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl.

15 Huan calijtic sesen cuarto quitzajque itzonpac huan ipan itepa tlen tlalchi hasta huejcapa ica huapaltini tlen tiocuahuitl. Huan para piso quitlalijque senquistoc huapaltini tlen ciprés cuahuitl.

16 Huan nopa cuarto Tlatzejtzeloitc quixejxelojque para nozona campa más calijtic mochihuas nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloitc huan quitzajque nopa cuarto ica huapali tlen tiocuahuitl tlen tlalchi hasta huejcapa huan nojquiya san se quisencajque itzonpac. Huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloitc quiqiyayaya queja 9 metros ihuehueyaca.

17 Huan nopa cuarto tlen Tlatzejtzeloitc tlen tlatlajco mocajqui ipan tiopamitl quiqiyayaya 18 metros ihuehueyaca.

18 Huan ipan nochi tepamitl ipan nochi cuartos ipan tiopamitl quitzajque nopa tetl ica huapaltini tlen tiocuahuitl. Huan nopa huapaltini

nochi quinyecchijchijtoyaj ica tlaixcopincayome tlen xochitl tlen cahuantoc huan cuatlactli. Huan niyon se tetl ax nesiyaya.

¹⁹ Huan quiyejyectlalijque nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloltic tlen elqui calijtic ipan tiopamitl para nozona quitlalise icaxa TOTECO ica itlanahuatilhua.

²⁰ Huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloltic huan más calijtic quiqiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatlajca huan 9 metros ihuejcapanca. Huan nopa huapali tlen ica quitzactoya nopa tepamitl, Salomón quiixalti senquistoc ica oro. Huan nojquiya quixajqui nopa tlaixpamitl tlen tiocuahuatl ica senquistoc oro.

²¹ Nojquiya quiixalti ica senquistoc oro nochi nopa cuarto Tlatzejtzeloltic. Huan quitzajqui ipuerta tlen calaqui ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic ica tepos cadenas tlen senquistoc oro para axaca huelis calaquis san queja hueli.

²² Huajca quitlamiixalti nochi tiopan calijtic ica oro. Huan nojquiya nopa tlaixpamitl tlen eliyaya nechca campa Más Tlatzejtzeloltic quiixalti ica senquistoc oro.

²³ Nojquiya nozona campa Más Tlatzejtzeloltic quinchijchijqui ome querubín elhuicac ehuan tlen olivo cuahuatl. Huan sesen quipixqui 4 metros huan tlajco ininhuejcapanca.

²⁴ Huan ieltlapal se elhuicac ejquetl elqui 2 metros huan 25 centímetros huan ne se ieltlapal nojquiya 2 metros huan 25 centímetros. Huajca tlen iyecapa se ieltlapal hasta iyecapa ne seyoc ieltlapal quema mopatlajtoque mochijqui 4 metros huan tlatlajco.

²⁵ Nochi ome nopa querubines elque san se. San se inintlachiyalis huan ininhuexca huan san se tlachihuali.

²⁶ Huan ininhuejcapanca nochi ome querubines elqui san se tlayejyecoli, 4 metros huan tlajco.

²⁷ Huan Salomón quintlali nopa ome querubines nejnechca se ica seyoc tlatlajco ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloctic huan tlen ome quipatlajtoyaj innahui eltlapal. Huan iniyecapa inieltlapalhua tlen quipixque iniica quiajsiyaya sesen tlapepecholi. Huan ne sequin inieltlapal tlen elqui más iniixtla moajsiyayaj tlatlajco ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloctic.

²⁸ Huan nojquiya quinxajqui nopa querubines ica oro.

²⁹ Huan ipan nopa tlapepecholi campa Tlatzejtzeloctic huan campa Más Tlatzejtzeloctic quintectoyaj nopa huapaltini huan quinixcopintoya querubín elhuicac ehuan, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Quinixcopinque ica calijtic huan ica calteno.

³⁰ Huan ipiso nopa ome cuartos tlen Tlatzejtzeloctic quiixaltijque ica oro.

³¹ Huan campa calaquise ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloctic quichijqui ome puertas ica huapali tlen monamiqiyaya tlen nopa cuahuatl itoca olivo. Huan itencuayo nopa puertas elqui yejectzi huan quipixqui macuili ixayac.

³² Huan ipan ni ome puertas tlen olivo cuahuatl calijtic huan calteno quinixcopinque nopa querubín elhuicac ehuan, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Huan nochi quinxajqui

ica oro.

³³ Huan quichihuili ipuertas para calaquis campa Tlatzejtzeltic ica cuahuatl tlen olivo huan itencuayo nopa puertas quipiyayaya nahui iesquinajyo.

³⁴ Pero nopa ome puertas eliyaya tlen cuahuatl ciprés, huan sesen nopa ome puertas quipiyayaya iixnamic tlen mocuelpachohuayaya.

³⁵ Huan ipan nopa puertas quinixcopinqui nopa querubines, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro.

³⁶ Huan quichijchijqui nopa tlamapamitl tlen calijtic ica eyi tlatilimitl tlen tetl tecpantoc huan teipa se tlatilimitl tlen apechtli tlen tiocuahuatl.

³⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Salomón yahuiyaya para nahui xihuitl ipan itequi, quema pejqui metztli Zif ipan toisraelita calendario [6:37 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], quitlalijque itzinpehualtil nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

³⁸ Huan quema Salomón yahuiyaya para 11 xihuitl ipan itequi, ipan nopa metztli Bul, nopa chicueyi metztli ipan toisraelita calendario [6:38 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], quitlamiltijque nochi nopa hueyi tiopamitl ica nochi tlamantli tlen monequiyaya. Huajca tequitique pano chicome xihuitl para quichihuase nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

7

Seyoc cali quichijchijqui Salomón

¹ Teipa Salomón mochijchihuili se hueyi cali para ipan itztos huan tequitis. Huan monejqui 13 xihuitl para quisencahuas.

² Se cuarto ipan ichaj Salomón quitocajti Cuatitlamitl tlen Líbano. Huan quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipat-lajca huan nechca 13 metros huan tlajco ihuej-capanca. Huan quipixqui nahui tlatilimitl tlen tojtomahuaque tlaquetzali tlen tiocuahuitl. Huan ipani motlalijtoya nopa apectli tlen tiocuahuitl.

³ Quipixqui 45 apectli tlen momoyajtoyaj ipan eyi tlatilimitl. Sesen tlatilimitl quipixqui 15 apectli. Huan nochi apectli huetziyayaj ipan nopa nahui tlatilimitl tlen tlaquetzaltini tlen tiocuahuitl tlen tojtomahuaque.

⁴ Huan oncayaya eyi tlatilimitl tlen ventanas huan sesen ventana eltoya iixmelac seyoc ventana ipan ne seyoc tepamitl tlen nopa cali.

⁵ Nochi puertas huan ventanas eliyaya ihuical ica nahui iesquinajyo. Huan onca eyi puertas ipan sesen lado huan sesen puerta eliyaya iixmelac se puerta ipan ne seyoc tepamitl.

⁶ Huan nojquiya iixmelac nopa cali, quichijqui seyoc hueyi cuarto tlen quitocajti Cuarto tlen Miyac Tlaquetzali. Huan elqui se hueyi calijictli tlen quipiyayaya 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan nechca 13 metros huan tlajco ipat-lajca. Huan nopa calijictli quipixqui miyac tlaquetzaltini tlen tojtomahuaque. Huan iixmelac ni cali quichijqui se calixpamitl ica tlaquetzaltini huan itzontzajca.

⁷ Huan nojquiya quichijqui se Calijictli Campa Tetlajtolsencahuas para nozona mosehuis nopa

tlanahuatijquetl para quintlajtolsencahuas tla-came tlen tlaixpanose. Huan nochi nopa cali quitzajque ica huapaltini tlen tiocuahuítl tlen tlalchi hasta huejcapa.

⁸ Huan iica nopa cali campa tetlajtolsencahuas, Salomón quichijchijqui ichaj para ipan itzto huan quipixqui se calixpamítl. Huan nojquiya elqui san se tlamantli tequitl ica ne sequinoc caltini. Nojquiya quichijqui se cali para isihua tlen eliyaya iichpoca Faraón.

⁹ Huan ipan nochi nopa caltini hasta inintzinpehualtil quichijque ica tlahuel huejhueyi tetl tlen nelía patiyo. Huan nochi quintejtejque ica tepos serrucho ipan nochi lados huan quinyejecojtoyaj san queja monequiyaya para quinamiquis cuali campa monequiyaya calaquis ipan sesen cali.

¹⁰ Inintzinpehualtil nopa caltini eliyaya senquistoc tetl tlen pajpatiyo huan tlahuel huejhueyi. Sequin quipiyayaya nahui metro huan tlajco ininhuehueyaca huan sequin eyi metro huan eyi mistitl ininhuehueyaca.

¹¹ Huan tlen tlatzintla hasta huejcapa nojquiya quitequihuijque tetini tlen pajpatiyo ipan nochi tepamítl ipan nopa caltini. Huan sesen tetl quitejtejque senquistoc cuali campa monequi calaquis. Huan nojquiya quitequihuijque cuatetomitl tlen tiocuahuítl.

¹² Huan nopa hueyi calixpamítl nojquiya quipixqui eyi tlatilimitl tlen tetl tlen quiyahualo-huayaya. Huan sesen tetl elqui cuali tlayejyecoli huan cuali tecpantoc. Huan teipa tlen nopa eyi tlatilimitl tlen tetl quipixqui se tlatilimitl tlen apechtli tlen tiocuahuítl san se queja quipixqui

nopa seyoc calixpamitl tlen elqui tiopan calijitc ipan ichaj TOTECO para ipan calaquise tlacame.

Salomón tlatitlanqui ma quicuitij Hiram

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quicuitij nepa ipan altepetl Tiro se tlatatl tlen itoca Hiram.

¹⁴ Hiram eliyaya tlajco israelita pampa elqui icone se cahual sihuatl tlen nopa hueyi familia Neftalí. Huan itata tlen ejqui Tiro quimatiyaya tequti ica bronce. Huajca Hiram nojquiya tlahuel quimatiyaya quichihua nochi tlamantli tequitl ica bronce. Huan yajaya eliyaya se tlanamijca tlatatl ica miyac tlamachilistli huan miyac yajatili. Huajca Hiram hualajqui campa Tlanahuatijquetl Salomón huan pejqui quichihua nochi nopa tequitl.

¹⁵ Huan yajaya quichijchijqui ome huejhueyi tepos tlaquetzali tlen bronce huan tlen ijticacahuaxtique. Huan sesen quiپیayaya chicueyi metros ihuejcapanca huan macuili metros huan tlajco intla se quieyjecos yahualtic.

¹⁶ Nojquiya quichijchijqui ome coronas ica bronce tlen quitlalijque ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzali ma quiپیaca iniyejyecca. Huan ihuejcapanca sesen nopa coronas eliyaya 2 metros huan 25 centímetros.

¹⁷ Nojquiya para iyejyecca sesen corona ipan sesen nopa tepos tlaquetzali quichijchijqui chicome matlatl tlen tlaxinepaloli, huan ipan nopa matlatl quipixqui tepos cadenas tlen bronce.

¹⁸ Nojquiya quichijqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen bronce tlen quiyahualohuayayaj nopa matlatl huan nopa tepos cadenas. Huan nochi ya ni quichijqui para ma eli nelpano

yejyectzi icorona sesen nopa tepos tlaquetzali. Huan nochi quichijchijqui ica senquistoc bronze.

¹⁹ Huan ipan inintzonteco nopa coronas tlen nopa tepos tlaquetzali tlen mopantiyaya ipan tlamapamitl nesiyayaj queja lirio xochitl tlen nechca ome metro ininhuejcapanca.

²⁰ Nojquiya ipan nopa ome tepos tlaquetzali huejcapa nechca nopa coronas huan nechca nopa matlatl quitlalijtoya ome tlatilimitl ica 200 granadas tlen bronze tlen quiyahualo para elis nelpano yejyectzi.

²¹ Huan Hiram quinquetzqui nopa huejhueyi tepos tlaquetzali campa icalixpa nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlali se tlaquetzali ica sur huan quitocajti Jaquín. Huan ne se quiquetzqui ica norte huan quitocajti Boaz.

²² Huan inintzonteco nopa coronas nesiyaya queja lirio xochitini. Huan queja nopa mocajqui nopa tequitl ipan nopa ome tlaquetzali.

Tlamantzitzi tlen nopa tiopamitl

²³ Hiram nojquiya quichijchijqui se tepos paila para atl huan eliyaya tlhuel hueyi. Huan quichijque ica senquistoc bronze huan quitocajti nopa paila “Hueyi Atl”. Eltoya malacachtic queja se hueyi huajcali. Huan tlen se lado hasta sejcoyoc icamacoyajca quipiyayaya 4 metros huan tlajco huan 2 metros ihuejcatlanca. Huan quiilpitoya yahualtic ica se mecatl tlen quipiyayaya 13 metros huan tlajco ihuehueyaca.

²⁴ Huan itejteno quentzi tlatzintla itenyacapa quiyahualojtoya nopa hueyi tepos paila ome

tlatilimitl tlen cuatlactli tlen bronce para quiyeyecchihuas. Quipixqui queja se 20 cuatlactli ipan sesen metro yahualtic.

²⁵ Huan nopa hueyi tepos paila mosehuijtoya ipan 12 torojme tlen senquistoc bronce. Eyi torojme tlachixtoyaj ica norte, eyi campa huetzi tonati, eyi ica sur huan eyi ica campa quisa tonati.

²⁶ Itilajca nopa hueyi paila elqui nechca tlajco mistitl. Huan itenyacapa nesqui queja iquejcho se lirio xochitl huan nopa hueyi paila quicuiyaya 74 mil litros tlen atl.

²⁷ Nojquiya quichijqui majtlactli tlamantli queja carretillas ica senquistoc bronce huan iixco sesen quipixqui se mesa. Ihuehueyaca huan ipatlajca nopa mesa elqui se metro huan nahui mistitl. Huan ihuejcapanca nopa mesa elqui se metro huan nechca ome mistitl.

²⁸ Huan nopa tlamantli queja carretillas quipiyayaya tepos huapaltini ipan nahui ielchiqui tlen mosalojtoya ipan tlaquetzali campa esquina. Huan nopa tepos huapaltini ipan ielchiqui quipixqui tepos barras para quimacas fuerza.

²⁹ Huan ipan nochi nopa huapaltini oncayaya tlaixcopincayotl tlen tecuanime tlen inintoca leones, torojme huan querubín elhuicac ehuan. Huan tlatzintla nopa torojme huan nopa leones quiixcopintoyaj ipan nopa bronce sequin tlamantli yejectzitzitzi tlen malacachtique tlen nesiyaya para quichijtoya ica imacuayo xihuitl ihuaya xochitl.

³⁰ Sesen nopa tlamantli queja carretillas quipiyayaya nahui ruedas tlen senquistoc bronce huan nopa eje tlen ipan momalacachohuaj nopa

ruedas nojquiya elque senquistoc bronce. Huan sesen quipixqui nahui esquinas huan ipan sesen iesquina nopa carretillas motetonijtoya nahui cuatetomtl tlen senquistoc bronce para ipan mosehuis nopa tepos comitl. Huan quiyecchijtoque nopa cuatetomtl ipan sesen ininquespa ica tlen nesiyaya queja xochi yahuali huan tlasencahuali tlen tepostli.

³¹ Huan icamac nopa comitl eltoya ica calijtic tlen nopa tlatzactli tlen quiyahualojtoc huan quisa hasta huejcapa 45 centímetros. Icamac eliyaya yahualtic, huan tlen quipalehuijtoya nopa carretillas quipiyayaya 68 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Nojquiya ipan icamac quipiyayaya tlaixcopinali, huan nopa tlaixcopinali ax eliyaya mimiltic, eliyaya xitlahuac ica nahui iesquinajyo.

³² Nopa nahui iruedas eltoya tlatzintla nopa lados tlen cuamarcos huan quichijtoyaj ica san se tlatectli tlen tepostli ica nopa ejes campa momalacachohuaj nopa ruedas huan motlatzquilijtoyaj ipan nopa carretillas. Ihuejcapanca sesen rueda eliyaya 68 centímetros huan tlajco.

³³ Huan inintlachiyalis nopa ruedas eliyaya san queja irueda se tlatehuijca carro. Huan nopa tepos ejes tlen ipan momalacachohuaj nopa ruedas huan nopa tepos ejes tlen yahui tlatlajco huan nopa tlen ica moilpía nochí quichijque ica senquistoc bronce tlaatili.

³⁴ Huan ipan sesen nopa nahui iesquina tlen nopa carretillas quipixqui itlaquetzalhua tlen quichijtoya san se ica nopa carretillas.

³⁵ Huan iteno nopa mesa ipan nopa carretilla quiyejyecchijtoya ica se tlamantli yahualtic tlen

quipiyayaya 22 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Huan nopa tlaquetzali ica nopa tepos huapaltini eliyaya tlachijchihuali ihuical ica nopa carretilla.

³⁶ Hiram quichijchijqui tlaixcopinali tlen querubín elhuicac ehuaní, leones huan apachcuatini. Queja nopa ipan nochi ielchiqui tlen tepos huapaltini huan ipan nopa tlaquetzali quiyejyecchijque campa huéli. Huan quipixqui xochitl yahualtic queja coronas campa huéli.

³⁷ Huan ihuical quichijchijqui nochi nopa majtlactli carretillas, ica san se ininhuejhuexca huan san se tlachijchihuali pampa quiatilijtoya nopa bronce tepostli ipan san se molde.

³⁸ Nojquiya quichijqui majtlactli tepos comitl tlen senquistoc bronce, sesen tepos comitl para se carretilla. Huan icamac sesen quipiyayaya se metro huan 80 centímetros ipatlajca huan icoyajca huéliyaya quicuis 880 litros tlen atl. Huan sesen tepos comitl quitlalijque ipan se carretilla.

³⁹ Huan Hiram quintlali macuili nopa carretillas ica inejmatl nopa tiopamitl huan macuili ica iarraves. Nopa tlahuel hueyi paila tlen itoca Hueyi Atl tlen achtohui quichijchijqui quitlalijque campa monamiqui iesquinajtipa ica sur huan ica campa quisa tonati.

⁴⁰ Hiram nojquiya quichijchijqui miyac tepos chachapali, tepos palas huan vasos. Huan queja nopa quitlamichijqui nopa tequitl para Salomón ipan itiopa TOTECÓ.

⁴¹ Huajca ica nochi quichijqui:
Nopa ome huejhueyi tepos tlaquetzali,

nopa coronas ica iyejyejca yahualtic ipan inintzonatipa nopa tepos tlaquetzaltini,
 huan ome matlatl tlen quiyahualohuayayaj nopa ome coronas ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzali,

⁴² nopa 400 granadas tlen quinhuiyonque ipan nopa tepos cadenas tlen eliyaya huejcapa ipan nopa ome coronas (sesen tepos cadena quipixqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen quihuijyonque yahualtic ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzaltini),

⁴³ nopa majtlactli carretillas tlen quipixque nopa majtlactli pailas,

⁴⁴ nopa paila para atl tlen tlahuel hueyi tlen quitocajti nopa Hueyi Atl ihuaya nopa 12 torojme tlen ipan motlali,

⁴⁵ huan nopa tepos chachapali, palas huan huajcali.

Nochi ni tlamantzitzi Hiram quichijchihuili tlanahuatijquetl Salomón para nopa tiopamitl para TOTECO. Huan nochi eliyaya senquistoc bronce tlen quialaxojque hasta cahuaniyaya.

⁴⁶ Nopa tlanahuatijquetl quinahuatijtoya ma quichihua nopa moldes tlen chachapali nepa ipan tlamayamitl nechca atentli Jordán tlatlajco nopa altepetini Sucot huan Saretán.

⁴⁷ Huan Salomón ax quiyejyecoco quesqui ietica nochi tlamantli tlen bronce pampa tlahuel miyac hasta axaca huelqui quimatis quesqui ietica.

⁴⁸ Nojquiya Salomón quichijchijqui nochi nopa tlamantli para quitequihuse ipan nopa tiopamitl huan nochi quichijchijque ica senquistoc oro. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,
 nopa mesa tlen oro tlen ipan quitlalíaj nopa pantzi
 iixpa TOTECO,

⁴⁹ nopa tlahuil quetzaltini tlen oro, macuili qui-
 quetzqui ica inejmatl huan macuili ica iar-
 raves iixmelac nopa cuarto campa Más
 Tlatzejtzeltic,

nopa miyac xochitl, tlahuiltini huan huitzcucha-
 ras ica senquistoc oro,

⁵⁰ nopa huajcaltini, nochi tlen elqui para ica
 quitequise imechajyo nopa tlahuiltini,
 huan nopa tazas, pilcucharajtzitzi huan
 nopa popochcomitl tlen oro,

nopa puerta tencuayohua para campa
 calaquise ipan nopa cuarto Campa Más
 Tlatzejtzeltic, huan nopa puertas tlen
 nopa tiopamitl. Huan nochi quiixaltijque
 ica senquistoc oro.

⁵¹ Huajca queja ni tlanqui nochi nopa tequitl
 tlen nopa Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati
 ma quichihuaca ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO.
 Huan nojquiya nochi nopa oro, plata huan tla-
 mantzitzi tlen oro tlen motequihuía tiopan cali-
 jtíc tlen David, itata, quiyocatlalijtoya para ichaj
 TOTECO, Salomón quihuicac tiopan calijtic campa
 quiajcocuij tomi huan tlamantli tlen patiyó tlen
 iaxca nopa tiopamitl tlen ichaj TOTECO.

8

Icaxa Toteco quihuicaque ipan nopa tiopamitl

¹ Huajca Salomón quinnotzqui ma mosentilica
 ipan altepetl Jerusalén nopa huehue tlacame tlen

israelitame, huan nopa tlayacanani ipan iixhuhua sesen nopa 12 huejhueyi tatame tlen huejcajquiya eliyayaj itelpocahua Israel. Nojquiya quinnotzqui nochi tlayacanani ipan sesen familias. Huan nochi hualajque campa Tlanahuatijquetl Salomón para quicuiquij icaxa TOTECO tlen Ialtepe David tlen nojquiya itoca Sion huan quitlalise ipan nopa yancuic tiopamitl.

² Huajca nochi tlayacanani mosentilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón quema pehua nopa hueyi ilhuitl para quichijchihuase pilxajcaltzitzitzi ipan nopa metztli Etanim, nopa chicome metztli ipan nopa toisraelita calendario [8:2 Elqui ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.].

³ Huan quema ajsicoj nochi tlayacanca israelitame, nopa totajtzitzi quitlalanque icaxa TOTECO.

⁴ Huan nopa totajtzitzi ininhuaya levitame quitlalanque nopa caxa, huan nopa Yoyon Tiopamitl, huan nochi nopa cuamesas tlen tlatzejtzeltic, huan nochi tepos cucharas huan tlamantli tlen quitequihuáj nozona huan quihuicaque hasta nopa yancuic tiopamitl.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj ihuaya iixtla nopa caxa quimacaque TOTECO tlahuel miyac tla-cajcahualistli tlen pilborregohtzitzitzi huan torojme hasta ax aca hueliyaya quinpohua.

⁶ Huan teipa nopa totajtzitzi quicalaquijque nopa icaxa TOTECO campa monequi mosehuis ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltic ipan nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlalijque inieltlapaltzala nopa huejhueyi querubín

elhuicac ehuani tlen quinchijchijtoyaj.

⁷ Nopa huejhueyi querubín elhuicac ehuani quipajpatlajtoyaj inieltlapalhua para quiecahuilise nopa caxa huan nopa cuahuitl para ica quihuicase.

⁸ Nopa cuahuitl para ica quihuicase eliyaya tlahuel huehueyac hasta se tlen itztoc ipan nopa cuarto tlen Tlatzejtzeloltic huelyiyaya quiitas iye-capá nopa cuahuitl. Pero se tlen itztoc calteno ax huelyiyaya quiitas. Huan queja nopa mocahua hasta ama.

⁹ Nopa caxa san quipixqui nopa ome tepatlactli tlen Moisés quitlali nozona quema nopa israelitame san onquistoyaj ipan tlali Egipto huan itzttoyaj nechca tepetl Horeb [8:9 Tepetl Sinaí huan Horeb, san se tepetl.]. Nozona TOTECO quichijqui se tlajtolsencahualli ininhuaya israelitame, huan ipan nopa ome tepatlactli ijcuilijtoc nopa tlanahuatili tlen TOTECO quiijto monequi israelitame ma quitlepanitaca.

¹⁰ Huan quema nopa totajtzitzi ya quitlalijtoyaj nopa caxa ipan nopa cuarto Tlen Más Tlatzejtzeloltic huan ya quisayayaj, se mixtli quitemiti nochi itiopa TOTECO.

¹¹ Huan nopa totajtzitzi ax huelque mocahuase para quichihuase inintequi tiopan calijtic pampa tlahuel tlamixtenqui pampa itlatlanex huan ihuextilis TOTECO quitemitiyaya nochi ichaj.

Itlajtol Salomón

¹² Huajca Salomón momaijto huan quiijto: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan se mixtli tlen tilahuac.

13 Huan ama tihualitztoc ipan ni tiopamitl tlen nijchijtoc para ipan xiitzto para nochipa.”

14 Huan sampa Tlanahuatijquetl Salomón moicancuepqui huan quinixnamijqui nopa israelitame tlen ijcatoyaj nozona huan quintiochijqui.

15 Huan quinilhui:

“Ma tijhueyichihuaca TOTECO, yajaya tlen toDios tiisraelitame. Ama yajaya quitlamichijtoc tlen quitencahuili notata David para quichihuas. Yajaya quiilhui notata

16 para ax quema quitlapejpenijtoya se altepetl para ipan itzto tlen quema quinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta nopa tonal. Ipan nochil inintlal israelitame ax cana quinilhui ma quichihuilica se tiopamitl tlen quihuicasquía itoca para nozona tlacame ma quitlepanitasquía. Pero quitlapejpeni notata David ma eli tlanahuatijquetl ipan itlacajhua.

17 “Huan notata David quipixqui ipan iyolo para quichijchihuas ni tiopamitl para ipan quitlepanitas itoca TOTECO tlen toDios tiisraelitame.

18 Pero TOTECO quiilhui notata David para yonque elqui cuali para quinequiyaya quichihuas ichaj para quitlepanitas,

19 ax elisquía ya tlen quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Quiilhui para se icone quichijchihuasquía nopa tiopamitl.

20 “Huan ama TOTECO quitlamichijqui tlen quitencahuili notata para quichihuas

pampa yajaya nechtlali na nitlanahuati-
jquetl. Huan na nijchijtoc ni tiopamitl para
nijtlepanitas TOTECO toDios tiisraelitame.

²¹ Huan nozona nijtlalijtoc nopa caxa tlen qui-
piya nopa ome tepatlactli ica nopa tlajtolsen-
cahuali tlen TOTECO quichijqui inihuaya
tohuejcapan tatahua quema quinquixti ipan
tlali Egipito.”

*Salomón momaijto huan quimacac Toteco nopa
tiopamitl*

²² Teipa Salomón moquetzqui nechca nopa
tlaixpamitl tlen TOTECO, iniixtla nochi
israelitame huan momatlalanqui para
elhuicac.

²³ Huan momaijto huan quijto:

“TOTECO, titoDios tiisraelitame, axaca
seyoc Dios queja ta, niyon nepa ipan
elhuicac, niyon ipan ni tlatte-
pactli. Ta nochipa tijchihua tlen
tiqijtohua para tijchihuas. Huan
tiqinnextilía motlaicnelijcayo nochi
tlen mitztequipanohuaj huan mitznel-
tocaj ica nochi ininyolo.

²⁴ Ta tijtlamichijtoc nochi tlen tijtencahuili
tijchihuas motlatequipanojca David,
notata. Quena, ta moselti tiqijto huan
ta moselti tijchijtoc queja nochi
tojuanti tiquitaj ama ni tonal.

²⁵ “Huajca ama, TOTECO Dios, nojquiya
xijchihua nopa seyoc tlamantli tlen
tijtencahuili notata David para
tijchihuas. Tiquilhui intla iconehua
huan iixhuihua teipa ehuaniquito-
quillise moojhui huan nejnemise
xitlahuac moixtla queja yajaya
quichijqui, huajca para nochipa se
iixhui elis tlanahuatijquetl ipan
israelitame.

²⁶ Huajca ama TOTECO, ta tlen titoDios tiisraelitame, xijchihua tlen tijtencahuili motlatequipanojca David huan xijcahua para se iixhui nochipa tlanahuatis nica.

²⁷ “Pero Toteco Dios, tijmatij para nelía ta ax hueli mitzcuis ni tlatepactli para tiitztos san nica. Niyon nopa elhuicactli tlen tiquitaj, niyon nopa elhuicac tlen más huejcapa tlen ax hueli tiquitaj, ax hueli mitzcuis pampa tlahuel tihueyi. Huajca ¿quejatza mitzcuis ni piltiopantzi tlen na nimitzchihuilijtoc?

²⁸ Pero ama, xijtlacaquili nochi tlen nimitzilhuía, TOTECO Dios. Xijchihuili cuenta nochi tlen na nimotlatequipanojca nimitztlajtlanía moixtla ipan ni tlamajtoli.

²⁹ “Xijtlachili huan xijmocuitlahui ni tiopamitl tonali huan yohuali pampa nica campa tiquijtojtoc para quihuicas motoca. Xijtlacaquili ni tlamajtoli tlen na, nimotlatequipanojca, nijchihua ama iixpa ni tiopamitl.

³⁰ Quena, se favor xijtlacaquili tlen na, nimotlatequipanojca, nimitztlajtlanía huan tlen nochi moisraelita tlacajhua mitztlajtlanise quema momajtose nica campa ni tiopamitl. Quena, tlen elhuicac campa ta tiitztoc, xinechtlacaquili huan xinechtlapojpolhui.

³¹ “Quema se acajya quiixpanos seyoc tlatl huan monequis quihualicase nica iixpa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para ma quitestigojquetzas moixtla intla nelnelía quichijtoc o axtle,

³² xijtlacaquili hasta nozona elhuicac campa tiitztoc huan xijtlajtolsencahua. Xijchihua ma quia-

jsi tlazacuiliti yajaya tlen tlajtlacolchijtoc. Huan xijmanahui nopa tlatatl tlen ax tleno quichijtoc para ma nesi ax quihuica tlajtlacoli.

³³ “Huan intla se tonal inincualancaitacahua moisraelita tlacajhua quintlanise pampa tlajtlacolchijtoque moixtla, xiquintlacaquili quema moyolcuepase. Intla mitzpohuilise inintlajtlacolhua huan momajtose moixtla nica campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise tlapojpolhuili,

³⁴ huajca xiquintlacaquili tlen nozona ipan elhuicac campa tiitztoc huan xiquintlajlapojpolhui inintlajtlacolhua pampa injuanti motlacajhua. Huan xijchihua para huelis mocuepase ipan ni inintlal tlen tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

³⁵ “Intla tijtzacuas elhuicactli para ax tlaahuetzis pampa motlacajhua tlajtlacolchijtoque moixtla, huan teipa momajtose ipan ni tiopamitl huan mitzpohuilise inintlajtlacolhua, xiquintlacaquili huan xiquintlajlapojpolhui. Intla moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua pampa tiqintlajiyohuiltijtoc,

³⁶ xiquintlacaquili tlen nozona elhuicac campa tiitztoc, huan xiquintlajlapojpolhui inintlajtlacol motlatequipanojcahua. Quena, xiquintlajlapojpolhui moisraelita tlacajhua huan xiquinnexili nopa cuali ojtli tlen monequi quitoquulise. Huan xijtitlani atl ipan ni tlali tlen titechmacatoc timotlacajhua para toaxca.

³⁷ “Xijtlacaquili intla ipan ni tlali oncas mayantli o se hueyi cocolistli tlen tlamahua campa tlacame, o campa toctli, o intla hualase

miyac oculilime o chapolime. Xijtlacaquili intla hualase inincualancaitacahua huan quiyahualose inialtepehua para quintehuisse o intla hualas tlen hueli tlamantli tlen más temajmati o tlen más quintlaijyohuiltis motlacajhua.

³⁸ Intla inijuanti momajjtose pampa quimachilíaj nopa tlajtlacoli tlen eltoc ipan ininyolo huan quitlalanase ininma campa ni tiopamitl, xijtlacaquili tlen mitztlajtlaníaj.

³⁹ Quena, xiquintlacaquili hasta nozona ipan elhuicac campa ta tiiztoc, huan xiquintlapojpolhui. Xijxitlahua huan xijmaca sesen tlen inijuanti queja quinamiqui ica quejatza nejnentoc pampa san ta tiquixmati iyolo sesen tlatl.

⁴⁰ Huan queja nopa mitzimacasise nochi motlacajhua nochi tonali tlen itztose ipan nopa tlali tlen ta tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

⁴¹ “Nojquiya xiquintlacaquili nopa tlacame tlen ax israelitame tlen hualase tlen huejca pampa quinequise mitzhueyichihuase.

⁴² Huan momajjtose ipan ni tiopamitl pampa quicaquise tlen ta TOTECO, ipan sequinoc tlaltini huan quicaquise quejatza titechmanahuijtoc timotlacajhua huan para tlahuel hueyi mochicahualis. Huan intla hualahuij huan momajjtose nica,

⁴³ xijtlacaquili hasta nozona elhuicac campa ta tiiztoc huan xijchihua nochi tlen nopa sejcoyoc ejquetl mitztlajtlanijtoc moixtla para nochi altepetini ipan nochi tlaltini ma mitzixmatica huan ma mitzicnelica. Nochi ma mitztlepanitaca huan ma nemica queja ta tijnequi queja moaltepe Is-

rael quichihua. Huan nochi ma quimachilica ni tiopamitl quihuica motoca huan ta tlen tojuanti timitzhueyichihuaaj nica ipan ni tiopamitl tlen nimitzchihuilitoc.

⁴⁴ “Huan quema motlacajhua yase tlatehuitij ica inincualancaitacahua campa tiquinnahuatis huan momajjtose ica ta, huan quixnamiquise ni altepetl tlen ta tijtlapejpenitoc huan ni tiopamitl tlen nijchijqui para ta,

⁴⁵ xiquintlacaquili hasta nozona elhuicac campa ta tiitztoc huan xiquinpalehui.

⁴⁶ “Huan quema motlacajhua tlajtlacolchihuase moixtla ta, pampa axaca tlen ax tlajtlacolchihua, huan intla tlahuel ticualantos ipampa inintlajtlacolhua, huan tiquin-temactilis ica inincualancaitacahua para ma quinitzquica o ma quinilpica huan ma quinhuicaca ipan inintlal, yonque huejca o nechca,

⁴⁷ intla ipan nopa tlali o altepetl campa quihuicatose motlacajhua moyolcuepase, huan momajjtose moixtla huan quiijjtose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque tlen ax cuali’,

⁴⁸ xiquintlacaquili. Quena, intla moyolcuepase moixtla ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal ipan inintlal inincualancaitacahua campa quinhuicase ilpitoque, xiquintlacaquili intla momajjtose moixtla huan tlachixtose iixmelac ni altepetl tlen ta tijtlapejpeni huan ni tiopamitl tlen na nijchijqui para ta ipan ni tlali tlen ta tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

⁴⁹ Quena, xiquintlacaquilis tlen nozona elhuicac campa tiitztoc, huan xijchihua tlen mitztlajtlanise

huan tlen xitlahuac.

⁵⁰ Xiquintlapojpolhui motlacajhua inintlajtlacolu huan nochi tlen quichijtose tlen ax cuali ica ta. Huan xijchihua para ma quipiyaca hueyi ininyolo nopa tlacame tlen quinhuicatoque ipan inintlal huan ma quintlasojtlaca.

⁵¹ Pampa nopa israelitame nelía motlacajhua huan moaxcahua pampa ta tiquinquixti ipan tlali Egipto campa tlaijiyohuiyayaj queja ipan se horno tlen tepostli.

⁵² “Huajca nochipa xitlacacto para quema na, nimotlatequipanojca, nimomaijtohua moixtla huan quema moisraelita tlacajhua mitztlajtlaníaj se tlenijqui. ¡Xitechtlacaquili TOTECO, quema timomaijtohuaj ica ta!

⁵³ Pampa huejcajquiya tiquilhui motlatequipanojca Moisés, quema tiquinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto para ta, tiTOTECO Tlen Tijpiya Nochi Tlanahuatili titechiyocatliayaya para moaxcahua tlen nochi sequinoc tlacame.”

Salomón quitlajtlani Toteco ma quintiochihua israelitame

⁵⁴ Teipa Salomón moquetzqui, pampa achtohui motlancuaquetztoya iixpa itlaixpa TOTECO huan momatlalantoya para elhuicac quema momaijtohuayaya.

⁵⁵ Huajca ama moquetzqui huan quintiochijqui nochi israelitame huan quiijto chichahuac:

⁵⁶ “Ma tijhueyichihuaca TOTECO tlen techmacatoc tlasehuilistli tiisraelitame queja quiijtojtoya para quichihuas. Ax techpolohua

niyon se tlamantli tlen quitencahuili itlate-
quipanojca Moisés.

⁵⁷ “Ma itzto tohuaya TOTECO Dios, queja yajaya
itztoya ininhuaya tohuejcapan tatahua. Ma
ax quema techtlahuelcahuas.

⁵⁸ Ma techyoltilana campa ya para ma tijnequica
tinejnemise ipan iojhui. Ma quichihua para ma ti-
jnequise tijnelto case nochi itlanahuatilhua huan
nochi tlen itlajtol techmachtía huan tlen quiijto-
hua nochi nopa leyes tlen quinmacac tohuejcapan
tatahua.

⁵⁹ Huan nochi ni notlajtol tlen ica nijtlajtlani-
toc, TOTECO toDios, ma elto iixpa tonaya huan
tlayohua para yajaya ma nechpalehui na huan
nochi inisraelitame ica nochi tlen monequi para
ica tipanose mojmotla.

⁶⁰ Queja nopa nochi tlacame ipan nochi tla-
tepactli ma quimatica para TOTECO yajaya Dios
huan axaca seyoc queja ya.

⁶¹ Pero monequi ma tijpiyaca toyolo tlen senquis-
toc cuali iixpa TOTECO toDios. Huan monequi
tinejnemise ipan itlanahuatilhua huan tijchijtine-
mise tlen ya quiijto queja ama ni tonal inquichi-
huaj.”

Quiiyocatlali tiopamitl para TOTECO

⁶² Huajca Tlanahuatijquetl Salomón huan
nochi israelitame quimacaque tlacajcahalistli
TOTECO.

⁶³ Huan Salomón quitencahuili TOTECO 22 mil
torojme queja se tlacajcahalistli para ma onca
tlayoltlalili ihuaya. Huan quimacac 120 mil pil-
borregoitzitzi.

Huan queja nopa, nopa tlanahuatijquetl huan nochi israelitame quiiyocatlalijque nopa tiopamitl para TOTECO.

⁶⁴ Ipan nopa tonal nojquiya quiiyocatlali para ya nopa tlali tlen elqui tlatlajco nopa calixpamitl tlen elqui iixmelac itiopa. Huan nozona quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina huan nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahualistli para tlaxoytlalili ihuaya Toteco pampa nopa tlaxpamitl tlen bronce tlen eltoya iixpa TOTECO eliyaya pilsiltzi para nochi nopa tlacajcahualistli.

⁶⁵ Huan teipa quema ajsic nopa tonal, Salomón quichijqui nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitzitzi iixpa TOTECO Dios para chicome tonali. Itztoyaj nozona tlaxuel miyac israelitame tlen mosentilijtoyaj tlen se lado tlali Israel hasta seyoc; tlen campa calaquij ipan Hamat ica norte hasta nopa atentli tlen Egipto. Huan nochi ilhuichijque para 14 tonali; chicome tonali para quiiyocatlalijque nopa tiopamitl huan seyoc chicome tonali para nopa ilhuitl quema quichijque pilxajcaltzitzitzi.

⁶⁶ Huan quema tlanqui ilhuichihua Salomón quinnahuatijteyqui nochi nopa israelitame. Huan inijuanti yajque ininchajchaj ica paquilistli. Huan quitlascamatilijtiyajque TOTECO ipampa nopa Tlanahuatijquetl Salomón huan para nochi tlen cuali TOTECO quichijtoya ipampa itlatequipanojca David huan nochi israelitame.

9

Toteco monexti iixpa Salomón

¹ Huajca Salomón tlanqui quichihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO huan tlanqui quichihua nopa seyoc cali tlen ipan itztos huan tequitis huan para tlanahuatiani tlen quiselise itequi. Huan tlanqui quichihua nochi sequinoc tlamantli tlen quinequiyaya quichihuas.

² Huan teipa TOTECO sampa monexti iixpa Salomón queja monextijtoya achtohui nepa ipan tepetl Gabaón.

³ Huan TOTECO quiilhui:

“Na nijcactoc motlamajtol huan nochi tlen tinechtlajtlanijtoc tlen tijchijtoc noixtla. Na niquiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzeltic ni cali tlen tijchijtoc tlen quihuicas notoca para nochipa. Nochipa nijtlachilijtos mojmotla huan nijmocuítlahuis.

⁴ “Huan ta intla tinemis noixtla queja nenqui motata David, huan tijchihuas tlen xitlahuac huan tlen cuali ica nochi moyolo, tijchihuas nochi tlen nimitznahuatía, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua,

⁵ na nijchihuas para tijpiyas se familia tlen tlanahuatiani tlen tlacajtiyase ipan moteipa ixhuihua. Huan se moixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame para nochipa san queja niquilhui motata David. Niquilhui se tlen iixhuihua para nochipa elis tlanahuatijquetl ipan israelita tlacame.

⁶ “Pero intla ta o moconehua innechcahuase, o ax inquichihuase notlanahuatilhua huan notlajtol tlen nimechmacatoc, o intla imojuanti inquinhueyichihuase tiotzitzi huan inquinidade queja dios,

⁷ huajca na niqinquixtis nochi israelitame tlen itztoque ipan ni tlali tlen niqinmactilijtoc. Huan ni tiopamitl tlen niqiyocatlalijtoc para na, nijmajcahuas huan ayoc nijchiuilis cuenta. Huan ni tlali Israel elis se lugar tlen tlacame quixolehuase. Huan quihuetzquilise nochi altepetini.

⁸ Huan quema sosolihuis ni tiopamitl huan quicajtose san tetl montonijtoc, nochi tlacame tlen panose nica quiitase huan quihuetzquilise. Huan motlajtlanise para tlen queja nopa niimoTECO nijchijqui ica ni tlali Israel huan ica ni tiopamitl.

⁹ “Huan sequinoc quinnanquilise para queja nopa elqui pampa nopa israelitame quitlahuelcajque ininTECO Dios tlen quinquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan pejqque quinhueyichihuj tlaixcopincayome tlen quinitayayaj queja dioses. Yeca ininTECO quichijqui ma quinajsi ni tlamantli tlen ax cuali.”

Ichicahualis Salomón moixmatqui campá hueli

¹⁰ Huan tlanqui nopa 20 xihuitl tlen monequiyaya para Salomón ma quisencahua nopa ome caltini. Quichijqui nopa tiopamitl para TOTECO huan se caltlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl ma ipan itztos huan ma ipan tequtis.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Tiro, 20 altepetini ipan tlali Galilea pampa yajaya quimacatoya nochi cuatini tlen tiocuahuatl huan tlen ciprés huan nochi oro tlen quinequiyaya para nopa caltini.

¹² Pero quema Hiram yajqui quitlachilito nopa altepetini tlen quimacatoya Salomón, ax quipacti.

¹³ Huan quiijto: “¿Tlaque ni altepetini tlen tinechmacatoc, noicni?” ¡Ax tleno ipati! Huajca quitocajti nopa tlali Cabul. (Cabul quinequi quiijtos Ax Tleno Ipati.) Huan hasta ama queja nopa itoca.

¹⁴ Huan Hiram quititlanilijtoya nopa Tlanahuatijquetl Salomón miyac oro. Ietica nopa oro eliyaya queja 3 mil 960 kilos.

¹⁵ Huan Salomón quinfuerzajhui miyac tlacame ma quichihuaca comun tequitl para quichihuase nopa tiopamitl para TOTECO huan nojquiya para quichihuase nopa caltlanahuatili para ichaj. Nojquiya quichijque tlen itoca Milo elqui seyoc tepamitl para quitlaquechis nopa tepamitl nechca ichaj. Huan quitlamilti nopa tepamitl tlen monequiyaya para quiyahualos Jerusalén huan quichijchijqui nopa altepetini tlen Hazor, Meguido huan Gezer.

¹⁶ Nopa Faraón tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto quitlantoya altepetl Gezer. Huan teipa quitlati nopa altepetl huan quinmicti nochi nopa cananeos tlen itztoyaj nopona. Huan quimacac queja se regalo nopa iichpoca quema mochijqui isihua Salomón.

¹⁷ Huajca Salomón sampa quisencajqui altepetl Gezer. Huan nojquiya quisencajqui altepetini Bet Horón tlen mocahua tlazintla.

¹⁸ Nojquiya quisencajqui altepetini Baalat huan Tamar tlen mocahua ipan nopa huactoc tlali ipan tlali Judá.

¹⁹ Nojquiya Salomón quinsencajqui nochi

altepetini campa quiajcocuiyaya tlacualistli. Nojquiya quisencajqui altepetini campa quiajcocuiyaya itepos carrojhua huan icahuayojhua. Nochi tlen quinequiyaya quisencahuas ipan tlen hueli pilaltepetzitzi nechca altepetyl Jerusalén, o ipan nopa cuatitlamitl tlen itoca Líbano campa hueli ipan nopa tlaltini tlen eltoya imaco, yajaya quichijqui.

²⁰ Noja itztoyaj sequin tlacame ipan itlal Salomón tlen ax israelitame. Itztoyaj nopa amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

²¹ Inijuanti eliyayaj iniixhuihua nopa tlacame tlen israelitame ax huelque quintzontlamiltíaj. Huajca Salomón quinchihualti para ma quichihuaca tequitl tlen etic huan queja nopa noja quichihuaj hasta ama.

²² Pero Salomón ax quifuerzajhui niyon se israelita para ma tequiti chicahuac. Quinchijqui israelitame ma elica soldados, huejhueyi tequihuejme, tlanahuatiani, tlayacanani tlen soldados huan quinchijqui ma yaca ipan itepos carros huan ma elica tlen nejnemij ipan cahuayos.

²³ Nojquiya Salomón quintlali 550 israelitame tlen quitlachiliyayaj nochi nopa tlamantli tlen quichijchihuayayaj huan nopa miyac tlacame tlen tequitiyayaj ipan sesen lugar.

²⁴ Teipa Salomón quihualiac isihua tlen elqui ichpoca Faraón tlen campa itoca Ialtepe David hasta ipan nopa yancuic cali para tlanahuatiani tlatlajco Jerusalén. Teipa quisencajqui nochi tlen itoca Milo tlen quitlaquechiyaya nopa cali.

²⁵ Eyi huelta ipan se xihuitl, Salomón

quimacayaya tlacajcahualistli TOTECO queja monejqui ipan nopa tlaixpamitl tlen quichijtoya para TOTECO. Nojquiya quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO huan para quitlascamatis. Nojquiya quitlati copali iixpa TOTECO. Queja nopa quichijqui quema ya quisencajtoya nopa tiopamitl.

²⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón nojquiya quichijchijqui huejhueyi barcos nepa ipan altepetl Ezión Geber tlen eltoc inechca nopa pilaltepzi Elot tlen eltoc iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic ipan tlali Edom.

²⁷ Hiram quintitlanqui tlacame tlen tlahuel quimatij quinejnemiltíaj barcos para quinejnemiltise ibarcos Salomón ipan hueyi atl ininhuaya itlatequipanojcahua Salomón.

²⁸ Nejnénque huan ajsitoj tlali Ofir campa quicuique nechca 14 toneladas tlen oro, huan quihuiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón.

10

Se sihua tlanahuatijquetl quipaxaloco Salomón

¹ Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui para nochi tlacame campa hueli camatiyaya tlen Tlanahuatijquetl Salomón pampa TOTECO tlahuel quitiochijtoya ica miyac tlanamiquilistli. Huajca yajqui altepetl Jerusalén para quiyejyecos itlalnamiquilis ica miyac tlajtlani huan tlamantli tlen ohui.

² Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl ajsico ipan altepetl Jerusalén ica miyac itlapalehuijcahua huan tlahuel miyac camellos tlen quimamajtihualayayaj miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan tlahuel miyac oro huan piltetzitzi tlen papatiyo. Huan quema nopa sihuatl quiitac Salomón, quicamahui tlen nochi tlen moilhuijtoya ipan iyolo para quitlajtlanis.

³ Huan Salomón quinanquili nochi tlen quitlajtlani. Huan ica nochi tlen quitlajtlani, ax tleno elqui ohui para Salomón.

⁴ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quiitac nochi itlalnamiqulis Salomón, huan nopa hueyi cali tlen quichijtoya para ipan itztos.

⁵ Huan quiitac nochi nopa tlacualistli tlen eltoya ipan icuamesa huan nopa caltini tlen ipan itztoyaj itlapalehuijcahua huan quejatza injuanti quimatque tequitij nelcuali huan ininyoyo neleyjectzitzi tlen moquentiyayaj. Huan quiitac nochi tlen quitequipanohuayayaj Salomón nojquiya tlahuel yejyetzitzi ininyoyo. Huan quiitac nopa tlacajchualistli tlen Salomón temacayaya ipan Ichaj TOTECO huan tlahuel quisentlachili.

⁶ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quiilhui Salomón: “Nelía melahuac tlen nijcajqui ipan notlal tlen nochi tlen tijchjtoc huan tlen nochi motlalnamiqulis.

⁷ Pero ax nijneltocayaya hasta quema nihualajqui. Huan ama, quena, nijneltoca pampa niquitztoc ica noixtiyol. Nelía tlahuel hueyi motlalnamiqulis huan nochi nopa ricojyotl tlen tijpiya, huan tlen nijcactoya eltoc nelquentzi ica tlen niquitztoc.

8 Motlacajhua huan motlatequipanojcahua nochipa yolpactoque pampa itztoque nochipa moixtla huan quicaquij motlalnamiycayo.

9 Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen mitzt-lapejpeni huan mitztlalijtoc para titlanahuatis ipan tlali Israel. TOTECO tlahuel quinicnelía israelitame huan para nochipa quinicnelis huan yajaya mitztlalijtoc tiinintlanahuatijca para xitet-lajtolsencahua xitlahuac huan para ma mochihua tlen melahuac nica.”

10 Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quimacac Tlanahuatijquetl Salomón 3 mil 960 kilos tlen oro, huan miyac tlaajhuiyacayotl huan piltetzitzi tlen tlahuel patiyo. Ax quema ajsitoya ininmaco israelitame miyac tlaajhuiyacayotl queja nopa regalo tlen nopa sihua tlanahuatij-quetl tlen tlali Sabá, quimacac Tlanahuatijquetl Salomón.

11 Huan nopa huejhueyi barcos tlen quine-miltiyaya Tlanahuatijquetl Hiram quihualiquili-jque Salomón miyac oro tlen tlali Ofir. Huan nojquiya quihualicaque miyac cuatini tlen itoca sándalo huan piltetzitzi tlen yejectzitzi.

12 Ica nopa cuahuatl tlen sándalo Salomón quichi-jqui miyac tlaquetzali para nopa tiopamitl huan para nopa sequinoc caltini tlen ipan itztos. Nojquiya quisencajqui arpas huan salterios para nochitlen quimatiyayaj tlatzotzonaj. Nopa imiyaca cuahuatl sándalo ax quema ajsitoya ipan Israel queja nopa.

13 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochitlen ya quinejqui huan tlen quitlajtlani iyoca tlen

ya quimacatoya queja se regalo. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itlatequipanojcahua.

Itomi huan iricojyo Salomón

¹⁴ Nopa oro tlen quiseliyaya Salomón sesen xihuitl eliyaya 22 mil kilos.

¹⁵ Huan ax quipohuayaya tlen quiixtlahuayayaj piso nopa tlanamacani, huan tlen nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Arabia tlaxtlahuayayaj para panose ipan itlal huan tlen tequihuejme tlen nochi itlalhua quiseliyayaj.

¹⁶ Nopa tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca 200 tepos yolixtzajcayotl tlen huejhueyi queja tlen quitequiuhúaj soldados para momanahuse. Huan quinilhui ma quichihuaca ica oro tlen quitejtejtzontoque. Huan ietica sesen tepos yolixtzajcayotl eliyaya eyi kilos tlen senquistoc oro.

¹⁷ Huan tlanahuati ma quichihuaca 300 yolixtzajcayotl tlen ax más huejhueyi nojquiya ica oro tlatepacholi huan sesen tepos yolixtzajcayotl quipixqui ietica nechca ome kilos tlen senquistoc oro. Huan quintlali nopa yolixtzajcayotl ipan nopa hueyi cali tlen quitocajtijque “Cuatitlamitl tlen Líbano”.

¹⁸ Nojquiya Salomón tlanahuati ma quichihuaca se tlapechtli huejcapa ihuaya se isiya huan ica leones huan nochi elqui senquistoc tlachijchihuali ica marfil. Huan tlanahuati ma quiixaltica ica oro tlen más cuali.

¹⁹ Huan para ajsis ipan nopa siya tlen huejcapa quipiyayaya chicuase escalones. Huan icuitlapa

isiya eliyaya quentzi tolontic. Huan isiya quipixqui campa quitlalisquía ima ipan sesen lado. Huan inechca ima nopa siya ica inejmatl huan ica iarraves quichijque se tecuani tlen itoca león tlen ijcatoc.

²⁰ Huan nojquiya ipan nopa chicuase escalones quipixqui 12 leones tlen ijcatoque, chicuase ipan sesen lado. Se león ipan sesen lado sese escalones. Huan niyon se siya tlen ipan mosehuía se tlanahuatijquetl ipan ni tlaltepactli ax elqui nelyeyectzi queja nopa tlen quichijtoya Salomón.

²¹ Huan nochi nopa vasos tlen ipan quiic nopa Tlanahuatijquetl Salomón eliyaya senquistoc oro. Huan tlen quitequihuiyayaj ipan nopa cali tlen quitocajti “Cuatitlamitl tlen Líbano” nochi eliyaya senquistoc oro. Ax tleno tlen plata quipixqui, pampa quema Salomón itztoya, quitiyayaj nopa plata queja ax tleno ipati eliyaya.

²² Pampa ipan hueyi atl Tlanahuatijquetl Salomón quipiyayaya huejhueyi barcos tlen nemiyayaj ica Hiram ibarcos tlen Tarsis para tlanamacase huan tlacohuase. Huan sesen eyi xihuitl ajsiyayaj huan quihualicayaya oro, plata, marfil, monos huan pavos reales.

²³ Huajca queja ni Salomón quipixqui más tlanamiquili huan más ricojyotl que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltepactli.

²⁴ Huan nochi tlacame tlen campa hueli ipan tlaltepactli quinequiyayaj quitiase Salomón huan quitlacaquilise itlanamiquilis tlen Toteco Dios quimacatoya.

²⁵ Huan sesen xihuitl nopa tlacame tlen quipax-

alohuayayaj quihuiquiliyayaj miyac regalos. Quihualicaque miyac tlamantli tlen oro, plata, yoyomitl tlen yejectzitzizti, tepostli para tlatehujcayotl, tlaajhuiyacayotl, cahuayojme huan mulas.

Salomón quichijqui tlanamaquilistli ica carros huan cahuayojme

²⁶ Huan Salomón quinsentili miyac tlatehujca carros huan cahuayojme. Quipixqui mil 400 tlatehujca carros huan 12 mil cahuayojme. Huan quintlali ipan altepetini para tlatehujca carros huan sequin quintlali nechca ya ipan altepetl Jerusalén.

²⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Salomón quichijqui ma onca miyac plata queja elisquíaj san tlen hueli tetini ipan altepetl Jerusalén. Huan cuahuatl tlen tiocuatini tlen patiyó quipixqui campa hueli ipan tlali Judá hasta elqui queja ax tleno ininpati queja nopa cuatini sicómoro tlen axaca huelis quitequihuis pampa ax xitlahuac.

²⁸ Nojquiya Salomón quincójqui cahuayojme tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia huan quincalcaltl. Nopa tlacohuani tlen quitequipanohuayayaj Salomón yajque tlali Cilicia para quincohuase queja ininpati eliyayaj.

²⁹ Ipan nopa tonali hueliyaya quicohuase tepos carros tlen tlali Egipto ica nechca 7 kilos tlen plata tomi. Huan se cahuayo ipati eliyaya nechca ome kilos tlen plata tomi. Huan ni carros huan cahuayojme Salomón quinnamaquiltiyaya nochinopa tlanahuatiani tlen nopa heteos huan nopa Siria ehuaní.

11

Salomón quicajqui iojhui Toteco

¹ Tlanahuatijquetl Salomón quinicneliyaya miyac sihuame tlen campa hueli ehuani. Iyoca tlen iichpoca Faraón, nojquiya mocuili sihuame tlen ehuyayaj tlali Moab, Amón, Edom, Sidón huan nojquiya mocuili sequin heteo sihuame.

² Pero TOTECO quinilhuijtoya nopa israelitame ma ax monamictica ininhuaya sihuame tlen sejcoyoc ehuani. Quinilhui para nopa sihuame quinchihuase ma quintoquilica inintiotzitzitzi. Pero Salomón quinicneli huan motemacac para mosihuajtis ininhuaya yonque quimatiyaya tlen quiijttojtoya TOTECO.

³ Quinpixqui 700 sihuame tlen inelsihuajhua huan 300 sihuame san itztoyaj ipan ichaj. Huan queja TOTECO quiijto, inijuanti quiyolcuepque para ma quinhueyichihua inintiotzitzitzi.

⁴ Huajca quema Salomón ya huehuejtixtoya, isihuajhua quichijque ma quicajtehua iojhui TOTECO Dios huan ma quintoquili tlen nopa isihuajhua inindioses. Huan Salomón ayoc motemachi san ipan TOTECO Dios queja quichijtoya itata David.

⁵ Salomón quihueyichijqui nopa fiero tlaixcopincayotl Astartet tlen quitequipanohuayayaj nopa Sidón ehuani. Huan quihueyichijqui Moloc, nopa teteyotl tlen más fiero tlen quitequipanohuayayaj nopa amonita tlacame.

⁶ Huan queja nopa Salomón quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO. Ayoc quinejqui senquis-

toc qutoquilis TOTECO queja quichijtoya itata, David.

⁷ Ipan nopa tepetl Olivos campa quisa tonati, Salomón quisencajqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl tlen itoca Quemos tlen Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Quemos eliyaya se tlaixcopincayotl tlen quihueyichihuayayaj moabita tlacame. Huan nojquiya ipan nopa tepetl Salomón quichijqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl itoca Moloc tlen Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Moloc eliyaya se teteyotl tlen quihueyichihuayayaj nopa amonitame.

⁸ Huan nojquiya Salomón quichijqui miyac tlaixpamitl huan pilcaltzitzitzi campa nochi isihuahua tlen sejcoyoc ehuan huelyaya quitlatise copali huan quitencahuase tlacajchualistli ica inintiotzitzitzi.

Icualancayo huan itlatzacuiltlis Toteco

⁹ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Salomón pampa ipan iyolo quitlahuelcajtoya TOTECO to-Dios tiisraelitame tlen moixnextijtoya iixtla ome huela.

¹⁰ Huan quema monexti iixtla, quiilhuijtoya Salomón ma ax quinhueyichihua tiotzitzitzi. Pero Salomón ax quichihuili cuenta tlen TOTECO quinahuatijtoya.

¹¹ Huajca TOTECO quiilhui Salomón: “Pampa queja ni motlalnamiquilis huan ax tijchijqui tlen nimitzilhuijtoc xijchihua, huajca na nimitzcuilis motequihuejcayo para titlanahuatis huan nijmacas se tlen mitztequipanohua.

¹² Pero ax nijchihuas quema noja tiitztoc san pampa niquicnelía David, motata. Pero, quena, nijquixtilis mocone.

¹³ Pero ax nijquixtilis nochi itequihuejcayo. Na nijcahuilis mocone ma eli tlanahuatijquetl ipan se hueyi familia san pampa niquicnelía motata David huan niquicnelía ni altepetl Jerusalén tlen na nijtlapejpenijtoc para elis nopa altepetl tlen quihuicas notoca.”

Salomón huan icualancaitacahua

¹⁴ Huajca TOTECO quichijqui ma motlalana Hadad tlen elqui icone nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom. Huan Hadad mochijqui icualancaitaca Salomón.

¹⁵ Quipiya miyac xihuitl David yajqui tlali Edom ihuaya Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados quema yajque para quintlalpachotij sequin israelita soldados tlen mictoyaj ipan tlatehuijcayotl. Huan quema noja itztoyaj nepa, quinmictijque nechca nochi tlacame huan oquichpilme tlen tlali Edom.

¹⁶ Huan Joab mocajqui nozona chicuase metztli ininhuaya iisraelita soldados huan quinmictijtiyohuiyayaj nopa tlacame ipan Edom.

¹⁷ Pero Hadad tlen noja eliyaya se piloquichpiltzi cholojtoya ininhuaya sequin itlatequipanojcahua itata. Huan inijuanti quihuicaque ipan tlali Egipto.

¹⁸ Teipa quistejque ipan altepetl Madián huan ajsitoj ipan altepetl Parán campa quinpantijque sequinoc tlacame tlen nozona ehuj huan mosentilijque ininhuaya. Teipa ajsitoj ipan tlali Egipto huan moixnextito iixpa Tlanahuatijquetl Faraón

huan yajaya quinmacac se cali. Nojquiya quinmacac tlacualistli huan tlali.

¹⁹ Huan Faraón huan Hadad mohuampochijque, huan Faraón quimacac se ihuejpol para elis isihua. Ihuejpol eliyaya iicni nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes tlen eliyaya isihua Faraón.

²⁰ Teipa iicni Tahpenes quimacac Hadad se icone tlen quitocajti Genubat. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes quiscalti ipan ichaj Faraón ihuaya ya iconehua.

²¹ Pero quema ajsic tlajtoli ipan tlali Egipto para ya mictoya David huan nojquiya ya mictoya Joab nopa tlayacanquetl tlen isoldados, Hadad quimatqui huan yajqui quilhuito Faraón:

—Xinechcahuili ma nimocuepa ipan notlal.

²² Huan Faraón quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi timocuepas ipan motlal? ¿Tlaque mitzpolohua nica tlen tijpantis nepa?

Huajca Hadad quinanquili:

—¡Axtle! Ax tlenco nechpolohua nica, pero mon-
equi tinechcahuas ma niya.

²³ Huan Toteco Dios nojquiya quitlalanqui seyoc tlacatl para ma mochihua icualancaitaca Salomón huan itoca eliyaya Rezón. Rezón eliyaya icone Eliada tlen cholojtoya imaco iteco, nopa Tlanahuatijquetl Hadad Ezer ipan tlali Soba.

²⁴ Huan Rezón quinsentili miyac tlacame tlen mosisiníaj huan mochijqui inintlayacanca. Huejcajquiya quema David quintlantoya Soba ehuaní, Rezón huan ihuampoyohua yajtoyaj ipan altepetl Damasco huan nozona yajaya motlalanqui huan mochijqui tlanahuatijquetl.

²⁵ Rezón tlanahuati nozona ipan tlali Siria huan quimacac cuesoli Salomón queja nojquiya quichihuayaya Hadad pampa Rezón nelía mochi-jqui inincualancaitaca israelitame hasta mijqui Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁶ Seyoc tlen mosisini ica Salomón elqui Jeroboam, icone Nabat. Jeroboam tlatatqui ipan nopa hueyi familia Efraín ipan altepetl Sereda huan inana elqui se cahuali itoca Zerua. Jeroboam eliyaya se itlatequipanojca Salomón pero teipa pejqui mosisinía huan quiixpano.

²⁷ Nimitzilhuis quejatza Jeroboam mochijqui icualancaitaca Salomón. Ipan nopa tonali quema Salomón quichihuayaya tlen itoca nopa Milo ipan Jerusalén, ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David, Jeroboam nozona tequitiyaya huan nochi quitlaltemiyayaj tlatlajco nopa ome tepamitl tlen quiyahualohuayayaj nopa altepetl.

²⁸ Huan Jeroboam eliyaya se tlatatl ica miyac yajatili huan tlahuel tequitqui chichahuac. Huan Salomón quiitac para yajaya se telpocatl tlen nelía tequiti cuali, huajca quitequimacac ma quinyacana nochi nopa tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuhua José tlen familias tlali Efraín huan Manasés huan quichihuayayaj comun tequitl nozona.

²⁹ Huan se tonal quema Jeroboam quisayaya tlen altepetl Jerusalén, quinamijqui ipan ojtli nopa tiocamanalojquetl Ahías tlen ehua Silo. Huan Ahías moquimilojtoya ica se yancuic iyoyo huehueyac huan nopa ome itztoyaj ininseltitzi ipan ojtli.

³⁰ Huan Ahías moquixtili nopa iyoyo yancuic huan quitzayanqui huan quichijqui 12 pedazos.

³¹ Huan quiilhui Jeroboam: “Xijcui majtlactli pedazos para ta pampa TOTECO Dios, yajaya tlen toDios tiisraelitame, quipiya ni tlajtoli para ta. Queja ni quiijtohua TOTECO Dios: ‘Nijquixtilis ihueyi tequihuejcayo Salomón huan nimitzmacas ta majtlactli huejhueyi familias.

³² Pero nijcahuilis san se hueyi familia para icone Salomón ma quinahuati pampa niquicnelía notlatequipanojca David huan nopa altepetl Jerusalén tlen nijtlapejpenijtoc tlen nochi altepetini ipan tlali Israel.

³³ Nijquixtilis itequihuejcayo Salomón pampa yajaya nechtlahuelcajtoc huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Astarte tlen eltoc inindios nopa Sidón ehuan. Huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Quemos tlen quitequipanohuaj nopa tlali Moab ehuan. Huan quihueyichijtoc Moloc inintlaixcopincayo nopa amonitame. Nijquixtilis itequihuejcayo pampa Salomón ax nejnentoc ipan noojhui. Ax quichijtoc tlen xitlahuac noixtla. Ax quineltocotoc notlanahuatilhua huan notlamachtihua queja quichijqui David, itata.

³⁴ Pero ax nijquixtilis itequihuejcayo Salomón amantzi quema noja yoltoc san pampa niquicnelía notlatequipanojca David tlen nijtlapejpeni. David quichijqui nochi notlanahuatilhua huan nochi tlen niqilhui.

³⁵ Pero nijquixtilis ihueyi tequihuejcayo itelpoca Salomón quema yajaya pehuas tlanahuatis huan nimitzmacas ta. Quena, nimitzmacas nopa majtlactli huejhueyi familias para tiquinnahuatis.

³⁶ Huan san se hueyi familia tlen israelitame

nijcahuilis imaco itelpoca Salomón para quinahuatis. Yeca para nochipa notlatequipanojca David quipiyas se iixhui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlen nijtlapejpeni para quihuicas notoca.

³⁷ Huan ta nimitzsehuis ipan tequicali campa tlali Israel ica norte. Huan nimitzmacas tequihuejgayotl para titlanahuatis ipan nochi tlen mitzyolpactis para xijnahuati.

³⁸ “ ‘Huan intla tijtlacaquilis nochi tlen nimitzilhuis huan tinemis ipan noojhui huan tijchihuas tlen xitlahuac noixtla, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua queja quichijqui David, notlatequipanojca, huajca na niitztos mohuaya. Huan nijchihuas para se moixhui nochipa quipiyas tequihuejgayotl queja tlanahuatijquetl queja nijchijqui ica David. Huan nimitzmacas tlali Israel.

³⁹ Huan na niqintlatzacuiltis iixhuihua David ipampa nochi tlen quichijtoc Salomón, pero nopa tlatzacuilti ax huejcahuas para nochipa.’ ” Queja nopa, Ahías, nopa tiocamanalojquetl, quimacac Jeroboam nopa tlajtoli tlen Toteco.

⁴⁰ Huan ipampa tlen quiilhui, Salomón quinequiyaya quimictis Jeroboam, pero Jeroboam cholo huan yajqui ipan tlali Egipto campa itztoya Tlanahuatijquetl Sisac. Huan nopona mocajqui hasta quema mijqui Salomón.

Imiquilis Salomón

⁴¹ Nopa sequinoc tlamantli tlen quichijtoya Salomón huan quejatzá nelhueyi itlalnamiquilis, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijqui Salomón.

⁴² Salomón tlanahuati ipan altepetl Jerusalén huan quipixqui tequihuejçayotl ipan nochi israelitame para 40 xihuitl.

⁴³ Huan quema Salomón mijqui, quitlalpachoque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Roboam queja tlanahuatijquetl.

12

Roboam pejqui tlanahuatía

¹ Roboam yajqui ipan altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca.

² Pero Jeroboam, icone Nabat, noja itztoya ipan tlali Egipto quema quicajqui para mijqui nopa tlanahuatijquetl pampa mochololtijtoya tlen Salomón.

³ Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel ica norte tlatitlanque ma quinotzatij Jeroboam huan yajaya hualajqui. Teipa nochi injuanti sentic yajque quicamahuito Roboam huan quiilhuijque:

⁴ —Motata, Salomón, techchihuilijqui ma titequitica tlhuel chichahuac. Huajca timitztlajtlaníaj ama xitechquixtili se quentzi nopa tequitl tlen más ohui. Huan xitechquixtili se quentzi nopa miyac impuestos tlen monequi timitztlaxtlahuisé huan timitztequipanose ica cuali.

⁵ Huan Roboam quinnanquili:

—Ama xiyaca imochajchaj huan xinechcahuilica ma nimoyolilhuis quentzi tlen nijchihuas. Teipa ximocuepaca ica eyi tonali huan nimechilhuis.

Huan nopa tlacame yajque.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl Roboam quintlajtlani nopa huehue tlacame tlen quiconsejomacayaya itata quema ya noja itztoya. Huan quintlajtlani:

—¿Quejatza innechconsejomacaj para ma niquinilhui nopa tlacame?

⁷ Huan nopa huehue tlacame quiilhuijque:

—Intla ama tijchihuas tlen ni tlacame mitzilhuíaj huan tiquinnanquilis ica cuali tlajtoli, ini-juanti mitztequipanose para nochipa.

⁸ Pero Roboam ax quichihuili cuenta tlen quiilhuijque nopa huehue tlacame. Yajaya yajqui quintlajtlanito consejo nopa telpoca tlacame tlen ininhuaya moscalti huan tlen ama quipalehuiyayaj.

⁹ Huan quinilhui:

—¿Quejatza innechconsejomacaj para ma niquinnanquili nopa tlacame tlen quinequij ma niquinquixtili achi inintlaohuijcayo tlen notata quinmacac?

¹⁰ Nopa telpocame tlen ininhuaya moscaltijtoya quinnanquijque:

—Xiquinilhui nopa tlacame intla motata quinchijqui ma tequitica chicahuac, ta tiquinchihuas ma tequitica más que ya. Xiquinilhui setzi momacpil quipiyas más chichahualistli que nochi ima motata.

¹¹ Huan intla ohui tlen motata quinmacac ma quichihuaca, noja más ohui elis tlen tiquinmacas quichihuase. Huan intla yajaya quinhuitejqui ica se cuarta tlen cuetlaxtli, ta tiquinhuitequis ica nopa huehueyac cuarta tlen itoca ‘colome’ pampa

iyecapa quipiyas piltepostzitzitzi tlen tlajtlatequi. Queja nopa xiquinnanquili.

¹² Huajca ica eyi tonali hualajque Jeroboam ica nochi israelitame moixnexticoj iixpa Roboam, queja nopa tlanahuatijquetl quinilhuijtuya.

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinnanquili chicahuac. Ax quichihuili cuenta inintlajtol nopa huehue tlacame tlen quinequiyayaj quitlalnamictise.

¹⁴ Quinnanquili ica inintlajtol nopa telpoca tlacame. Quinilhui:

—Inquijtohuaj para notata inmechmacac tequitl tlen etic, huajca na nimechmacas tequitl tlen noja más etic. Inquijtohuaj para notata inmechhuitequiyaya ica cuarta tlen cuetlaxtli, pero na nimechhuitequis ica se cuarta tlen iyecapa quipiyas piltepostzitzitzi.

¹⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl ax quichijqui tlen quinequiyaya nopa israelitame. Queja ni elqui pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya. Ica ya ni TOTECO quichihuayaya ma mochihua nochi tlen quiilhuijtuya Jeroboam, icone Nabat, quema nopa tiocamanalojquetl Ahías, tlen ehua ipan altepetl Silo, quicamahui ipan ojtli.

¹⁶ Quema nochi nopa israelitame quiitaque para Tlanahuatijquetl Roboam ax quichijtoya cuenta tlen quitlajtlanijque, quijtojque:

—Ax tleno tijpiyaj tojuanti ica nopa mijcatzi David huan ni tlen iixhui. Ax toaxca niyon quentzi tlali nica ica ni Tlanahuatijquetl tlen iteipa ixhui nopa Isaí. Nochi tiisraelitame ma tiyaca tochajchaj huan ma tijcahuaca ni tlanahuatijquetl. Ni

iixhui David ma quinmocuitlahui san tlen ya ichaj ipan ya itlal.

Huajca ipan nopa hora nochi tlali Israel ehuanijque ininchajchaj.

¹⁷ Pero Roboam noja quipixqui tequihuejca yotl ipan nopa israelitame tlen ehuanijque ipan altepetini tlen tlali Judá.

¹⁸ Huajca Roboam quititlanqui Adoram tlen quiyacana nochi comun tequitl para ma yohui nozona ipan norte campa itoca tlali Israel para ma quinchihualti nopa tlacame ma quineltocaca itlanahuatilhua, pero nopa israelitame nozona quimictijque ica tetl. Huajca quema quimatqui Tlanahuatijquetl Roboam, moisihuilti huan tlej-coc ipan itlatehuijca carro huan cholojtejqui tlen campa itztoya hasta altepetl Jerusalén.

¹⁹ Huajca queja nopa moyocaquixtijque nopa tlali Israel ehuanijque tlen itequihuejca yotl iixhui David huan que nopa eltoc hasta ama.

²⁰ Huan quema nochi tlali Israel ehuanijque quimatque para nelía mocueptoya Jeroboam ipan inintlal, quitlatitlanijque ma huala. Huan yajaya moixnexti iniixtla nochi Israel ehuanijque ipan nopa hueyi tlasentilistli huan injuanti quitequitlaliijque ma eli inintlanahuatijca. Huan san nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini ipan tlali Judá mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam tlen eliyaya se iixhui David.

²¹ Huajca quema Roboam sampa ajsito ipan altepetl Jerusalén, quinsentili nochi isoldados tlen más quimatque tlatehuíaj tlen nopa hueyi familia Judá huan nopa hueyi familia Benjamín. Ica nochi

mochijque 180 mil soldados tlen más tlapejpenilme para ma yaca quintehuitij nopa sequinoc israelitame tlen ehuaní tlali Israel ica norte para quinfuerzajhuise ma sampa mocuepaca ipan itlanahuatilis Roboam, icone Salomón.

²² Pero Toteco Dios quicamahui nopa tlatatl tlen elqui se itiocamanalojca huan itoca Semaías. Quiilhui:

²³ “Xiquilhui, Roboam, icone Salomón, tlen itztoctlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan xiquinilhui nochi iniixhuihua Judá huan Benjamín huan nochi tlacame tlen itztoque ininhuaya ni tlajtoli.

²⁴ Ya ni tlen niininTECO niquinnahuatía: ‘Amo xiquintehuitij imoisraelita icnihua. Ximocuepaca nochi ipan imochajchaj pampa queja nopa na nopaquilis.’ ”

Huan quema quicajque tlen quinilhuijtoya TOTECO, mocuepque ininchajchaj queja quinnahuatijtoya.

Jeroboam quintlatlajtía sequinoc tiotzitzí

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam sampa quisencajqui altepetl Siquem tlen eltoc ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín huan nozona yajqui para itzto. Teipa quisqui nepa huan yajqui para quisencahuato nopa altepetl tlen itoca Penuel.

²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam moyolilhui ipan iyolo: “Intla na ax nijpiyas cuidado, nochi israelitame sampa quinequise mosejcotilise ica Roboam tlen iixhui David.

²⁷ Pampa intla ni tlacame yase ipan altepetl Jerusalén para quitencahuase tlacajcahualistli ipan itiopa TOTECO queja nochipa quichijtoque,

moyolcuepase huan sampa mosejcotilise ica Tlanahuatijquetl Roboam tlen tlali Judá. Teipa inijuanti nechmictise huan sampa itztose ihuaya ya.”

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quintlajtlani tlen quipalehuiyayaj tlaque quichihuas huan teipa quinchijqui ome pilhuacaxtzitzi tlen oro huan quinilhui nochi Israel ehuan: “Ayoc xiyaca ipan altepetl Jerusalén para intlahueyichihuahatij pampa nelía ohui. Nica inquinpixtoque imodioses para xiquinhueyichihuaca. Inijuanti tlen techquixtijque tiisraelitame ipan tlali Egipto.”

²⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quitlali se pilhuacaxtzi ipan altepetl Betel huan ne se ipan altepetl Dan.

³⁰ Huan ya ni quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa tlacame pampa sequin israelitame yohuiyayaj nepa altepetl Betel huan sequinoc hasta altepetl Dan para quihueyichihuase Toteco Dios iniixtla nopa miyac tlaixcopincayotl tlen pilhuacaxtzitzi.

³¹ Huan Jeroboam nojquiya quichijqui caltini ipan huejcapantic tepetini. Huan quintequitlali totajtzitzi nozona tlen ax eliyaya levitame.

³² Huan nojquiya Jeroboam quipehualti se ilhuitl ipan Betel ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi ipan toisraelita calendario [12:32 Ipan itlamiya octubre o ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], queja tlen Judá ehuan quichihuaj pero nopa ilhuitl ax elqui quema quiihto tlanahuatili para ilhuichihuase. Huan ipan nopa ilhuitl nozona ipan Betel, Jeroboam iselti quitencajqui tlacajchualistli ipan nopa tlaixpamitl.

Nojquiya ipan Betel quinqtequitlali totajtzitzi para tequitise ipan nopa caltini tlen quisencajtoya ipan tepetini campá hueli.

³³ Huajca ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi, se tonal tlen yajaya iselti quixtlalijqui pampa yajaya quiyolpacti, Jeroboam, quitencajqui tlacajahualistli ipan nopa tlaixpamitl tlen ya quisencajtoya ipan Betel. Yajaya quipehualti nopa ilhuítl para nochi israelítame huan yajaya iselti tlejcoc huan quitlati copali ipan tlaixpamitl.

13

Se tiocamanalójquetl quiajhuac Jeroboam

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jeroboam moquetztoya nechca tlaixpamitl huan quitlatiyaya copali, ajsico ipan Betel se tiocamanalójquetl tlen ehua tlali Judá tlen TOTECO quititlantoya.

² Huan ica itequihuejcayo TOTECO nopa tiocamanalójquetl quijto chicahuac: “TOTECO quijtojtoc para teipa tlacatis se pilconetzi tlen elis se iteipa ixhui David huan itoca elis Josías. Huan yajaya quinmictis nopa totajtzitzi tlen tequitij ipan ni huejcapantique tepetini tlen ax queja TOTECO quijtojtoc. Yajaya quintlatis nopa totajtzitzi tlen nica quitlatíaj copali. Quena, nica ipan ni tlaixpamitl tlatlas iniomiyo.”

³ Huan ipan san se nopa tonal, nopa tiocamanalójquetl quinilhui tlaque tlanextili oncas nímantzi para quimatise teipa nochi panos queja quijtojtoc. Quinilhui: “Ya ni se tlanescayotl tlen

TOTECO quiijtojtoc nimantzi mochihuas. Ni tlaixpamitl tlajco tlapanis huan nopa cuanextli tlen eltoc ipani mosemanas tlalchi.”

⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui nopa tlajtoli tlen quiijtojtoya nopa tiocamanalojquetl tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel, cualanqui huan momatlalanqui tlen campa itztoya nechca tlaixpamitl huan quimanexti nopa tlatatl huan quiijto: “¡Xiquitzquica!” Pero nopa ima tlen ica quimanextijtoya nopa tiocamanalojquetl, mocajqui huactoc huan ax huelqui quiolinía.

⁵ Huan ipan nopa tlalochtli nopa tlaixpamitl tlajco tlapanqui huan nopa cuanextli tlen eltoya ipan tlaixpamitl mosemanqui tlalchi senquistoc queja Toteco Dios quiijtojtoya ica nopa tiocamanalojquetl para panos.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui itiocamanalojca Toteco:

—Nimitztlajtlanía ximomajto ica moTECO Dios para ni noma ma mochicahua.

Huajca itiocamanalojca TOTECO momajto para ma mochicahua ima huan ima nopa tlanahuatijquetl mochijqui cuali queja ipa eltoya.

⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui nopa tiocamanalojquetl:

—Xihuala nohuaya ma tiyaca nochaj para titlacuas, huan nimitzmacas se tlamantli.

⁸ Pero nopa tiocamanalojquetl quinancuili nopa tlanahuatijquetl:

—Yonque tinechmacas tlajco tlen nopa hueyi cali tlen tijpiya, ax niyas mohuaya, niyon ax nitlacuas, niyon ax niatlis ipan ni lugar.

⁹ Pampa TOTECO nechnahuatijtoc para ma ax nijchihuas. Nechilhui: ‘Amo xijcua pantzi, niyon amo xiatli nozona, niyon amo ximocuepa ipan nopa ojtli tlen ipan tiyajqui.’

¹⁰ Huajca nopa tiocamanalojquetl yajqui ipan seyoc ojtli, huan ax mocuepqui ipan nopa ojtli tlen ipan yajqui Betel.

¹¹ Ipan altepetl Betel itztoya se huehuentzi tiocamanalojquetl. Huan iconehua quipohuiltoj nochi tlen nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá quichijqui ipan nopa tonal nepa ipan Betel. Nojquiya quipohuilijque inintata tlaque nopa tlatcatl quiilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan inintata quintlajtlani:

—¿Ipan catlía ojtli yajqui nopa tlatcatl?

Huan iconehua quinextilijque nopa ojtli tlen ipan quisqui nopa tlatcatl tlen Toteco Dios tlen ehua tlali Judá.

¹³ Huajca quinilhui iconehua:

—Xijpejpechtica noburro para ipan niyas.

Huan inijuanti quipejpechtijque iburro, huan nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi tlejcoc,

¹⁴ huan yajqui itepotzco nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan quipantito mosehujtoc itzintla se ahua cuahuitl huan quitlajtlani:

—¿Ta tiitlatequipanojca Toteco Dios tlen tihualajtoc tlen tlali Judá?

Huan yajaya quinanquili:

—Quena, naja.

¹⁵ Huan nopa huehuentzi quiilhui:

—Ma tiyaca nochaj titlacuati nohuaya.

16 Pero nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá quinanquili:

—Ax nihuelis niyas mohuaya. Ax hueli nitlacuas, niyon niatlis nica.

17 Pampa Toteco Dios nechilhuijtoc ma ax nitlacua niyon ma ax niatli nica, niyon ma ax nimocuepa ipan nopa ojtli tlen ipan niajsico.

18 Pero nopa huehuentzi tiocamanalojquetl qui fuerzajhui huan quiilhui:

—Na nojquiya se nitiocamanalojquetl queja ta, huan se ielhuicac ejca TOTECO nechnahuatijtoc ma nimitzhuica nochaj huan ma nimitztlamaca.

Pero nopa huehue tlacatl quiistlacahuiyaya.

19 Huajca nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá yajqui ihuaya huan tlacuajqui huan atlic ipan ichaj.

20 Huan quema mosehuijtoya nechca cuamesa, TOTECO quicamahui nopa huehue tiocamanalojquetl tlen quicuepaltijtoya,

21 huan yajaya quiilhui nopa tiocamanalojquetl tlen ehua tlali Judá:

—TOTECO quiijtohua para ta ax tijneltoquilitoc tlen mitzilhui huan ax tijtlepanitztoc nopa tlanahuatili tlen mitzmacac.

22 Ta timocuepqui huan titlacuajqui huan tiatlic campa TOTECO mitznahuati amo xijchihua. Huajca ama timiquis huan ax mitztlalpachose campa motatahua quintlalpachojque.

23 Quema nopa tiocamanalojquetl tlen ejqui tlali Judá tlanqui tlacua huan atli, nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi, quipejpechtili iburro,

²⁴ huan tlejcoc ipan iburro huan yajqui. Pero ipan ojtli quisqui se león huan quimicti. Huan itlacayo mocajqui huetztoc ipan ojtli. Huan nopa burro huan nopa tecuani mocajque san sejco nechca nopa mijcatzi.

²⁵ Huan teipa panoque sequin tlacame huan quitaque nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan nopa tecuani noja itztoya iixteno. Huan quema ajsitoj ipan nopa altepetl campa ehua nopa tiocamanaløjquetl tlen huehuentzi, tepohuilijque tlen quitztoyaj ipan ojtli.

²⁶ Huan quema quicajqui nopa tiocamanaløjquetl tlen quicuepaltijtoya ipan ojtli, quijto: “Yajaya itiocamanaløjca TOTECO tlen ax quinelto-cac tlen TOTECO quinahuatijtoya. Yeca TOTECO quitemactili imaco nopa león, para ma quimicti queja Toteco Dios quilhui para panos.”

²⁷ Huajca quinhui iconehua ma quipejpechtica ipilburro. Huan injuanti quipejpechtijque.

²⁸ Huan nopa tiocamanaløjquetl tlen huehuentzi yajqui huan quipantito nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan inechca itztoya nopa burro huan nopa león. Huan nopa león ax quicuajtoya nopa mijcatzi, niyon ax tleno quichihuilijtoya nopa burro.

²⁹ Huajca nopa tiocamanaløjquetl tlen huehuentzi quitlalanqui itlacayo itiocamanaløjca Toteco Dios huan quitlali ipan iburro. Huan mocuepqui ipan ialtepe nopa huehuentzi para quichoquilise huan quitlalpachose.

³⁰ Huan quitlalpacho ipan nopa mijca ostotl tlen quichijtoya para ya. Huan chocac ipampa ya huan

quijto: “¡Titeicnelti tinoicni!”

³¹ Huan quema ya quitlalpachojtoya, quinilhui iconehua:

—Quema na nimiquis, xinechtalpachoca campa tijtlalpachojque nopa tlacatl tlen Toteco Dios. Xijtlalica noojomiyo campa ya eltoc iomiyohua.

³² Pampa melahuac mochihuas nochi tlen yajaya quijto ica itequihuejcayo TOTECO tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel huan tlen nopa miyac tlaixcopincayotl tlen eltoque ipan tepetini campa hueli ipan altepetini nica ipan tlali Samaria.

³³ Pero yonque nochi ya ni panoc iixpa Jeroboam, yajaya ax moyolcuepqui, niyon ax quicajqui tlen ax cuali quichihuayaya. Quisenhuiquili quintlalía para totajtzitzi tlen hueli tlacame tlen ax quinamiqui mochihuase totajtzitzi. Huan tlen hueli tlacatl tlen quinequiyaya mochihuas totajtzi quiyocatlaliyaya para ma mochihua totajtzi ipan nopa tepetini campa quinnextiliyaya ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyotl o tlaixcopincayotl.

³⁴ Huan ni elqui se hueyi tlajtlacoli para Jeroboam huan iconehua. Huan yeca Toteco Dios teipa quitlamilti itequihuejcayo Jeroboam huan quinmicti nochi ichaj ehuan ipampa ni tlajtlacoli tlen quichijqui.

14

Ahías tepohuili para tlamis itequihuejcayo Jeroboam

¹ Ipan nopa tonali, Abías, icone Jeroboam, huetzqui ipan se hueyi cocolistli.

² Huan Jeroboam quiilhui isihua:

—Ximopatla para ax ma mitzixmatica intla tinosihua huan xiya ipan altepetl Silo. Nopona itztoc Ahías, nopa tiocamanalojquetl tlen nechtlali ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

³ Xijhuica majtlactli pantzi huan nopa tortas tlen quipiya miyac tlamantli cuali iijtico huan se soqui xarro ica nectli. Huan xiquitati para ma mitzilhui tlaque panos ica ni conetl.

⁴ Huan queja nopa quichijqui isihua Jeroboam. Mocualchijchijqui huan yajqui nepa ipan Silo huan ajsito ipan ichaj Ahías. Huan Ahías ayoc hueliyaya tlachiya, pampa ya tlahuel huehuejtixtoya.

⁵ Pero TOTECO ya quimatiltijtoya Ahías para hualayaya, quiilhui: Isihua Jeroboam hualas mitztlajtlaniqui tlaque panos ica icone, pampa tlahuel mococohua. Hualas cuali mopatlatos para amo xiquixmatica. Huan monequi tijnanquilis ica nopa tlajtoli tlen nimitzmacas.

⁶ Huan quema Ahías quicajqui se tlanojnotza campa ipuerta quiijto:

—Xicalaqui, ta tiisihua Jeroboam. ¿Para tlen timochihua queja tiseyoc? Na nijselijtoc se tlanahuatili para nimitzcamahuis chicahuac.

⁷ Xiya huan xiquilhuiti Jeroboam nopa tlajtoli tlen TOTECO toDios tiisraelitame nechmacatoc para ya. TOTECO quiijto: ‘Na nimitzquixti tlen tlatlajco ni tlacame huan nimitzchijqui titlanahuatijquetl ipan ni noisraelita tlacajhua.

⁸ Na nijcuili tequihuejcayotl iixhui David huan nimitzmacac ta. Pero ta ax tielqui queja David, notlatequipanojca, tlen quichijqui nochi

notlanahuatilhua, huan nechtoquili ica nochi iyolo huan quichijqui tlen xitlahuac noixpa.

⁹ Ta achi más tijchijqui tlen ax cuali que nochi sequinoc tlen itztoyaj achtohuiya. Pampa timochihuiliytoc miyac tlaixcopincayotl tlen tepostli huan tiquinita queja modioses para tinechcualan-camacas. Huan pampa timoicancueptoc ica na,

¹⁰ yeca nijtlamiltis motequihuejcayo para ax huelise tlanahuatise moconehua. Huan nijchihuas ma miquica nochi oquichpilme huan telopcame tlen moaxcahua ipan tlali Israel yonque moconehua ica moxinach o tiquincojtoc para mitztequipanose. Axaca mocahuas para itztos. Niquintlamiltis nochi moteixmatcahua queja niquichpanas huacax cuitlatl hasta ax tleno mocahuas.

¹¹ “Chichime quincuase moteixmatcahua tlen miquise ipan altepetl. Huan tlen miquise ipan cutitlamitl quincuase totome tlen nacacuj pampa queja nopa na niimoTECO niquijtojtoc.’ ”

¹² Huan teipa nopa tiocamanalojquetl Ahías quihui isihua Jeroboam: “Ximoquetza huan xiya mochaj. Huan quema tijtlalis se moicxi ipan nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi miquis.

¹³ Huajca nochi tlali Israel ehuaní chocase huan quitlalpachose pampa san ya tlen nochi ichaj ehuaní Jeroboam quinpiyas tlen quitlalpachose pampa san ya ipan nochi iteixmatcahua Jeroboam quiyolpactía TOTECO toDios tiisraelitame.

¹⁴ Teipa TOTECO quitlalanas ipan tlali Israel seyoc tlanahuatijquetl huan yajaya quintzontlamiltis nochi ichaj ehuaní Jeroboam quema tlanahuatis. Quena, nimantzi quichihuas.

15 TOTECO quintzejtzelos Israel ehuaní san queja se hueyi atemítl quintzejtzelo hua nochi acacuatini. Huan queja se quimacui xihuitl tlen ax quinequi ma elto ipan imila, quinquixtis israelítame tlen ni cuali tlali tlen quinmacac ininhuejcapan tatahua, huan quinmajcahuas más para neca tlen nopa atemítl Éufrates, pampa quinchijchijtoque nopa tlaquetzaltini tlen ipan quinpiyaj nopa tiotzi Asera iniipani huan quinhueyichijtoque huan quicualancamacatoque TOTECO.

16 Toteco Dios quintlahuelcahuas israelítame pampa tlajtlacolchijtoc Jeroboam huan quinnextilijtoc israelítame nojquiya ma quichihuaca queja ya.”

17 Huajca isihua Jeroboam moquetzqui huan yajqui huan ajsito ipan altepetl Tirsa. Huan quema ya calactiyohuíyaya ipan ipuerta nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi mijqui.

18 Huan quitlalpachojque huan quichoquilijque nochi israelítame queja quiiijtojtoya TOTECO ica nopa tiocamanalojquetl Ahías tlen elqui itlatequipanojca.

19 Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Jeroboam, huan nopa hueyi tlatehujcayotl tlen quichijqui, huan queja tlanahuati, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

20 Huan Jeroboam tlanahuati 22 xihuitl. Huan quema mijqui, pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Nadad.

Roboam tlanahuati ipan tlali Judá

²¹ Ipan tlali Judá tlanahuatiyaya Roboam tlen eliyaya icone Salomón. Quipiyayaya 41 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati 17 xihuitl nepa ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlen TOTECO quitlapejpeni ipan nochi altepetini tlen israelitame para quihuicas itoca para nozona itzots. Inana Roboam itoca Naama huan elqui se amonita sihuatl.

²² Huan quema Roboam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, nopa Judá ehuan quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO huan más quicualancamaque. Inintlajtlacol elqui más que tlen inintatahua quichijtoyaj.

²³ Inijuanti quichijchijque pilcaltzitzi para tiotz-itzi huan quimontonojque tetini tlen quinitaque para tlatzejtzeloltique huan nojquiya quinchijchijque tlaquetzali ica nopa fiero tlaixcopincayotl para nopa tiotzi itoca Asera huan quitlalijque campa hueli ipan tepetini huan inintzala huejhueyi cuatini.

²⁴ Huan nojquiya ipan nopa tlali itztoyaj tlacame tlen tequitique campa momatque quinhueyichihuaj inintlaixcopincayohua. Inintequi elqui para quinselise tlacame huan quichihuase tlen fiero ininhuaya. Huan quintocajtiyayaj sodomitame. Huan nopa sodomitame quichijque nochi nopa tlamantli tlajtlacoli tlen quichihuayayaj nopa sequinoc xinachtli tlacame tlen TOTECO quitojtocatoya iniixtla israelitame.

Sisac quitehuico Jerusalén

²⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Roboam yohuiyaya para macuili xihuitl para tlanahuatía,

hualajqui Sisac ica isoldados para quitehuicoj altepetl Jerusalén. Yajaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto.

²⁶ Huan Sisac quincuili miyac tomi huan tlamantli tlen oro huan tlen patiyoy ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quicuili iricojyo ipan nopa cali tlen tlanahuatijquetl. Senquistoc nochiquichtequilijque. Huan quihuicaque nochitepos yolixtzajcayotl tlen oro tlen Salomón quisencajtoya para quitequihuse isoldados para ica momanahuse ipan tlatehujcayotl.

²⁷ Huajca queja ipatlaca nopa tepos yolixtzajcayotl tlen oro, tlanahuatijquetl Roboam quichijqui tlen bronce huan quinmacac nochitlayacanani tlen soldados tlen tlamocuitlahuájaj inechca nopa puerta tlen ichaj.

²⁸ Quema nopa tlanahuatijquetl yajqui ipan ichaj TOTECO, itlamocuitlahujcahua quihuicayayaj nopa tepos yolixtzajcayotl. Huan quema mocuepqui ichaj, quitlalijque ipan inincuarto nopa tlamocuitlahuiani.

²⁹ Huan nochisequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Roboam eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

³⁰ Huan ajachica oncayaya miyac tlatehujcayotl ica Roboam huan Jeroboam.

³¹ Huan teipa mijqui Roboam huan quitlalpa-chojque campa ihuejcapan tatahua ipan Ialtepe David. Inana itoca eliyaya Naama huan ejqui ipan tlali Amón. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Abíam.

15

Abíam tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Abíam pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel.

² Huan Abíam tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Maaca tlen elqui iichpoca Absalón.

³ Abíam quichijqui san se tlajtlacoli queja itata quichijtoya quema tlanahuatiyaya. Ax quipixqui iyolo xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTECO queja eliyaya iyolo David, ihueyi tata.

⁴ Pero pampa TOTECO quiicneli David, noja quinmacac tlanahuatili iixhuihua para tlanahuatise ipan caltlanahuatili ipan Jerusalén. Huan TOTECO quimacac Abíam se icone para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén quema yajaya miquisquía.

⁵ Huan TOTECO quiicneli David pampa quichijqui nochi tlen cuali iixpa TOTECO. David ax moiyocatlali tlen TOTECO, niyon ax quema quitlahuelcajqui tlen TOTECO quinahuatijtoya ipan nochi tonali tlen iyolis. San ipan nopa tlamantli tlen Urías nopa heteo tlatatl, ax quipacti TOTECO tlen quichijqui.

⁶ Huan oncayaya tlatehuijgayotl ica Abíam, icone nopa mijcatzi Roboam, huan Jeroboam nochi tonali tlen ininyolis.

⁷ Huan sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Abíam huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuil-

ijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

⁸ Huan quema Abíam mijqui, quitlalpachojque campa itoca Ialtepe David. Huan tlanahuati icone tlen itoca Asa.

Asa tlanahuati ipan tlali Judá

⁹ Huan Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel.

¹⁰ Huan Asa tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Itoca ihueyi nana eliyaya Maaca iich-poca Absalón.

¹¹ Asa quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja ihueyi tata David quichijtoya.

¹² Quinquixti nopa tlacame tlen quintocajtiyaya sodomitame para ayoc ma quichihuaca tlen hueli. Huan quiniycueni nochi tlaixcopincayotl tlen itata quinchijchijtoya.

¹³ Huan nojquiya quiquixtili ihueyi nana, Maaca, itequihuejcayo tlen quipiyayaya queja nopa tenan sihua tlanahuatijquetl pampa quichijtoya se tlaquetzali ica nopa tlaixcopincayotl para nopa tiotzi Asera. Huajca Asa quitzontejqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atlajtli tlen itoca Cedrón.

¹⁴ Pero campa tepetini ax senquistoc quiniycueni nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen ax elqui queja tlanahuatili campa quihueyichijque TOTECO huan tlaixcopincayotl san sejco. Pero Asa nejnenqui ica iyolo cuali iixpa TOTECO nochi iyolis.

15 Nojquiya Asa quitlali ipan itiopa TOTECO nopa oro, plata huan tlamantli tlen tlahuel patiyto tlen itata huan ya quiiyocatlalijtoya para quimacas TOTECO.

Asa huan Ben Adad mohuampochijque

16 Huan ipan nochi iyolis Tlanahuatijquetl Asa oncayaya tlatehuijcayotl ica Baasa, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

17 Huan Tlanahuatijquetl Baasa calajqui ipan tlali Judá huan quichijqui nelía cuali tlachijchihuali nopa altepetl Ramá para nozona mocahuase isoldados para quimocuitlahuise nopa ojtli. Huan quitzajqui nopa ojtli para axaca huelis quisas, niyon calaquis tlen itlal Tlanahuatijquetl Asa ipan tlali Judá.

18 Huajca quema Baasa calactoya ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Asa quicuic nochi plata huan oro tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan ichaj, huan quitlali nochi ininmaco itlatequipanojcahua. Huan quintitlanqui ma quiitatij Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria, tlen eliyaya icone Tabrimón huan iixhui Hezión. Huan quiilhui:

19 “Ma tijchihuaca se tlajtolsencahuali san sejco queja totatahua quipixque. Xiquita nimitztitlanilía regalos tlen oro huan plata. Xijxolehua ama nopa tlajtolsencahuali ica nopa tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para yajaya ma nechtlalcahui huan ayoc nechcuatotonis.”

²⁰ Huan Ben Adad quiseli nochi tlen quilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl Asa huan quintitlanqui nopa tlayacanani tlen soldados para ma quintehuitij se quesqui altepetini ipan tlali Israel. Huan quintlanqui nopa altepetini tlen Ijón, Dan, Abel Bet Maaca huan Cineret huan nochi altepetini tlen tlali Neftalí.

²¹ Huan quema Baasa quimatqui ya nopa, ayoc quisencajqui altepetl Ramá. Huan mocuepqui ipan altepetl Tirsa ipan itlal.

²² Huajca Tlanahuatijquetl Asa tlatitlanqui ma quinnotzatij nochi Judá ehuan para ma mosentilise huan para ma ax polihui niyon se. Huan quinquimacac ma quiquixtica nochi tetini huan nochi cuatini tlen Tlanahuatijquetl Baasa quitequihuiyaya para quichihuas más cuali nopa altepetl Ramá. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitequihui ya nopa para quinsencahuas altepetini Geba huan Mizpa ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

Asa mococo huan mijqui

²³ Nopa sequin tlamantli tlen panoc ipan itequi Asa, huan nochi ichicahualis huan nochi tlen quichijqui, huan nopa altepetini tlen quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Quema eliyaya huehuentzi, quipixqui se cocolistli ipan iicxihua.

²⁴ Huan teipa mijqui huan quitlalpachojque campa ihuejcapan tatahua quintlalpachojtoyaj ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Josafat.

Nadab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁵ Quema Asa yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Nadab, icone Jeroboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan Nadab tlanahuati para ome xihuitl.

²⁶ Pero quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO, huan quichijqui tlajtlacoli queja itata quichijtoya. Huan nojquiya quinchijqui nochi israelitame ma tlajtlacolchihuaca.

²⁷ Pero Tlanahuatijquetl Baasa, icone Ahías, tlen huala ipan ihueyi familia Isacar, motlalanqui inihuaya sequinoc ihuampoyohua huan quimicti Nadab nepa ipan Gibetón, se altepetl tlen filisteo tlacame pampa Nadab huan nochi iisraelita soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl Gibetón para quitehuis.

²⁸ Baasa quimicti Nadab quema Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan teipa Baasa mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

²⁹ Huan nima quema Baasa pejqui tlanahuatía, quinmicti nochi iteixmatcahua Jeroboam queja TOTECO quijtojtaya ica itlatequipanojca Ahías tlen ehua ipan altepetl Silo para panos. Huan axaca quicajqui ma itzto.

³⁰ Queja ni elqui pampa Jeroboam tlahuel tlajtlacolchijtoya huan quichijqui para ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. Huan tlahuel quicualani TOTECO ininDios israelitame.

³¹ Nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Nadab huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

³² Huan nochi tonali ipan inintlanahuatilis on-cayaya tlatehujcayotl ica Tlanahuatijquetl Asa ipan Judá huan Baasa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

Baasa tlanahuati ipan tlali Israel

³³ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Baasa, icone Ahías, ipan tlali Israel nepa ipan altepetl Tirsa. Huan Baasa tlanahuati 24 xihuitl.

³⁴ Huan quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO huan quisenhuiquili quitoquili ifiero ojhui huan itlajtlacol Jeroboam pampa quinmacayaya israeli-tame miyac tlaixcopincayotl para ma ica qui-hueyichihuaca Toteco huan yeca quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca.

16

¹ Ipan nopa tonali nopa tiocamanalojquetl Jehú quimacac Tlanahuatijquetl Baasa se tlajtoli tlen se tlaijiyohuilistli tlen TOTECO quititlaniyaya. Huan quilhui:

² “Na nimitztlanqui ipan tlaltejpochtli para nimitzchihuas titlanahuatijquetl campa noisraelita tlacajhua, pero ta tinejntoc ipan ifiero ojhui Jeroboam. Ta tijchijtoc ma tlajtlacolchihuaca noisraelita tlacajhua. Huan tijchijtoc ma nicualani miyac ipampa motlajtlacol.

³ Yeca ama nimitztzontlamiltis ta huan nochi mochaj ehuan queja nijchijqui ica nochi iteix-matcahua Jeroboam tlen elqui icone Nabat.

⁴ Huan moteixmatcahua tlen miquise ipan altepetl quincuase chichime, huan tlen miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome tlen nacacauj.”

⁵ Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Baasa huan nochi tlen quichijqui huan nopa chicahualistli tlen quipixqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Baasa, quitlalpachojque ipan altepetl Tirsa. Teipa tlanahuati icone tlen itoca Ela.

⁷ Huajca ni tlajtoli tlen TOTECO tlen quimacatoya Jehú nopa tiocamanalojquetl tlen icone Hanani, elqui para Tlanahuatijquetl Baasa huan para ichaj ehuan pampa yajaya quichijtoya nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Huan ica nochi tlen quichijqui tlahuel quicualancamacac TOTECO. Yeca TOTECO quinixpolihuilti queja quichijqui ica Jeroboam.

Ela huan Zimri tlanahuatijque ipan Israel

⁸ Quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 26 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Ela, icone Baasa, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Tirsa huan tlanahuati ome xihuitl.

⁹ Pero Zimri, se itlapalehuijca Ela, tlen quimocuitlahuiyaya tlajco imiyaca itepos carros para tlatehuilistli, motlalanqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua para quitehuse Ela. Huajca se tonal quema tlaiyaya Ela ipan altepetl Tirsa ipan ichaj Arsa tlen eliyaya se

itlapalehuijca nojquiya huan imaco eliyaya nopa icaltlanahuatil, Ela tlaic hasta cuali moihuinti.

¹⁰ Huan nimantzi ajsito Zimri huan quimicti para ya quipatlas ipan itlanahuatilis. Ni tlamantli panoc quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá.

¹¹ Huan nima quema pejqui tlanahuatía Zimri ipan nopa caltlanahuatili ipan tlali Israel, quimicti nochi iteixmatcahua huan ichampoyohua Baasa. Ax quicajqui ma itzto niyon se tlatatl tlen ichajehuani, iteixmatcahua o ihuampoyohua tlen huelisquía momacuepase.

¹² Huan queja ni Zimri quintzontlamilti nochi iteixmatcahua Baasa queja TOTECO quiyolmelajtoya Baasa ica nopa tiocamanalajquetl Jehú.

¹³ TOTECO quintlatzacuilti ipampa nochi itlajtlacolhua Baasa huan icone, Ela. Pampa ini-juanti quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame pampa quinfuerzajhuijque ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen sequinoc altepetini, huan yeca TOTECO ininDios israelitame tlahuel cualanqui ininhuaya ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁴ Nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zimri, huan tlanahuati san chicome tonali ipan altepetl Tirsa. Huan nochi israelita soldados itztoyaj nechca nopa filisteo altepetl tlen itoca Gibetón pampa quitehuiyayaj.

16 Huan nopa soldados tlen mochijtoyaj nechca altepetl Gibetón, quimatque para Zimri quimicti Tlanahuatijquetl Ela. Huajca nochi nopa israelitame quitlapejpenijque Omri para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Omri eliyaya se hueyi tlayacanquetl tlen soldados.

17 Huajca Omri huan nochi nopa israelita soldados quicajtejqe altepetl Gibetón huan yajque quitehuitoj altepetl Tirsa.

18 Huan quema Tlanahuatijquetl Zimri quuitac para nopa israelita soldados ya quiitzquitoyaj nopa altepetl, motzajqui ipan nopa caltlanahuatili. Huan quilemenalti nopa cali campa hueli huan nopona calijtic mijqui.

19 Mijqui ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijtoya pampa quichijqui nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Nejnenui ipan ifiero ojhui Jeroboam huan ica nopa tlajtlacoli tlen quichijqui para ma quinhueyichihuaca teteyome ihuaya Toteco, quinnextili israelitame ma tlajtlacolchihuaca.

20 Huan nochi tlen quichijqui Zimri huan quejatza quisencajqui para quimictis Tlanahuatijquetl Ela eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Omri tlanahuati ipan tlali Israel

21 Huajca nopa israelita tlacame motlajcoxelojqe ica ome tlanamiquilistli. Tlajco inijuanti quinequiyayaj para Tibni, icone Ginat, ma elis tlanahuatijquetl. Huan nopa seyoc tlajco quinequiyayaj Omri.

22 Pero nopa tlajco israelitame tlen quitoquilijque Omri huelque más que tlen quitoquilijque Tibni, icone Ginat. Huajca quimictijque Tibni, huan Omri mochijqui tlanahuatijquetl.

23 Quema Asa yohuiyaya para 31 xihuitl para tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Omri ipan tlali Israel huan tlanahuati 12 xihuitl ica nochi. Chicuase tlen nopa xihuitl, yajaya tlanahuati ipan altepetl Tirsa.

24 Huan Omri quicohuili Semer nopa cuatitlamitl campa ama eltoc nopa altepetl Samaria san ica 66 kilos tlen plata. Huan nozona quichijqui se altepetl huan quitocajti Samaria ipampa nopa tlatatl tlen achtohuiya eliyaya iaxca.

25 Nochi tlen quichijtiyajqui Omri elqui ax cuali iixpa TOTECO. Yajaya quichijqui tlen eliyaya más fiero que nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui que ya.

26 Nejenenqui ipan nochi iojhui Jeroboam, icone Nabat, huan quinhueyichijqui miyac tlaixcopincayotl huan quinchihualti nopa israelitame ma nojquiya tlajtlacolchihuaca. Yeca Omri tlahuel quicualancamacac TOTECO Dios.

27 Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Omri huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

28 Huan Omri mijqui huan quitlalpachojque ipan altepetl Samaria, huan teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Acab.

Acab tlanahuati ipan tlali Israel

29 Tlanahuatijquetl Acab, icone Omri, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Asa yohuiyaya para 38 xihuitl para tlanahuatía ipan tlali Judá.

30 Huan Acab mosehui ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ipan tlali Israel para 22 xihuitl. Huan Acab quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO. Quichijqui más ax cuali que tlen quichijtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani achtohui que ya.

31 Yajaya moilhui para ax quenijqui intla tlajtlacolchihuas huan quinhueyichihuas nopa tlaixcopincayotl queja quichijqui Jeroboam, icone Nabat. Huan Acab nojquiya mosihuahti ica Jezabel, iichpoca Et Baal nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Sidón. Huan pejqui quitlatlajtía huan quinhueyitlalia nopa teteyome tlen Baal.

32 Huan quichihuili Baal se tiopamitl huan tlaixpamitl ipan altepetl Samaria.

33 Huan nojquiya quiquetzqui se tlaquetzali fiero para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan queja nopa Acab quichijqui noja más fiero huan más quicualancamacac TOTECO ininDios nopa israelítame huan ax queja quichijque nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui que ya.

34 Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Acab, Hiel, tlen ehua Betel, sampa pejqui quisencahua nopa altepetl Jericó. Huan quema quitlali itzinpehualtil, mijqui iachtohui cone tlen itoca Abiram. Huan quema quitlamilti huan quitlali nochi nopa puertas, mijqui icone teipa ejquetl tlen itoca Segub. Nochi ya ni mochijqui queja TOTECO huejcajquiya quihuijtoya Josué, icone Nun, ma teyolmelahuas para panos.

17

Elías teyolmelahua para oncas tlahuaquistli

¹ Huan nopa tiocamanalojquetl Elías tlen ejqui ipan Tisbe tlen tlali Galaad quiilhui Acab: “Temachtli nimitzilhuía ax tlahuetzis para se ome xihuitl, niyon huetzis ajhuechtli ipan tlali Israel hasta quema na niquijtos para oncas.”

² Huan TOTECO quiilhui Elías:

³ “Xiquisa nica huan xiya ica campa quisa tonati huan ximotlati nechca nopa atlajtli tlen itoca Querit tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen atemitl Jordán.

⁴ Nopona huelis tiatlis ipan nopa atlajtli huan niqinnahuatijtoc totome ma mitzhuiquilica motlacualis.”

⁵ Huajca Elías quichijqui tlen TOTECO quinahuati huan yajqui para itztoti nechca nopa atlajtli Querit, tlen eltoc iixmelac nopa atemitl Jordán.

⁶ Huan nopa totome quihuiquiliyaya pantzi huan nacatl mojmotla ica ijnoloc huan ica tiotlac, huan quiiyaya atl tlen nopa atlajtli Querit.

⁷ Huan panoc miyac tonali huan teipa huajqui nopa atlajtli Querit pampa ax tlahuetztoya ipan tlali Israel.

Elías yajqui altepetl Sarepta

⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías:

⁹ “Ximoquetza huan xiya ipan altepetl Sarepta ipan tlali Sidón huan xiitzto ipan nopa altepetl. Niquilhuijtoc se cahual sihuatl tlen itztoc ipan nopa altepetl ma mitztlamaca.”

10 Huajca Elías moquetzqui huan yajqui nepa altepetl Sarepta. Huan quema ajsito ipan ipuerta nopa altepetl, quipanti se sihuatl cuapejpenayaya, huan ya quinojnotzqui huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlanía xinechhualiquili se quentzi atl ipan se vaso para niquis.

11 Huan quema nopa sihuatl yohuiyaya para quicuiliti nopa atl, Elías sampa quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nojquiya nimitztlajtlanía xinechhualiquili se achi pantzi.

12 Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Temachtli na ax nijpiya niyon se quentzi pantzi ipan nochaj. Pero nijpixtoc se achi harina huan se achi aceite huan ama nijsentilía se achi cuahuitl para niquicxitis para nocone huan na para tijcuase huan teipa timiquise ica mayantli.

13 Huan Elías quinanquili:

—Amo ximajmahui. Xiya xijsencahuati queja tiquijtojtoc. Pero achtohui ica nopa harina tlen tijpiya xijchihua se torta pilsiltzi huan xinechhualiquili. Huan teipa xijsencahua seyoc para ta huan para mocone.

14 Pampa TOTECO toDios nochi israelitame quijto para ax tlamis nopa harina, niyon nopa aceite hasta nopa tonali quema TOTECO quichihuas ma tlaahuetzi ipan ni tlali Israel.

15 Huajca nopa cahual sihuatl yajqui huan quichijqui tlen Elías quiilhuijtoya. Huan tlacua-jqui Elías, huan nopa sihuatl huan icone. Huan quipixque tlacualistli para miyac tonali.

¹⁶ Ax tlanqui nopa harina campa quiajcoctoya, niyon nopa aceite tlen eltoya ipan se soqui xarro, san queja TOTECO quiiijtojtoya ica Elías.

¹⁷ Huan se tonali, huetzqui ipan se cocolistli icone nopa cahual sihuatl huan icocolis eliyaya tlahuel chicahuac. Ayoc quipixqui pajtli huan mijqui.

¹⁸ Huajca nopa cahual sihuatl quiilhui Elías:

—¿Tlaque nijpiya ica ta tiitlatequipanojca Toteco Dios? ¿Tihualajtoc para tinechilnamiquiltis notlajtlacolhua huan tijchihuas ma miqui nocone?

¹⁹ Huan ya quiilhui:

—Xinechmaca mocone.

Huajca Elías quicuic nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa ya mocahua huan quitlali nopa piloquichpiltzi ipan tlen ya itlapech.

²⁰ Huan nima momaijto ica TOTECO huan quiilhui: “NoTECO Dios, ¿para tlen tijchijtoc ma mocueso nopa cahual sihuatl tlen ipan ichaj nimocajtoc, huan tijchijtoc ma miqui icone?”

²¹ Huan teipa motejqui ipan nopa piloquichpiltzi eyi hueltas, huan quitzajtzili TOTECO huan quiilhui: “NoTECO Dios, nimitztlajtlanía, xijmaca itonal ni piloquichpiltzi para itztos.”

²² Huan TOTECO quitlacaquili tlen tlajtlanqui Elías huan quichijqui para nopa piloquichpiltzi ma moyoliti.

²³ Huan Elías nimantzi quitlalanqui nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa itztoya inana huan quiilhui:

—Xiquita mocone itztoc.

²⁴ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ama nelía nijmati cuali para ta tiitlatequipanojca Toteco Dios huan tlen tiquijtohua nelía melahuac pampa huala tlen TOTECO.

18

Elías sampa moixnexti iixpa Acab

¹ Huan panoc miyac metztli huan ya yohuiyaya para eyi xihuitl ax tlaahuetzi quema TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui: “Xiya huan ximoixnextiti iixpa Tlanahuatijquetl Acab huan xiquilhui na nijchihuas ma tlaahuetzis ipan ni tlali Israel.”

² Huajca Elías yajqui para moixnextiti iixpa Acab. Huan ipan nopa tonali nelía oncayaya se hueyi mayantli ipan estado Samaria campá Acab itztoya.

³ Huan Acab quinotzqui itlayacanca tlatequipanojca tlen itoca Abdías tlen imaco eliyaya icaltlanahuatil. Huan Abdías nelía quitoquili TOTECO ica nochi iyolo.

⁴ Se huela quema Jezabel quinequiyaya quinmictis nochi itiocamanalójcahua TOTECO, Abdías quintlati 100 itiocamanalójcahua ipan ome huejhueyi ostotl; 50 quintlati ipan se ostotl huan seyoc 50 ipan seyoc ostotl. Huan quinmacayaya atl huan tlacualistli.

⁵ Huan Acab quiilhui Abdías:

—Monequi ma tijtlachilica ipan nochi tlali Israel campá onca ameltini ipan atlajtli huan tiq-uitase intla hueli tijpantise xihuitl para tiquintlmacase yonque se ome tocahuayojhua huan tomulas para ax nochi miquise.

⁶ Huajca quixelhuilijque nopa tlali ica ome para sesen yas ipan se tlajco huan quitemos xihuitl huan seyoc yas ipan ne se tlajco. Huan Acab yajqui ipan se ojtli iselti huan Abdías yajqui ipan seyoc ojtli iselti.

⁷ Huan quema nejnentiyo huiyaya Abdías ipan ojtli, monamijqui ihuaya Elías. Huan quema quixmatqui, motlancuaquetzqui iixpa huan quiilhui:

—¿Nelía ta, tinoteco Elías?

⁸ Huan Elías quiilhui:

—Quena, naja.

Huan teipa quiilhui:

—Xiya, xiquilhuiti moteco Acab para na niitztoc nica.

⁹ Huan Abdías quinanquili:

—¿Tlaque tlajtlacoli nijchijtoc na para tinechtemactilis ica Acab para ma nechmicti?

¹⁰ Nopa Tlanahuatijquetl Acab mitztemojtoc ipan nochi tlaltini huan nochi ipan pilaltepetzitzi campa hueli. Huan nochi tlanahuatiani quiilhuijtoque para ax mitzitztoque. Huan Acab quin fuerzajhuijtoc nochi tlanahuatiani ma tlatestigojquetzaca intla melahuac ax mitzitztoque.

¹¹ ¡Huan ama tinechtlajtlanía ma niya huan ma niquilhui para tiitztoc nica!

¹² Quema na ya niyajtos, huelis Itonal TOTECO mitzhuicas seyoc lado campa na ax nijmati. Huan quema na niquilhuis Acab tiitztoc nica, yajaya mitztemoqui huan intla ax mitzpantis, nechmictis. Huan na niquicnelijtoc huan nijtequipanojtoc noTECO tlen notelpocaya.

13 ¿Axaca mitzpohuilijtoc tlen nijchijqui quema Jezabel quinmictiyaya itiocamanalojcahua TOTECO? Na niquintlati se ciento tiocamanalohuani ipan ome ostotl huan niquinmacatoc atl huan tlacualistli.

14 ¿Huan ama ta tinechilhuía ma niya niquilhuiti noteco Acab para tiitztoc nica? Intla niyas, temachtli nechmictis.

15 Huan Elías quinanquili:

—Nijtestigojquetza iixpa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ama na noselti nimoixnextis iixpa Acab.

16 Huajca Abdías yajqui quitemoto Acab huan quiyolmelahuato. Huan Acab hualajqui huan quinamiquico Elías.

Elías mopanti ihuaya Acab

17 Huan quema Acab quiitac Elías, quiilhui:

—¿Ta tlen tiquincuesolmacatoc israelitame?

18 Huan Elías quinanquili:

—Na ax niquinmacatoc israelitame cuesoli, pero ta quena, ininhuaya mochaj ehuan iniquinmacatoque cuesoli pampa iniquicajtejque itlanahuatilhua TOTECO para iniquinhueyichihuase nopa miyac tlaixcopincayotl tlen Baal.

19 Huajca ama xiquinnahuati motlatequipanojcahua ma quinsentilica nochi israelitame ipan nopa tepetl tlen itoca Carmelo, ica nochi nopa 450 itiocamanalojcahua Baal huan nopa 400 itiocamanalojcahua Asera, tlen Jezabel quintlamaca.

Elías ihuaya itiocamanalojcahua Baal

²⁰ Huajca Acab quinnotzqui nochi israelitame huan nochi tiocamanalohuani ipan nopa tepetl Carmelo.

²¹ Huan monechcahui Elías iniixtla nochi israelitame, huan quinilhui:

—¿Hasta quema tlamis inquipyase ome imotlalanamiquilis? Intla TOTECO yajaya Dios, xijtoquilica. Huan intla Baal yajaya Dios, ya xijtoquilica.

Huan nopa israelitame ax tleno tlananquili-
jque.

²² Huan Elías sampa quinilhui nopa israelitame:

—San na noselti nimocajtoc niitiocamanalojca TOTECO, pero tiocamanalohuani tlen Baal itztoque 450 tlacame.

²³ Huajca ama xiquinhualicaca ome torojme. Huan imojuanti ximocuilica se, huan xijhuejhueloca huan xijtlalica iixco nopa cuahuatl ipan nopa tlaixpamitl. Pero amo xijtlalica tlitl tlatzintla. Huan na nijcualtlalis nopa seyoc toro huan nijtlalis iixco nopa cuahuatl ipan itlaixpa noTeco Dios, pero ax nijtlalis tlitl tlatzintla.

²⁴ Huan nimantzi ximomajtocha ica imotlaixcopincayohua, huan na nimomajtos ica Toteco Dios. Huan yajaya tlen tlananquilis huan quititlanis tlitl para quinamiquis nopa cuahuatl, yajaya nopa tlen quinextía para melahuac yajaya Toteco Dios.

Huan nochi nopa israelitame quiilhuijque para, quena, cualtitoc.

²⁵ Huajca Elías quinilhui nopa itiocamanalojca hua Baal:

—Xijtlapejpenica se tlen nopa ome torojme huan xijcualtlalica achtohui imojuanti, pampa

imojuanti inmiyaqui. Huan ximomajtoaca ica imodios, pero amo xijtlalica tlitl tlatzintla.

²⁶ Huajca inijuanti quicuique se toro huan quisencajque, huan pejque momajtohuaj ica Baal. Huan quitzajtzilijque tlen ijnaloc hasta tlajcotona. Huan quijtohuayayaj: “¡Baal, xitechnanquili!” Pero axaca quinnanquili niyon ax quintoscajque. Huan inijuanti pejque huitonij chicahuac inechca nopa tlaixpamitl tlen quichijchijtoyaj.

²⁷ Huan ica tlajcotona Elías pejqui quinpinajtía huan quinilhui:

—Xitzajtzica más chicahuac pampa yajaya se dios. Huelis se tlenijqui moyolilhuía, o huelis quipiya se tequitl, o huelis yohui ipan se ojtli, o huelis cochtoc, huan monequi inquixitise.

²⁸ Huan inijuanti tzajtzi que más chicahuac huan mohuataniyayaj ica cuchillos huan ica cutlamintli tlen huehueyac hasta quisqui inieso queja momajtoyaj quichihuaj.

²⁹ Huan queja nopa panoc tlajcotona huan inijuanti quisenhuiquilijque cuatzajtzij, huan huitonij queja locojme hasta ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcahualistli ica tiotlac para TOTECO. Pero axaca quitoscajque, niyon axaca quinnanquili, niyon axaca quinchihuili cuenta.

³⁰ Huajca Elías queja ni quinilhui nochi nopa israelitame:

—Xinechnechcahuica na.

Huan nochi israelitame monechcahuijque campa ya. Huan Elías quicualtlali nopa tlaixpamitl tlen TOTECO tlen tlahuel sosolijtoya.

³¹ Huan Elías quicuic 12 tetini tlen quinnex-tiyaya sesen iconehua Jacob tlen TOTECO quitocajpatlatoya huan quitocajti Israel.

³² Huajca ica nopa tetini quisencajqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan teipa quichijqui se aojtli patlahuac yahualtic tlen nopa tlaixpamitl huan nopa axochili quicuisquía se 20 litros tlen trigo.

³³ Huan nimantzi quicualtlali nopa cuahuitl, huan quihuejhuelo nopa toro huan quitlali iixco nopa cuahuitl.

³⁴ Huan quinilhui:

—Xijtemitica nahui huejhueyi comitl ica atl huan xijtoyahuaca ipan nopa tlacajcahualistli huan nopa cuahuitl.

Huan injuanti quichijque huan teipa sampa quinnahuati:

—Xijchihuaca sampa.

Huan sampa quichijque queja quichijtoyaj achtohui. Huan quinilhui:

—Sampa xijchihuaca ica expa.

Huan quichijque ica expa.

³⁵ Huan huajca nopa atl hasta motlalohuayaya yahualtic campa nopa tlaixpamitl, huan temiyaya nopa aojtli.

³⁶ Huan quema ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcahualistli ica tiotlac para TOTECO, nopa tiocamanalojquetl Elías monechchahui campa tlaixpamitl huan momaijto ica TOTECO huan quiijto: “TOTECO Dios, ta tlen tiiTeco tohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel, xijchihua ama ma quimatica para ta tiToteco huan toDios tiisraelitame huan para

na nimotlatequipanojca. Xijpannexti para na nijchijtoc nochi ya ni pampa tinechnahuatijtoc.

³⁷ TOTECO, xinechnanquili, para nopa tlacame ma quimatica para ta nelía tiDios huan para ama tiquinnotza ma mocuepaca ica ta.”

³⁸ Huajca ipan nopa tlalochtli, huetzqui se tli-tli tlen TOTECO, huan quitlamitlati nopa tlacajc-ahualistli, nopa cuahuatl, nopa tetini, nopa tlaltejpochtli huan hasta quitlamihuatzqui nochi nopa atl tlen oncayaya ipan nopa aojtli.

³⁹ Huan quema quiitaque nopa tlamantli, nochi nopa israelitame motlancuaquetzque huan qui-ijtojque: “¡TOTECO yajaya Dios! ¡TOTECO yajaya Dios!”

⁴⁰ Huajca Elías quinilhui:

—Xiquinitzquica itiocamanalójcahua Baal para ax ma cholo niyon se.

Huan injuanti quinitzquijque huan Elías quinhuicac ipan nopa atlajtli tlen itoca Cisón huan nozona quinmicti.

Elías momaijtohua para ma tlaahuetzi

⁴¹ Huajca Elías quiilhui Acab:

—Xiya xitlacuati huan xiatliti pampa ya nijcaqui para monechcahuía atl huan tlaahuetzis tlahuel chichahuac.

⁴² Huajca Acab yajqui tlacuato huan atlito. Huan Elías tlejoc hasta itzonpac tepetl Carmelo, huan motlancuaquetzqui huan ixayac ajsic hasta itlancuaco.

⁴³ Huan quiilhui itlatequipanojca:

—Xiya huan xitlachiya para campa hueyi atl intla tiquita mixtli.

Huajca ya yajqui huan tlachixqui. Huan teipa mocuepqui huan quiilhui:

—Ax tleno niquta.

Huan chicome hueltas Elías quiilhui:

—Xiya sampa xijtlachiliti.

⁴⁴ Ica chicome huelta yajqui huajca teipa mocuepqui huan quiilhuico:

—Na niquta se mixtli pilsiltzi san queja ima se tlatatl tlen motlalana ipan hueyi atl.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya xiquilhuiti Acab ma tlejco ipan itepos carro huan ma quisa nimantzi para ichaj para nopa atl ax quitzacuilis.

⁴⁵ Huajca Acab tlejcoc ipan itepos carro huan yajqui hasta nopa altepetl Jezreel. Huan elhuicactli mochijqui yayahuic ica mixtli huan hualajqui miyac ajacatl huan huetzqui atl nelchicahuac.

⁴⁶ Huan TOTECO quimacac miyac chicahualistli Elías huan yajaya quiilpi iyoyo huan quicalaqui ipan itzinquichilpica huan motlalojtejqui. Huan motlalo chichahuac huan quitlayacancuili Acab ipan itepos carro ica cahuyojme hasta ajsito ipan altepetl Jezreel.

19

Elías mochololti huan yajqui hasta Horeb

¹ Huan Acab quipohuili isihua Jezabel nochi tlen Elías quichijtoya huan quejatza quinmictijtoya nochi itiocamanalojcahua Baal.

² Huajca Jezabel quinahuati se tlayolmelajquetl ma quiilhuiti Elías: “Ma nechmictica nopa dioses

intla para mostla ipan ni hora ax nimitzmictij-toc, ta Elías, queja tiquinmicti itiocamanalójchua Baal.”

³ Huajca quema Elías quimatqui para quinequiyaya quimictise, motlalantejqui huan cholojtejqui para quimanahuis iyolis. Huan yajqui ipan altepetl Beerseba ipan tlali Judá, huan nozona quicajtejqui itlatequipanojca.

⁴ Teipa Elías nejnenqui semilhuítl hasta nopa huactoc tlali, huan mosehuito itzintla se cuahuitl tlen ax quiپیya miyac ixihuiyo huan quinequiyaya ma miqui. Quiilhui TOTECO: “¡Ya cuali noTECO! ¡Xinechquixtili noyolis! ¡Pampa na ax más nicuali que notatahua!”

⁵ Huan Elías motejqui itzintla nopa cuahuitl tlen ax quiپیya miyac ixihuiyo. Huan quema cochtaya, se elhuicac ejquetl quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan xitlacua.”

⁶ Huajca Elías isac, huan quuitac nechca itzontla eltoya se pantzi tlen icsitoya ipan tetini tlen totonic huan ihuaya eltoya se comitl temitoc ica atl. Huajca mejqui, huan tlacujqui huan teipa sampa cochqui.

⁷ Pero nopa ielhuicac ejca TOTECO ica ompa quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan sampa xitlacua huan xiatli pampa tlhuel hueyi ojtli mitzpolohua noja.”

Elías ipan Horeb

⁸ Huajca mejqui huan tlacujqui huan atlic. Huan nopa tlacualistli quimacac fuerza para nejnemis 40 tonali huan 40 yohuali hasta ajsito ipan nopa tepetl Horeb [19:8 Tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Sinaí.], nopa tepetl tlen Toteco Dios.

⁹ Huan quema ajsito nopona, calajqui ipan se mijca ostotl huan nopona panoc nopa yohuali. Pero se tlajtoli tlen TOTECO ajsic campa ya huan quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica, Elías?”

¹⁰ Huan Elías quinanguili: “Tlahuel nimitztla-somajtoc TOTECO, ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan nopa israelitame quitlahuelcajtoque nopa tlajtolsenc-aquali tlen tijchijqui ininhuaya, huan quixole-jtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete nochi motiocamanalocahua. Huan san na noselti nimocajtoc para nimitztequipanos. Huan ama nechtemohuaj para nechmictise no-jquiya.”

¹¹ Huan TOTECO quiilhui: “Xiquisa calteno huan ximoquetza noixtla ipan ni tepetl.”

Huajca Elías moquetzqui nopona. Huan TOTECO panoc huan se chicahuac ajacatl quitzohuitejqui nopa tepetl hasta tlapantejque huejhueyi tetini iixpa TOTECO. Pero TOTECO ax itztoya ipan nopa ajacatl. Teipa quema ya panotoya nopa ajacatl mojmolini nopa tlali. Pero TOTECO ax itztoya ipan nopa mojmolinilistli tlen tlali.

¹² Huan quema ya mojmolinijtoya nopa tlali, teipa oncac se hueyi tlitl, pero TOTECO ax itz-toya ipan nopa tlitl. Huan quema ya panotoya nopa tlitl, Elías quicajqui queja acajya quiixtaca camahuiyaya ica yamanic.

¹³ Huan quema Elías quicajqui, moixtzajqui ica iyoyo, panquisqui huan moquetzqui campa cala-jqui ipan nopa mijca ostotl. Huan teipa quicajqui se tlen quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica Elías?”

14 Huan ya quinanguili: “Tlahuel nimitztlatmati TOTECO, ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan israelitame quitlahuelcajtoque nopa tlajtolsencahuali tlen tijchijqui ininhuaya, huan quixolejtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete motiocamanalójcahua. Huan san na noselti nimocajtoc para nimitztequipanos huan nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

15 Huan TOTECO quiilhui: “Ximocuepa ica campa tihualajqui huan xiya ipan huactoc tlali ipan tlali Damasco. Huan quema tiajsis nozona, xijtzonalti ica aceite Hazael para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

16 Huan Jehú, iixhui Nimsi, ticaltis para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan Eliseo, icone Safat, tlen ehua Abel Mehola, xijtzonalti ica aceite para ma eli se tiocamanalójquetl queja mopatlaca ta.

17 Huan tlen mochololtis tlen imachete Hazael, Jehú quimictis huan tlen mochololtis tlen imachete Jehú, Eliseo quimictis.

18 Huan noja niquinpiya seyoc 7 mil tlacame ipan tlali Israel tlen ax motlancuaquetzque iixtla Baal, niyon ax quitzoponijque inintlaixcopincayo.”

Elías quinotzqui Eliseo

19 Huajca Elías yajqui huan quipanti Eliseo, icone Safat, tlapoxahuayaya ipan se milcahuali ica 12 pares torojme tlen tlapoxahuayayaj ica se tepos arado huan yajaya yohuiyaya iniica quin-tequihuiyaya. Huan Elías yajqui campa itztoya

Eliseo huan quitlalili iyoyo tlen huehueyac tlen se tiocamanalojquetl.

²⁰ Huajca Eliseo quincajtejqui nopa torojme tlen quintequihuiyaya huan motlalojtihualajqui iica Elías, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlanía xinechcahuili ma nijtzoponiti notata huan nonana, huan teipa nimitztoquilis.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya, pero ximoyolihui tlen nimitzchihuilj-toc.

²¹ Huajca Eliseo quicajqui Elías huan mocuepqui. Huan quinitzqui ome itorohua, huan quinmicti, huan quicacatzco innnacayo huan quintlamacac nopa tlacame tlen itztoyaj nozona. Teipa yajqui ihuaya Elías huan mochijqui itemach.

20

Acab quintehui nopa Siria ehuan

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria quinsentili nochi isoldados, huan 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlaltini ica inintepos carrojhua huan inincahuayos. Huan yajque ipan nopa altepetl Samaria, nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel huan quiyahualotoj huan quitehuitoj.

² Huan quinahuati se tlayolmelajquetl ma quitati Acab tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan ma quiilhui:

³ “Queja ni quiijtohua Ben Adad: ‘Noaxca nochi moplata huan mooro huan nopa mosihuajhua huan moconehua tlen achi más yejectzitzitzi.’ ”

4 Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinanquili huan quiilhui: “Cualtitoc, elis san queja ta tiquijtohua, tinoteco. Nochi tlen nijpiya ta moaxca.”

5 Huan teipa nopa tlayolmelahuani sampa hualajque quiitacoj Acab huan quiilhuique: “Ben Adad queja ni quijtohua: ‘Na nitlatitlanqui ma mitzilhuitij para xinechmaca nochi moplata, mooro, mosihuajhua, moconehua huan nochi tlen tijpiya.

6 Mostla ipan ni hora niquintitlanis notlatequipanojcahua campa tiitztoc, huan injuanti tla-jtlachiyase cuali ipan mochaj huan ininchajchaj motlatequipanojcahua. Huan quicuisse huan quihualicase nochi tlen ipati inquipixtoque.’ ”

7 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinnotzqui nochi huehue tlacame ipan itlal huan quinilhui:

—Xiquitaca, nopa tlatatl quitemohua cualantli. Na ya niquilhuijtoc huelis quinhuicas nosihuahua, noconehua, noplata huan nooro.

8 Huan nochi nopa huehue tlacame huan tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Amo xijchiuili cuenta, niyon amo xijchihua tlen mitztlajtlanía.

9 Huajca Acab quinilhui itlayolmelajcahua Ben Adad:

—Xiquilhuica noteco, nopa tlanahuatijquetl, para nijchihuas nochi tlen nechahuati achtohui, pero ax hueli nijchihuas tlen ama nechtajtlanía.

Huan itlayolmelajcahua mocuepque huan quiyolmelahuatoj Ben Adad ica tlen quinilhuijtoya Acab.

10 Huan Ben Adad tlanahuati ma quiilhuiti Acab: “Na nitlatestigojquetza para ma nechmictica nopa dioses intla ax nijtlamixolehuas altepetl Samaria hasta ax mocahuas se tlamojtzoli tlen tlaltejpochtli para niquinmacas notlatequipanojcahua para quiilnamiquise nopa altepetl.”

11 Huan nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel tlananquili huan quiilhui: “Amo ximohueyichihua amantzi quema aya titlatlani. Ximohueyichihuas quema ya titlatlantos.”

12 Huan quema Ben Adad quicajqui nopa tlajtoli, yajaya tlaiyaya ininhuaya nopa sequinoc tlanahuatiani ipan ininyoyoncalhua. Huajca quinilhui itlatequipanojcahua: “¡Ximonemilica para titlatehuitij!” Huan nochí mocualtlalijque para quiyahualotij nopa altepetl.

13 Huajca hualajqui se tiocamanalojquetl huan monextico iixpa tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Queja ni quiijtohua TOTECO: ‘Yonque tiq-uita tlahuel miyac mocualancaitacahua, ama na niquintemactilis momaco. Huan huajca tijmatis para melahuac na niTOTECO.’

14 Huan Acab quiilhui:

—¿Quejatzá quichihuas?

Huan nopa tiocamanalojquetl quiijto:

—Queja ni quiijtohua TOTECO: ‘Nopa tlayacanca soldados tlen neltelpocame tlen hualahuij ipan nopa sequinoc estados ipan motlanahuatilis, inijuanti quichihuase.’

Huan Acab quiilhui:

—¿Ajqueya quipehualtis nopa tlatehuijcayotl?

Huan nopa tiocamanalojquetl quinanquili:

—¡Ta!

Acab quintlani nopa Siria ehuan

¹⁵ Huajca Acab quinsentili nopa 232 tlayacanca soldados tlen telpocame huan hualayayaj campa hueli ipan itlanahuatilis huan nojquiya quinsentili nochi sequinoc israelita soldados huan ica nochi mochijque 7 mil tlacame.

¹⁶ Huan quisque tlajcotona quema Tlanahuatijquetl Ben Adad huan nochi nopa seyoc 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlaltini tlaiyayaj ipan ininyoyoncalhua.

¹⁷ Huan quisque achtohui nopa tlayacanca soldados tlen telpocame tlen campa hueli ehuyaya ipan tlali Israel. Huan quema itlayolmelajcahua Ben Adad quiyolmelajque para sequin tlacame tlen altepetl Samaria hualahuij,

¹⁸ yajaya quiiyto: “Intla hualahuij ica cuali o ica cualantli, xiquinitzquica yoltoque.”

¹⁹ Huajca quisque nochi nopa tlayacanca soldados tlen telpocame huan nochi más soldados iniica.

²⁰ Huan sesen tlen nopa israelita soldados pejqui quimictía sesen soldado tlen tlali Siria. Huan nimantzi tlen huelque tlen nopa sirio soldados cholojtejqe. Huan nopa israelita soldados quin-tepotztocaque para quinmictise. Pero Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria mochololti ipan se cahuayo huan se ome más tlacame tlen tlejcotoyaj ipan cahuyojme.

²¹ Huan yajqui Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quintlamimicti nochi nopa tlali Siria ehuan huan inincahuayos yonque yohuiyayaj cahuaajtípa o ipan tlatehuijca carros. Huan nechca

nochi nopa sirios mijque ipan nopa tlatehujcayotl.

Toteco quiilhui Acab para mocuepas Ben Adad

²² Huan teipa nopa tiocamanalojquetl moixnexitito iixpa nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhui:

—Xiya huan ximocualtlalica huan ximochihuaca más intetique para intlatehuisse pampa ne seyoc xihuitl quema moseliltíaj cuatini nopa tlali Siria tlanahuatijquetl sampa hualas mitztehuiqui.

Ica ompa Acab quintlani nopa Siria ehuan

²³ Huan itlapalehujcahua Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan tlali Siria quiilhuijque:

—Nopa israelitame techtlanque ipampa inin-Dios, itztoc se Dios tlen iaxca nochi tepetini. Pero intla tiquintehuisse campa tlamaya, tiquintlanise.

²⁴ Huajca xiquintlali tlayacanani tlen soldados ipan ininlugar nopa tlanahuatiani tlen tiqinpixqui.

²⁵ Huan xiquinsentili miyac tlacame para mochihuase soldados san queja tlen mijque. Xitechmaca san se imiyaca cahuyojme, carros huan tlacame tlen tiquinpiyayayaj huan tiyase timotehuisse ininhuaya ipan tlamayamitl. Huan temachtli tiquintlanise.

Huajca Ben Adad quintlacaquili huan queja nopa quichijqui.

²⁶ Huan seyoc xihuitl quema moseliltíaj cuatini, Ben Adad quinsentili nochi isoldados ipan tlali Siria huan yajque ipan se altepetl itoca Afec para motehuisse ica israelitame.

²⁷ Nojquiya nopa israelitame quinsentilijque ininsoldados huan quisque para tlatehuitij ica nopa sirios huan mochijque iniixmelac. Pero nopa israelitame nesiyya queja ome pamitl tlen pilborregoitzitzi huan nopa Siria ehuan eliyaya tlahuel miyac hasta temitoya nopa tlamayamitl.

²⁸ Huajca moixnexti itlatequipanojca Toteco Dios iixpa Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Queja ni quijto TOTECO: ‘Nopa tlali Siria ehuan quijtojqtoque para na san nise Dios tlen tepetini huan ax tlen tlamayamitl, huajca na niqintemactilis momaco para xiquintlani yonque nelía injuanti quipiyaj tlahuel miyac ininsoldados. Huan queja nopa tijmatis para melahuac na nimoTECO.’

²⁹ Huajca para chicome tonali mosehuijque nopa israelitame campa mochijtoyaj iniixmelac nopa Siria ehuan huan nopa sirios itztoyaj iniixmelac israelitame. Huan ipan nopa chicompa tonal pejqque motehuíaaj. Huan nopa israelitame quinmictijque 100 mil tlali Siria soldados tlen san icxinejnemiyayaj san ipan se tonal.

³⁰ Huan nopa sequin cholojqque huan motlatitoyaj ipan altepetl Afec, pero nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoya nopa altepetl huetzqui ininpani nopa 27 mil tlacame tlen mochololtijtoyaj. Huan Ben Adad nojquiya cholo huan ajsito ipan nopa altepetl huan motlati ipan se cuarto tlen nelcalijtic.

³¹ Huan nopa itlapalehuijcahua quiilhuijqque:

—Tijcactoque para nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quipiyaj hueyi ininyolo. Huajca ma timoyoyontica ica yoyomitl tlen cuesoli, huan xitech-

lalili se lazo ipan toquechcuayo huan tiquitatij nopa tlanahuatijquetl Acab para ma techcahuaca tiyoltoque.

³² Huajca moquentijque yoyomitl tlen cuesoli huan lazos ipan ininquechcuayo huan yajque quitatoj Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhuijque:

—Motlatequipanojca Ben Adad mitztlajtlanía, se favor, xijcahuili ma itzto.

Huan Acab quinilhui:

—¿Noja itztoc? ¡Yajaya noicni!

³³ Huan nopa tlacame quicualcajque ni tlajtoli huan nimantzi quinanquilijque:

—Quena, moicni, Ben Adad, noja itztoc.

Huan Acab quinilhui:

—Xiyaca huan xinechhualiquilica.

Huajca Ben Adad moixnextito iixpa Acab, huan Acab quitlejcolti ipan itepos carro queja ihuampo.

³⁴ Huan Ben Adad nimantzi quiilhui:

—Nimitzcuepilis nopa altepetini tlen notata quicuiliytoya motata. Ta huelis tijpiyas tlali para tianquis campa titlanamacas ipan altepetl Damasco san queja notata quichijqui ipan altepetl Samaria.

Huan Tlanahuatijquetl Acab quiilhui:

—Huajca tijchihuase se tlajtolsencahuali huan nimitzcahuas para tiyas.

Huajca Acab quichijqui nopa tlajtolsencahuali ihuaya Ben Adad huan quicahuili ma yahui.

³⁵ Huan TOTECO quiilhui se itiocamanalajca ma quiilhui se ihuampo para Toteco Dios quiijtojtoya:

—Xinechcoco ica momachete.

Pero nopa ihuampo ax quinejqui quicocos.

³⁶ Huajca ya quiilhui:

—Pampa ax tijneltozac Itlajtol TOTECO, ama quema tinechcajtehuas, mitzmictis se tecuani.

Huan quena, quema quicajtejqui nopa ihuampo, quipanti se tecuani ipan ojtli huan quimicti.

³⁷ Teipa nopa tiocamanalojquetl quipanti seyoc tlatatl, huan quiilhui: “Xinehcoco ica momachete.” Huan nopa tlatatl, quena, quitejqui ica imachete huan quicoco.

³⁸ Huajca nopa tiocamanalojquetl yajqui quichiyato Tlanahuatijquetl Acab ipan ojtli, moixtactoya ica se yoyomitl ipan iixtiyolhua para ax quiixmatis.

³⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Acab ajsico, nopa tiocamanalojquetl quitzajtzili huan quiilhui:

—Na niitztoya ipan tlatehuijcaoyotl huan se soldado nechhualiquili se tocualancaitaca tlen quiitzquitoya huan nechilhui ma nijmocuitlahui huan intla cholos huajca nimiquis o nitlaxtlahuasquía 30 kilos tlen plata.

⁴⁰ Huan quema na nimotequihuiyaya ipan sequinoc tlamantli, tocualancaitaca san polijqui.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel quinanquili:

—Huajca ta motlajtlacol huan ya tiquijtojtoc para monequi timiquis.

⁴¹ Huan nopa tiocamanalojquetl nimantzi moquixtili tlen ica moixtactoya, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiixmatqui para eliyaya se tlen itiocamanalojcahua TOTECO.

⁴² Huan yajaya quiilhui:

—Queja ni quiijtohua TOTECO: ‘Pampa tijcajqui ma yohui Ben Adad tlen na nimitzilhuijtoya ma miqui, ama monequi ta timiquis queja ipatlaca huan motlacajhua miquise queja ininpatlaca itlacajhua.’

⁴³ Huajca Acab, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel yajqui ichaj ipan altepetl Samaria, mocuesojtoc huan cualantoc.

21

Acab quiixtocac ixocomecamil Nabot

¹ Itztoya se tlatatl itoca Nabot tlen ejqui altepetl Jezreel huan quipixqui se xocomeca mili nechca nopa altepetl huan nechca campa Tlanahuatijquetl Acab tlen altepetl Samaria quipixtoya seyoc icaltlanahuatil.

² Huan se tonal Acab quiilhui Nabot:

—Xinechnamaquilti moxocomecamil para nijtocas quilitl pampa eltoc nechca nochaj. Nimitztlaxtlahuis ica tomi o intla tijnequi nimitzpatilis ica seyoc xocomeca mili.

³ Huan Nabot quinanguili Acab:

—TOTECO nechtlatzacuiltis intla nimitzmacas tlen notatahua nechcahuilijtejqe, huajca ax quema nijchihuas.

⁴ Huajca Acab yajqui ichaj mocuesojtoc huan cualantoc por tlen quiilhuijtoya Nabot, pampa quiilhui para ax quimacas tlen quicahuilijtejqe itatahua. Huan Acab ajsito ichaj, huan motejqe ica ixayac campa tlapepecholi huan ax quinejqe tlacuas.

⁵ Huajca Jezabel, isihua, monechcahui campa Acab huan quiilhui:

—¿Para tlen tlahuel timocuesojtoc huan ax tijnepqui titlacuas?

⁶ Huan Acab quiilhui:

—Pampa nijcamahui Nabot tlen ehua nica Jezreel, huan niqilhui ma nechnamaquilti nopa ixocomecamil, o intla quinequisquía nijpatilisquía ica seyoc xocomeca mili. Pero ya ax quinejqui nechnamaquiltis, niyon ax quinejqui ma titlapatlaca.

⁷ Huajca Jezabel, isihua quinanquili:

—¡Ta titlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel! ¡Ximehua huan xitlacua huan amo xijchihuili cuenta tlen mitzpanotoc! Na nimitzmacas ixocomecamil Nabot.

⁸ Huajca Jezabel quiijcuilo sequin amatlajcuiloli queja elisquía Tlanahuatijquetl Acab quinijcuilojtoya huan quinsellojhui ica isello. Huan quintitlanili nochi huehue tlacame huan tlayacanani tlen altepetl Jezreel campa itztoya Nabot.

⁹ Ipan nopa amatlajcuiloli quiijtohuayaya:

“Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame ma mosentilica huan ma mosahuaca. Huan nojquiya xijnotzaca Nabot huan xijsehuica iniixtla nopa tlacame tlen nopa altepetl.

¹⁰ Huan xiquintemoca ome fiero tlacame tlen quitlateilhuse Nabot para quitelchihuayaya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl. Huan teipa xijquixtica huejca tlen nopa altepetl huan xijtepa-choca hasta miquis.”

¹¹ Huan nopa tlacame, huehue tlacame, huan tlayacanani tlen nopa altepetl, quichijque san queja Jezabel quinnahuatijtoya ipan nopa amantini tlen quintitlanilijtoya.

¹² Huan tlanahuatijque ma mosahuaca nochi tlen ehua ipan nopa altepetl huan ma mosentilica huan guisehuijque Nabot iniixpa nopa tlacame tlen nopa altepetl.

¹³ Huajca hualajque ome tlacame tlen fiero ininyolis huan quiteilhuijque Nabot para quitelchijtoya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl Acab. Huajca teipa quiquixtijque calixpa tlen nopa altepetl huan quitepachojque hasta quimictijque.

¹⁴ Teipa tlatitlanque ma quiilhuitij Jezabel para Nabot ya quitepachojque huan ya mictoc san queja ya quiijtojtoya.

¹⁵ Huan quema Jezabel quimatqui, quiilhui Acab:

—Nabot ax quinejqui mitznamaquiltis ixocomecamil, pero ama, quena, huelis timoaxcatis niyon ax tijtlaxtlahuis pampa ya mictoc.

¹⁶ Huan quema Acab quicajqui para Nabot ya mictoc, moquetzqui huan yajqui moaxcatito ixocomecamil.

Elías tlayolmelajqui tlaque ipantis Acab

¹⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui Elías tlen ehua Tisbe huan quiilhui:

¹⁸ “Xiya huan xiquitati nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. Ama yajaya itztoc ipan tlali Samaria campa ixocomecamil Nabot pampa yajtoc quiitati nopa xocomeca mili para moaxcatis.

¹⁹ Huan tiquilhuis para niimoTECO niquijtohua: ‘Tijmicti Nabot huan tijcuili tlen eliyaya iaxca, huajca nozona ipan nopa lugar campa nopa

chichime quipipitzojque ieso, nojquiya quipipit-zose ta moeso.’”

²⁰ Huan Elías yajqui quuitato Acab huan Acab quiilhui:

—¿Ya tinechpantijtoc, tinocualancaitaca?

Huan Elías quiilhui:

—Quena, nimitzpantijtoc para nimitzyolme-lahuas nopa tlatelchihualistli tlen mitzajsis pampa timotemacatoc para tijchihuas tlen ax cuali iixpa TOTECO.

²¹ Yeca TOTECO quijtohua quihualicas ipan ta nochi tlamantli tlen ax cuali. Quintzontlamiltis nochi moteixmatcahua, huan ax quicahuilis ma itzto niyon se tlen moixhuihua.

²² Quintzontlamiltis mochaj ehuani san se queja quichijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan queja quichijqui ica ichaj Baasa, icone Ahías. Pampa tjcualancamacatoc TOTECO huan tiquinchijtoc ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame.

²³ Huajca TOTECO quijtojtoc: ‘Nopa chichime quicuase Jezabel nechca campa eltoc nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoque ni altepetl Jezreel.’

²⁴ Huan nochi moteixmatcahua tlen miquise ipan ni altepetl, quincuase chichime, huan tlen miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome tlen nacacuj.

²⁵ Ax oncac seyoc tlatatl queja Acab tlen monamacac para quichihuas tlen ax cuali iixpa TOTECO, pampa isihua, Jezabel, tlahuel quifuerzajhuiyaya ma quichihua ya nopa.

²⁶ Nojquiya quichijqui tlen nelía fiero iixpa TOTECO pampa quinhueyichijqui miyac

tlaixcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa amorreos tlacame tlen TOTECO quinpanquixtijtoya tlen inintlal quema calaquiyayaj israelitame.

²⁷ Huan quema Acab quicajqui nochi ni tlaj-toli tlen Elías, quitzayanqui iyoyo, huan motlalili yoyomitl tlen cuesoli huan mosajqui. Cochiyaya ica nopa fiero yoyomitl, huan tlahuel mocueso-huayaya.

²⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías:

²⁹ “¿Tiquitztoc quejatza Acab moechcapanojtoc noixtla? Huajca pampa moechcapanojtoc noixtla, ax nijhualicas tlaijiyohuilstli ipan ichaj ehuan quema noja itztos, pero quena, teipa quema miquis niquintzontlamiltis nochi iconehua.”

22

Siria huan Israel ayoc motehuijque

¹ Huan para nechca eyi xihuitl ax oncac tlate-huijca yotl ica tlali Siria huan tlali Israel.

² Pero ipan nopa expa xihuitl, Josafat, tlanahu-atijquetl tlen tlali Judá, yajqui quipaxaloto nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

³ Huan quema itztoya nozona Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinilhui itlapalehuijcahua:

—¿Ax inmomacaque cuenta para nopa Siria ehuan quejipa moaxcatijtoque toaltepe Ramot tlen mopantía ipan tlali Galaad, huan ax tleno tijchijtoque para tiquinquixtilise?

⁴ Huan Acab quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Tijnequi tihualas nohuaya para tiquintehuisse nopa tlali Siria ehuan para sampa timoaxcatise altepetl Ramot tlen tlali Galaad?

Huan Josafat quinanguili:

—Quena, ta huan na tiitztoque tiicnime. Notlacajhua huan nocahuayos itztoque momaco para mitzpalehuisse.

⁵ Pero nojquiya Josafat quiilhui Acab:

—Pero nimitztlajtlanía achtohui ma tijtemoca intla TOTECO ipaquilis ica se itiocamanalojca.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili nopa 400 itiocamanalojcahua tlen ya iaxcahua huan quintlajtlani:

—¿Cuali para nijtehuis altepetl Ramot ipan tlali Galaad o amo?

Huan injuanti quiilhuijque:

—Xiyaca pampa TOTECO quintemactilis imomaco.

⁷ Pero Josafat quijito:

—¿Axaca se tiocamanalojquetl tlen TOTECO para nimotlajtlanis ica ya?

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinanguili Josafat:

—Quena, itztoc se nica. Yajaya itoca Micaías huan yajaya icone Imla, pero na tlahuel nijcualancaita pampa ax quema nechilhuía tlen cuali.

Pero Josafat quiilhui:

—Amo xiquijto ya nopa.

⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinotzqui se itlapalehuijca huan quiilhui:

—¡Xinechhualiquili nimantzi Micaías, icone Imla!

Micaías quiilhui Acab para miquis

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mosehuijttoyaj ipan sese isiya, nechca nopa puerta campa plaza campa calaquij ipan altepetl Siria. Nochi inijuanti moquentijtoyaj ininyoyo tlen más yejectzi para tlanahuatiani, huan itiocamanalocahua Acab camatiyayaj queja quiseliyaya tlajtoli tlen TOTECO iniixtla.

¹¹ Huan se tiocamanalojquetl tlen itoca Sedequías huan tlen elqui icone Quenaana, mochi-huilijtoya tepos cuacuajtli huan cuatzajtzizyaya: “Queja ni quijtojtoc TOTECO: ‘Ica ni cuacuajtli tiquintompohuis nopa Siria ehuan hasta tiquintzontlamiltis.’ ”

¹² Huan nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani san se quijtohuayayaj queja quijtohuayaya Sedequías. Quiilhuiyayaj nopa tlanahuatijquetl: “Xiya ipan Ramot huan xiquintehuiti huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco nopa altepetl.”

¹³ Huan nopa tlayolmelajquetl tlen yajqui quinotzato Micaías, quiilhui:

—Nochi nopa tiocamanalohuani, san se tlajtoli quiilhuíaj nopa tlanahuatijquetl. Quiilhuíaj tlajtoli tlen cuali huan para tlatlanis. Huajca ta nojquiya xiquilhui san se tlajtoli queja inijuanti huan xiquilhui nopa tlanahuatijquetl para tlatlanis.

¹⁴ Huan Micaías quinanquili:

—Temachtli niqijtos san tlen noTECO nechilhuis para niqijtos.

¹⁵ Huajca Micaías ajsico campa nopa tlanahuatijquetl Acab huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Micaías, ¿tiyase tijtehuitij altepetl Ramot tlen tlali Galaad o tiquincahuase ma itztoca nopona?

Huan ya quinilhui:

—Quena, huelis tiyas huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco.

¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Hasta quesqui huelta nimitzilhuis para xinechilhui san tlen melahuac tlen TOTECO quiijtohua?

¹⁷ Huajca Micaías quiilhui:

“Ipan se tlanextili tlen TOTECO niquitac quejatza elis.

Niquinitac nochi nopa israelita soldados tlen mosemantoyaj,

ipan cuatitlamitl campa hueli,

queja pilborregoitzitzi tlen ax quiipiyaj inintlamoquitlahuijca.

Huan TOTECO nechilhui:

‘Ni tlacame ya mijqui ininteco,

huajca xiquintitlani ininchajchaj ica tlasehuilistli.’ ”

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Ax nimitzilhuijtoc para ni tlacatl ax quema nechilhuía se tlamantli tlen cuali? Yajaya nochipa nechilhuía tlen ax cuali.

¹⁹ Huajca Micaías quiilhui:

—Xijtlacaquili ni seyoc tlajtoli tlen TOTECO: Na niquitac TOTECO mosehuijtoc ipan isiya nepa elhuicac ica nochi ielhuicac ejcagua huan tlen itztoque nopona quiyahualojtoyaj ipan inejmatl huan iarraves.

20 “Huan TOTECO quiiyto: ‘¿Ajqueya yas quifuerzajhuiti Acab para ma yohui tlatehuiti ipan al-tepetl Ramot tlen tlali Galaad huan quimictise nopona?’ Huan sequin quiiytohuayayaj se tlamantli huan sequinoc quiiytohuayayaj seyoc tlamantli.

21 Huan teipa se ajacatl moixnexti iixpa TOTECO, huan quiilhui: ‘Na nijfuerzajhuis para yas.’

“Huan TOTECO quiilhui: ‘Huan ¿quejatza tijchihuas?’

22 “Huan yajaya quiiyto: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl tlen niistlacatis huan nicamatis ica inincamac nopa tiocamanalohuani.’

“Huan TOTECO quiiyto: ‘Cualtitoc. Huajca xiya xijchihuati.’

23 Huan ama tiquita, Tlanahuatijquetl Acab, para TOTECO quitlalijtoc se ajacatl tlen istlacati ipan inincamac nochi motiocamanalocahua pampa TOTECO quichijtoc para ma huetzi ipan ta nochi tlen ax cuali.”

24 Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechahui campa Micaías huan quitejtzonili ica ima huan quiiyto:

—¿Hasta quema Itonal TOTECO nechtlahuelcajqui para ayoc nechcamahuis huan san ta mitzcamahuis?

25 Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis ipan nopa tonali quema timotlatitjinemis tlahuel calijtic ipan se cali para ax mitzmictise.

26 Huajca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel tlanahuati:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca ilpitoc iixpa Amón, nopa tequihuejquetl ipan nopa altepetl huan iixpa Joás, nocone.

²⁷ Huan xiquinilhuica ma quicalaquica ipan tlatzactli huan xijtlamacaca ica san pantzi huan atl tlen monequi para ma yolto hasta quema nimocuepas ica paquilistli.

²⁸ Huan Micaías quiilhui:

—Intla timocuepas ica cuali huan ica paquilistli, huajca nesis para TOTECO ax mitzcamahuijtoc ica na.

Huan teipa Micaías quijto:

—Nochi imojuanti xijchiuilica cuenta tlen niqijtojtoc.

²⁹ Huan queja ni, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá yajque ininhuaya ininsoldados nepa ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad.

³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui Josafat:

—Ximotlalili moyoyo tlen tlanahuatijquetl tlen ipa timoquentía, pero na nimoquentis seyoc tlatl iyoyo para axaca nechixmatis intla naja.

Huajca Acab calajqui ipan nopa tlatehujcayotl moixtactoc huan moquentijtoc seyoc yoyomitl queja tlen moquentía se soldado.

³¹ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinnahuatijtoya nopa ³² itlayacancahua tlen quihuicayayaj inintepos carrojhua ya ni: “Axaca xijtehuica niyon tlen hueyi o tlen pilsiltzi. San xijtehuica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.”

³² Huan quema nopa tlayacanani tlen nopa tepos carros quiitaque Josafat ica iyoyo tlen cuali, quiijtojque:

—Ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel tlen tijtemohua.

Huajca quiyahualojque para quimictise. Pero Josafat cuatzajtzic.

³³ Huajca nopa tlayacanani momacaque cuenta para ax yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huajca quicajque.

³⁴ Pero se soldado tlamotlac ica icuahuitol san queja hueli huan quiajsic nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel campa sasaliytoc nopa itepos yolixtzajca. Huajca Acab quiilhui nopa tlen quihuicayaya itepos carro para ma quicuepalti huan ma quiquixti tlen nopa tlatehuijgayotl pampa tlahuel cocojtoya.

³⁵ Pero nopa tlatehuijgayotl mochijqui más chichahuac nopa tonal. Huajca Tlanahuatijquetl Acab, quipalehuijque para mocajqui ijcatoc ipan itepos carro iniixmelac nopa sirios tlen quintehuiyayaj. Huan ieso tlen quisayaya campa cocojtoc motlalo-huayaya ipan nopa tepos carro huan ica tiotlac yajaya mijqui.

³⁶ Huan quema calactiyohuiyaya tonati quinyolmelajque nopa israelita soldados: “¡Nochi tlantoc! ¡Ximocuepaca nochi imochajchaj!”

³⁷ Huajca queja nopa mijqui nopa tlanahuatijquetl. Huan quihuicaque itlacayo altepetl Samaria huan nozona quitlalpachojque.

³⁸ Huan quipajpajque itepos carro ipan nopa acomoli tlen Samaria campa maltiyayaj nopa

ahuilnenca sihuame. Huan nopa chichime quip-
ipitzojque ieso Acab san queja TOTECO quijtoj-
toya.

³⁹ Nochi tlen panoc ipan itequi Acab huan nopa
cali tlen quichijqui senquistoc ica marfil huan
nochi altepetini tlen quinsencajqui, eltoc ijcuil-
ijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen
Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

⁴⁰ Huan Acab mijqui, huan teipa tlanahuati
icone tlen itoca Ocozías.

Josafat tlanahuati ipan tlali Judá

⁴¹ Huan Josafat, icone Asa, pejqui tlanahuatía
ipan tlali Judá quema Acab yohuiyaya para nahui
xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel.

⁴² Huan Josafat quipiyayaya 35 xihuitl quema
pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 25 xihuitl
ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Azuba
huan eliyaya icone Silhi.

⁴³ Huan Josafat nejnenqui senquistoc queja
itata Asa. Quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa
TOTECO. Pero nochi nopa tlaixpamitl para tlaix-
copincayotl tlen eltoyaj ipan tepetini ax quini-
jcueni huan tlacame noja quitlatiyayaj copali
huan noja quitencahuayayaj tlacajchualistli no-
pona.

⁴⁴ Huan Josafat quichijqui se tlajtolsencahuali
para ma onca tlasehuilistli ihuaya nopa tlanahu-
atijquetl tlen tlali Israel.

⁴⁵ Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc
ipan itequi Josafat huan nopa hueyi chicahual-
istli tlen quipixqui, huan nochi tlatehuijcaoytl
tlen quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa

amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

⁴⁶ Huan Tlanahuatijquetl Josafat nojquiya quinquixti nochi nopa sodomitame tlen noja fiero quichihuayaya tlen quema tlanahuatiyaya itata, Asa.

⁴⁷ Ipan nopa tonali ax oncayaya tlanahuatijquetl ipan tlali Edom, pero itztoya se tequihuejquetl nopona.

⁴⁸ Huan Josafat quinchijchijqui miyac huejhueyi cuaacaltini para yasquíaj ipan hueyi atl huejca huan quitemotij oro nepa ipan Ofir, pero ax quema quistejque. Tlami sosolijque nopa cuaacaltini nepa ipan Ezión Geber.

⁴⁹ Ipan nopa tonali, Ocozías, icone Acab, quiilhuijtoya Josafat: “Ma yaca notlatequipanojcahua ininhuaya motlatequipanojcahua ipan nopa huejhueyi cuaacaltini.” Pero Josafat ax quinejqui.

⁵⁰ Huan Tlanahuatijquetl Josafat mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, ihuejcapan tata. Teipa Joram tlen eliyaya icone pejqui tlanahuatía.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Israel

⁵¹ Huan Ocozías pejqui tlanahuatía ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel quema Josafat yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan Ocozías tlanahuati ome xihuitl ipan tlali Israel.

⁵² Pero Ocozías quichijqui nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Nejnenqui ipan ifiero ojhui itata, Acab, huan inana, Jezabel, huan Jeroboam, icone Nabat, tlen quichijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa israelitame.

⁵³ Pampa yajaya nojquiya quihueyichihuayaya
nopa tlaixcopincayotl Baal san queja itata
quichijtoya. Huan queja nopa quicualancamacac
TOTECO tlen toDios tiisraelitame.

**Itlajtol toteco: Santa Biblia
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca
Oriental (MX:nheBI:Nahuatl, Huasteca Oriental)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Oriental

Dialect: Huasteca Oriental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Oriental [nhe], Mexico

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Huasteca Oriental

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

6e359f6d-e93f-5d56-819d-a3feae810a1b